



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

PRYS: S.A. 10c OORSEE 15c

PRICE: S.A. 10c OVERSEAS 15c

VOL. 219

PRETORIA

14 MEI
14 MAY,

1975

3758

No. 94 (Administrateurs-), 1975.

PROKLAMASIE

*deur sy Edele die Administrateur van die
Provinsie Transvaal.*

Kragtens die bevoegdhede aan my verleen by artikel 4 van die "Local Authorities Roads Ordinance", 1904, gelees met artikel 80 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, proklameer ek hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae tot 'n publieke pad onder die regsbevoegdheid van die Stadsraad van Witbank.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 1ste dag van Mei, Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 3-6-6-2-39-1

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITBANK: BESKRYWING VAN PAD.

'n Pad oor Gedeelte 14 van die plaas Klipfontein 322-J.S., distrik Witbank, soos meer volledig aangedui deur die letters ABCDA op Kaart L.G. A.7403/74.

No. 95 (Administrateurs-), 1975.

PROKLAMASIE

Ingevolge artikel 49(1) van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), gelees met artikel 82 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar ek hierby dat die grense van die dorp Hyde Park Uitbreiding 37 uitgebrei word deur Gedeelte 483 (n gedeelte van Gedeelte 402) van die plaas Zandfontein 42-I.R., Provinsie Transvaal, daarin op te neem onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 30ste dag van April, Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-8-2-2466-1

No. 94 (Administrator's), 1975.

PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the
Province Transvaal.*

Under the powers vested in me by section 4 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, read with section 80 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim the road as described in the Schedule hereto as a public road under the jurisdiction of the Town Council of Witbank.

Given under my Hand at Pretoria, this 1st day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 3-6-6-2-39-1

SCHEDULE.

WITBANK MUNICIPALITY: DESCRIPTION OF ROAD.

A road over Portion 14 of the farm Klipfontein 322-J.S., district of Witbank, as more fully shown by the letters ABCDA on Diagram S.G. A.7403/74.

No. 95 (Administrator's), 1975.

PROCLAMATION

In terms of section 49(1) of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), read with section 82 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), I hereby declare that the boundaries of Hyde Park Extension 37 Township shall be extended to include Portion 483 (a portion of Portion 402) of the farm Zandfontein 42-I.R., Province of Transvaal, subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria, on this 30th day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-8-2-2466-1

BYLAE.

A. INLYWINGSVOORWAARDES.

By inlywing moet die applikant:

- (a) op eie koste die grond laat indeel as "Algemene Woon" in die Noordelike Johannesburgstreek-dorpsbeplanningskema.
- (b) op eie koste en tot bevrediging van die plaaslike bestuur 'n voetpad, 7,87 meter wyd, voorsien.

B. TITELVOORWAARDES.

By inlywing is die erf onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute.

No. 96 (Administrateurs-), 1975.

PROKLAMASIE

Ingevolge artikel 49(1) van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), gelees met artikel 82 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar ek hierby dat die grense van die dorp Lilianton uitgebrei word deur Gedeelte 244 en Restant van Gedeelte 14, van die plaas Driefontein 85-I.R., distrik Boksburg, daarin op te neem onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 25ste dag van April, Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-8-2-766-1

BYLAE.

TITELVOORWAARDES.

By inlywing is die erf onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute, indien enige, en aan die volgende voorwaardes opgelê deur die Administrateur ingevolge Ordonnansie 25 van 1965:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut, 2 m breed, vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, langs enige twee grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde servituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 'n afstand van 2 m daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel; onderworpe daaraan dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

SCHEDULE.

A. CONDITIONS OF INCORPORATION.

Upon incorporation the applicant shall:

- (a) at its own expense cause the land to be zoned "General Residential" in the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme;
- (b) provide a pedestrian way 7,87 metre in width, free of cost and to the satisfaction of the local authority.

B. CONDITIONS OF TITLE.

Upon incorporation the erf shall be subject to existing conditions and servitudes.

No. 96 (Administrator's), 1975.

PROCLAMATION

In terms of section 49(1) of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), read with section 82 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), I hereby declare that the boundaries of Lilianton Township shall be extended to include Portion 244 and Remainder of Portion 14 of the farm Driefontein 85-I.R., district of Boksburg subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria, on this 25th day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-8-2-766-1

SCHEDULE.

CONDITIONS OF TITLE.

Upon incorporation the erf shall be subject to existing conditions and servitudes, if any, and to the following conditions imposed by the Administrator in terms of Ordinance 25 of 1965:

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 m wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 m thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude, such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purposes subject to any damage done during the process of the construction; maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

No. 97 (Administrateurs-), 1975.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek, met betrekking tot Erf 317, geleë in dorp Badplaas, distrik Carolina, gehou kragtens Akte van Transport 18358/1972, voorwaarde 3(d) wysig deur die toevoeging van die volgende voorbehoudsbepaling:—

“provided that existing buildings may continue to exist at a distance of 3 metres from the boundary abutting on a street.”

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 30ste dag van April, Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-14-2-66-2

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgewing 687 30 April 1975

MUNISIPALITEIT BRITS: VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel 10 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Brits 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by artikel 9(7) van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die Munisipaliteit Brits verander deur die opneming daarin van die gebied wat in die Bylae hierby omskryf word.

Enige belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Private X437, Pretoria 'n teenpetisie te rig waarin die Administrateur versoek word om nie aan genoemde versoekskrif, in geheel of ten dele, te voldoen nie.

Verdere besonderhede van die aansoek lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk Brits, ter insae.

PB. 3-2-3-10 Vol. 4
30—7—14

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BRITS: BESKRYWING VAN GEBIED WAT INGELYF STAAN TE WORD.

Gedeelte 293 (n gedeelte van Gedeelte 5) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes 427-J.Q., volgens Kaart L.G. A.2056/27.

No. 97 (Administrator's), 1975.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby, in respect of Erf 317, situate in Badplaas Township, district Carolina, held in terms of Deed of Transfer 18358/1972, alter condition 3(d) by the addition of the following proviso:—

“provided that existing buildings may continue to exist at a distance of 3 metres from the boundary abutting on a street.”

Given under my Hand at Pretoria, on this 30th day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-14-2-66-2

ADMINISTRATOR'S NOTICES

Administrator's Notice 687 30 April, 1975

BRITS MUNICIPALITY: PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section 10 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council Brits has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise to the powers conferred on him by section 9(7) of the said Ordinance, alter the boundaries of Brits Municipality by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to direct to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria a counterpetition requesting the Administrator to refrain from granting the said petition, either wholly or in part.

Further particulars of the application are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria and at the office of the Town Clerk of Brits.

PB. 3-2-3-10 Vol. 4
30—7—14

SCHEDULE.

BRITS MUNICIPALITY: DESCRIPTION OF AREA TO BE INCORPORATED.

Portion 293 (a portion of Portion 5) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes 427-J.Q., vide Diagram S.G. A.2056/27.

Administrateurskennisgewing 767 14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT ELSBURG: WYSIGING VAN
TARIEF VAN GELDE VIR DIE LEWERING VAN
ELEKTRISITEIT.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Tarief van Gelde vir die lewering van elektrisiteit van die Munisipaliteit Elsburg, afgekondig onder die Aanhangsel by Administrateurskennisgewing 146 van 5 Maart 1930, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur —

- (a) in item 1(2)(b) die syfers "40" deur die syfers "60" te vervang;
- (b) in item 2(2)(b) die syfers "150" deur die syfers "200" te vervang; en
- (c) in item 3(b) die syfers "300" deur die syfers "400" te vervang.

PB. 2-4-2-36-56

Administrateurskennisgewing 768 14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT HEIDELBERG: WYSIGING VAN
ELEKTRISITEITSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitsverordeninge van die Munisipaliteit Heidelberg, deur die Raad aangeneem by Administrateurskennisgewing 1572 van 13 September 1972, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na item 10 van Deel I van die Tarief van Gelde onder die Bylae die volgende item in te voeg:

"11. Toeslag.

'n Toeslag van 6%, met 'n minimum toeslag van 10c per rekening, word op alle rekenings vir elektrisiteitsverbruik na 1 April 1975, gehef."

PB. 2-4-2-36-15

Administrateurskennisgewing 769 14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG: WYSIGING
VAN DIE VERORDENINGE EN REGULASIES BETREFFENDE
LISENSIES EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge en Regulasies Betreffende Lisensies en die Beheer oor Besighede van die Munisipaliteit van Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 394 van 27 Mei 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Hoofstuk 12 van Deel III soos volg te wysig:

Administrator's Notice 767 14 May, 1975

ELSBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO
TARIFF OF CHARGES FOR THE SUPPLY OF
ELECTRICITY.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him, in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Tariff of Charges for the supply of electricity of the Elsburg Municipality, published under the Appendix to Administrator's Notice 146 dated 5 March 1930, as amended, is hereby further amended by the substitution —

- (a) in item 1(2)(b) for the figures "40" of the figures "60";
- (b) in item 2(2)(b) for the figures "150" of the figures "200"; and
- (c) in item 3(b) for the figures "300" of the figures "400".

PB. 2-4-2-36-56

Administrator's Notice 768 14 May, 1975

HEIDELBERG MUNICIPALITY: AMENDMENT OF
ELECTRICITY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity By-laws of the Heidelberg Municipality, adopted by the Council under Administrator's Notice 1572, dated 13 September 1972, as amended, are hereby further amended by the insertion after item 10 of Part I of the Tariff of Charges under the Schedule of the following item:

"11. Surcharge.

A surcharge of 6%, with a minimum surcharge of 10c per account, shall be levied on all accounts for electricity consumed after 1 April 1975."

PB. 2-4-2-36-15

Administrator's Notice 769 14 May, 1975

JOHANNESBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT
TO BY-LAWS AND REGULATIONS RELATING TO
LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws and Regulations Relating to Licences and Business Control of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice 394, dated 27 May 1953, as amended, are hereby further amended by amending Chapter 12 of Part III as follows:

1. Deur in artikels 277 en 278 die woorde "en 'n be-
taalkenteken" te skrap.

2. Deur artikel 279 deur die volgende te vervang:
"Presumpisie ten opsigte van Ouderdom."

279. Indien daar kragtens hierdie Hoofstuk van
hierdie verordeninge geregtelike stappe gedoen word teen
iemand wat 'n hond van die windhondfamilie of 'n der-
gelike soort van twee maande of ouer of enige ander
hond van ses maande of ouer, aanhou sonder dat hy sy
hondbelasting betaal het, word daar beskou dat sodan-
ige hond in die geval van 'n hond van die windhond-
familie of 'n dergelike soort die ouderdom van twee
maande, of in die geval van enige ander hond die ouder-
dom van ses maande, bereik het, tensy en tot tyd en wyl
die teendeel bewys is.

3. Deur artikels 282 en 283 deur die volgende te
vervang:

"Belastingkwitansie."

282.(1) Die Raad moet aan elke applikant wat aan
die vereistes van artikel 281 van hierdie Hoofstuk vol-
doen het, 'n kwitansie wat hierna 'n belastingkwitansie
genoem word, op 'n gedrukte vorm waarin die hond
beskrywe word, en wat deur 'n behoorlik gemagtigde
beampte van die Raad onderteken is, uitreik.

(2) Die geldigheidsduur van elke belastingkwitansie
verstryk om middernag op die 31ste Desember wat op
die uitreikingsdatum volg.

Duplikaatbelastingskwitansies.

283. Elkeen wat 'n geldige belastingskwitansie waar-
toe hy geregtig is, verloor, kan teen betaling van 'n be-
drag van 20c. 'n duplikaat daarvan verkry, indien hy die
Raad oortuig dat hy die oorspronklike verloor het.

(4) Deur artikel 286 te skrap.

5. Deur in artikel 288(1) die woorde "of wat nie 'n
metaalkenteken aan sy halsband het nie," en die uit-
drukking "tensy die eienaar daarvan 'n skriftelike vrystel-
ling kragtens artikel 297 kan toon, of" te skrap.

6. Deur artikels 291 en 297 te skrap.

PB. 2-4-2-97-2

Administrateurskennisgewing 770

14 Mei 1975

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG: WYSIGING
VAN VERORDENINGE EN REGULASIES BETREF-
FENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel
101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939,
die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom inge-
volgde artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedge-
keur is.

Die Verordeninge en Regulasies Betreffende Lisensies
en Beheer oor Besighede van die Munisipaliteit Johan-
nesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 394
van 27 Mei 1953, soos gewysig, word hierby verder ge-
wysig deur Hoofstuk 2 van Deel III soos volg te
wysig:—

1. Deur na artikel 26 die volgende artikel in te voeg:

"27.(1) Ondanks enige andersluidende bepaling van
hierdie verordeninge, moet iemand wat ingevolge die
Ordonnansie op Lisensies, 1974, by 'n Lisensieraad wat
kragtens dié Ordonnansie ingestel is, aansoek doen om

1. By the deletion in sections 277 and 278 of the
words "and metal badge".

2. By the substitution for section 279 of the fol-
lowing:

"Presumption Regarding Age."

279. In any proceedings instituted in terms of this
Chapter of these by-laws against any person for keeping
a dog of the greyhound or similar strain above the age
of two months or any other dog of or over the age of
six months without having paid the tax in respect thereof,
such dog shall in the case of a greyhound or similar
strain be deemed to have reached the age of two months
or, in the case of any other dog, be deemed to have
reached the age of six months, unless and until the
contrary is proved.

3. By the substitution for sections 282 and 283 of the
following:

"Tax Receipt."

282.(1) To every applicant who has satisfied the re-
quirements of section 281 of this Chapter, the Council
shall issue a receipt upon a printed form, hereinafter
called a tax receipt, which shall contain a description
of the dog and which shall be signed by a duly au-
thorised official of the Council.

(2) Every tax receipt shall cease to be effective at
midnight on 31 December next following the date of
issue.

Duplicate Tax Receipts.

283. Any person who shall lose any current tax re-
ceipt to which he is properly entitled may, upon satisfy-
ing the Council of such loss, obtain a duplicate thereof
upon payment of a fee of 20c.

4. By the deletion of section 286.

5. By the deletion in section 288(1) of the words "or
which is without a metal badge upon its collar," and
the expression "unless the owner shall produce a written
dispensation in terms of section 297 or".

6. By the deletion of sections 291 and 297.

PB. 2-4-2-97-2

Administrator's Notice 770

14 May 1975

**JOHANNESBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT
TO BY-LAWS AND REGULATIONS RELATING TO
LICENCES AND BUSINESS CONTROL.**

The Administrator hereby, in terms of section 101
of the Local Government Ordinance, 1939, publishes
the by-laws set forth hereinafter, which have been
approved by him in terms of section 99 of the said
Ordinance.

The By-laws and Regulations Relating to Licences and
Business Control of the Johannesburg Municipality, pub-
lished under Administrator's Notice 394, dated 27 May
1953, as amended, are hereby further amended by
amending Chapter 2 of Part III as follows:—

1. By the addition after section 26 of the following
section:

"27.(1) Notwithstanding anything to the contrary in
these by-laws contained, any person who, in terms of the
Licences Ordinance, 1974, makes application to a Li-
censing Board established in terms of that Ordinance for

die uitreik van 'n nuwe lisensie om 'n besigheid binne die munisipaliteit te dryf, die toepaslike gelde wat by Bylae 3A by hierdie Hoofstuk van hierdie verordeninge voorgeskryf word vir die inspeksie van die besigheidspersoneel ten opsigte waarvan hy aldus aansoek doen, aan die Raad betaal voordat die Raad sodanige inspeksie doen.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken 'besigheidspersoneel' 'n besigheidspersoneel soos omskryf in artikel 1 van die Ordonnansie op Lisensies, 1974."

2. Deur na Bylae 3, die volgende in te voeg:—

"BYLAE 3A.

Inspeksiegelde vir Besigheidspersoneel.

<i>Besighede en Beroepe</i>	<i>Inspeksiegeld</i> R
1. Aanstootlike bedrywe	19,00
2. Afslaer	13,00
3. Algemene handelaar:	
(1) Gemiddelde waarde van voorraad hoogstens R4 000	16,00
(2) Vir elke bykomende R50 000 aan waarde van voorraad, 'n bykomende	3,00
4. Apteker	8,00
5. Bakker	25,00
6. Barbier of haarkapper	7,00
7. Begrafnisondernemer	8,00
8. Eethuisher	18,00
9. Eiendomsagent	6,00
10. Fietshandelaar	11,00
11. Handelaar in bene en gebruikte goedere	11,00
12. Handelaar in huishoudelike patent- en eiendomsmedisyne	8,00
13. Handelaar in motorvoertuie	15,00
14. Handelaar of spekulant in lewende hawe of produkte	8,00
15. Handelaar in spuit- of mineraalwater	11,00
16. Handelaar in vuurwerk	5,00
17. Handelsreisiger	4,00
18. Hondehok of troeteldierloosiesinrigting of -salon	12,00
19. Huurstal- of ryskoolhouer	10,00
20. Kafeehouer	15,00
21. Kinderbewaarploaas of kleuterskool:	
(1) Halfdag-akkommodasie	21,00
(2) Heeldag-akkommodasie	32,00
22. Liggaamsontwikkeling-, gesondheids- of skoonheidsentrum	13,00
23. Markagent	5,00
24. Melkery	26,00
25. Melkplaas	17,00
26. Melkwinkel	11,00
27. Meulenaar	25,00
28. Motorgarage:	
(1) Slegs verkope	17,00
(2) Herstel- en onderhoudswerk	21,00
29. Motorvoertuigoppasser	1,00
30. Ontsmetter of beroker	8,00
31. Ontspanningsterrein	20,00
32. Pakhuis	19,00
33. Pandjieshouer	8,00
34. Parkade	12,00
35. Passasiersvervoeronderneming	12,00
36. Pos- of ander bestellingsonderneming	11,00
37. Restauranthouder	18,00
38. Skoenmaker	11,00
39. Skuldinvorderaar en opspoorder	4,00
40. Slagter	11,00

the issue to him of a new licence to carry on a business within the municipality, shall pay to the Council the appropriate fee prescribed in Schedule 3A to this Chapter of these by-laws for the inspection of the business premises in respect of which such application is made and such fee shall be paid to the Council before any such inspection is made by it.

(2) For purposes of this section 'business premises' shall mean business premises as defined in section 1 of the Licences Ordinance, 1974."

2. By the addition after Schedule 3 of the following:

"SCHEDULE 3A.

Inspection Fees for Business Premises.

<i>Trades and Occupations</i>	<i>Inspection Fee</i> R
1. Offensive trades	19,00
2. Auctioneer	13,00
3. General:	
(1) Average value of stock not exceeding R4 000	16,00
(2) For each additional R50 000 of stock add	3,00
4. Chemist and druggist	8,00
5. Baker	25,00
6. Barber or hairdresser	7,00
7. Funeral undertaker	8,00
8. Eating-house keeper	18,00
9. Estate agent	6,00
10. Cycle dealer	11,00
11. Dealer in bones and used goods	11,00
12. Dealer in household, patent and proprietary medicines	8,00
13. Dealer in motor vehicles	15,00
14. Dealer or speculator in livestock or produce	8,00
15. Dealer in aerated or mineral water	11,00
16. Dealer in fireworks	5,00
17. Commercial traveller	4,00
18. Kennel or pet boarding establishment or salon	12,00
19. Livery stable or riding school	10,00
20. Café keeper	15,00
21. Crèche or Nursery School:	
(1) Half-day accommodation	21,00
(2) Full-day accommodation	32,00
22. Physical culture, health or beauty centre	13,00
23. Market agent	5,00
24. Dairy	26,00
25. Dairy farm	17,00
26. Milk shop	11,00
27. Miller	25,00
28. Motor Garage:	
(1) Sales only	17,00
(2) Repairs and maintenance	21,00
29. Motor vehicle attendant	1,00
30. Disinfectant or fumigator	8,00
31. Recreation ground	20,00
32. Warehouse	19,00
33. Pawnbroker	8,00
34. Parkade	12,00
35. Passenger transport undertaking	12,00
36. Mail-order or other undertaking	11,00
37. Restaurant keeper	18,00
38. Cobbler	11,00
39. Debt collector and tracer	4,00
40. Butcher	11,00

<i>Besighede en Beroepe</i>	<i>Inspeksiegeld</i> R
41. Smous	7,00
42. Spesiale lisensie	15,00
43. Spysenier	22,00
44. Straatfotograaf	5,00
45. Verblyfsonderneming:	
(1) <i>Met etes:</i>	
(a) 1-50 beddens	30,00
(b) 50-100 beddens	37,00
(c) Meer as 100 beddens	48,00
(2) <i>Sonder etes:</i>	
(a) 1-10 kamers	19,00
(b) Vir elke bykomende 10 kamers of gedeelte daarvan, 'n bykomende	3,00
(3) <i>Woonstelle:</i>	
(a) 1-10 woonstelle	21,00
(b) Vir elke bykomende 10 woonstelle of gedeelte daarvan, 'n bykomende	5,00
46. Verhuurdiens	8,00
47. Verkoopoutomaathouër	14,00
48. Vermaaklikheidsplek	23,00
49. Vishandelaar en -bakker	13,00
50. Voedselvervaardiger	27,00
51. Vruchte-, groente- en plantehandelaar	12,00
52. Wasser of droogskoonmaker	19,00
53. Wassery- of droogskoonmakery-ontvangsdepot	7,00
54. Werkswinkel	21,00."

PB. 2-4-2-97-2

Administrateurskennigsgewing 771

14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG: WYSIGING VAN VOEDSELHANTERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Voedselhanteringsverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, deur die Raad aangeneem by Administrateurskennigsgewing 1492 van 28 Augustus 1974, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 3(b) die uitdrukking "Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet 13 van 1929)" deur die uitdrukking: "Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972)" te vervang.

PB. 2-4-2-176-2

Administrateurskennigsgewing 772

14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP: WYSIGING VAN BEURSLENINGSFONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

<i>Trades and Occupations</i>	<i>Inspection Fee</i> R
41. Hawker	7,00
42. Special licence	15,00
43. Caterer	22,00
44. Street photographer	5,00
45. Accommodation establishment:	
(1) <i>With meals:</i>	
(a) 1-50 beds	30,00
(b) 50-100 beds	37,00
(c) Exceeding 100 beds	48,00
(2) <i>No meals:</i>	
(a) 1-10 rooms	19,00
(b) For every additional 10 rooms or part thereof add	3,00
(3) <i>Flats:</i>	
(a) 1-10 flats	21,00
(b) For every additional 10 flats or part thereof add	5,00
46. Hiring service	8,00
47. Vending machine keeper	14,00
48. Place of entertainment	23,00
49. Fishmonger and fishfrier	13,00
50. Food manufacturer	27,00
51. Fruit, vegetable and plant dealer	12,00
52. Launderer or dry-cleaner	19,00
53. Laundry or dry-cleaning receiving depot	7,00
54. Workshop	21,00."

PB. 2-4-2-97-2

Administrator's Notice 771

14 May, 1975

JOHANNESBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO FOOD-HANDLING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Food-Handling By-laws of the Johannesburg Municipality, adopted by the Council under Administrator's Notice 1492, dated 28 August 1974, as amended, are hereby further amended by the substitution in section 3(b) for the expression "Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act 13 of 1929)" of the expression "Food-stuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972)".

PB. 2-4-2-176-2

Administrator's Notice 772

14 May, 1975

KRUGERSDORP MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BURSARY LOAN FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Die Beursleningsfondsverordeninge van die Munisipaliteit Krugersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1127 van 6 November 1968, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 4 die syfer "R400" deur die syfer "R600" te vervang.

PB. 2-4-2-121-18

Administrateurskennisgewing 773 14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP: WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSTARIEF

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitstarief van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing 830 van 17 Oktober 1956, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. Deur in die item onder die opskrif "Algemene Toeslag" aan die einde van Deel A die uitdrukking "43%" deur die uitdrukking "54%" te vervang.

2. Deur item 6 van Deel B te skrap, en items 7, 8, 9 en 10 onderskeidelik te hernoem 6, 7, 8 en 9.

PB. 2-4-2-36-17

Administrateurskennisgewing 774 14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT LEEUWDOORNSSTAD: AANNAME VAN STANDAARD BOUVERORDENINGE

1. Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Dorpsraad van Leeuwardoornstad die Standaard Bouverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1993 van 7 November 1974, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

2. Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Leeuwardoornstad, afgekondig by Administrateurskennisgewing 372 van 16 April 1969, word hierby herroep.

PB. 2-4-2-19-91

Administrateurskennisgewing 775 14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT MARBLE HALL: AANNAME VAN STANDAARD BOUVERORDENINGE

1. Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Dorpsraad van Marble Hall die Standaard Bouverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1993 van 7 November 1974, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

2. Die Bouregulasies van die Munisipaliteit Marble Hall, afgekondig by Administrateurskennisgewing 704 van 22 Oktober 1947, soos gewysig word hierby herroep.

PB. 2-4-2-19-95

The Bursary Loan Fund By-laws of the Krugersdorp Municipality, published under Administrator's Notice 1127, dated 6 November 1968, as amended, are hereby further amended by the substitution in section 4 for the figure "R400" of the figure "R600".

PB. 2-4-2-121-18

Administrator's Notice 773 14 May 1975

KLERKSDORP MUNICIPALITY: AMENDMENT TO ELECTRICITY TARIFF

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity Tariff of the Klerksdorp Municipality, published under Administrator's Notice 830, dated 17 October, 1956, as amended, is hereby further amended as follows:—

1. By the substitution in the item under the heading "General Surcharge" at the end of Part A for the expression "43%" of the expression "54%".

2. By the deletion of item 6 of Part B, and the re-numbering of items 7, 8, 9 and 10 to read 6, 7, 8 and 9 respectively.

PB. 2-4-2-36-17

Administrator's Notice 774 14 May 1975

LEEUWDOORNSSTAD MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD BUILDING BY-LAWS

1. The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Village Council of Leeuwardoornstad has, in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance, adopted without amendment the Standard Building By-laws, published under Administrator's Notice 1993, dated 7 November 1974, as by-laws made by the said Council.

2. The Building By-laws of the Leeuwardoornstad Municipality, published under Administrator's Notice 372, dated 16 April, 1969, are hereby revoked.

PB. 2-4-2-19-91

Administrator's Notice 775 14 May 1975

MARBLE HALL MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD BUILDING BY-LAWS

1. The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Village Council of Marble Hall has, in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance, adopted without amendment the Standard Building By-laws, published under Administrator's Notice 1993, dated 7 November 1974, as by-laws made by the said Council.

2. The Building Regulations of the Marble Hall Municipality, published under Administrator's Notice 704, dated 22 October, 1947, as amended, are hereby revoked.

PB. 2-4-2-19-95

Administrateurskennisgewing 776 14 Mei 1975

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING VAN SANITÊRE GEMAKKE EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Sanitêre Gemakke en Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing 218 van 25 Maart 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na item 35 van Bylae A die volgende by te voeg:—

“36. *Gelde Betaalbaar vir Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsdienste binne die Gebiede van die Zaaivater en Van Dyksdrift Plaaslike Gebiedskomitees.*

Dienste aan alle Persele.

(1) Vir nagvuilverwydering, drie maal per week, per emmer, per jaar: R25.

(2) Vir vuilgoedverwydering, een maal per week, per blik, per jaar: R20.

PB. 2-4-2-81-111

Administrateurskennisgewing 777 14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG: WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Swembadverordeninge van die Munisipaliteit Pietersburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 212 van 15 Maart 1961, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(a) artikel 2 deur die volgende te vervang:

“2. Die Raad behou hom die reg van toegang tot die bad voor en bepaal van tyd tot tyd die maksimum aantal persone wat op enige tyd tot die bad toegelaat kan word.”;

(b) artikel 4 te skrap; en

(c) Bylae A te skrap.

PB. 2-4-2-91-24

Administrateurskennisgewing 778 14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT: WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom inge-

Administrator's Notice 776 14 May, 1975

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO SANITARY CONVENIENCES AND NIGHT-SOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the first-mentioned Ordinance.

The Sanitary Conveniences and Night-soil and Refuse Removal By-laws of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, published under Administrator's Notice 218, dated 25 March 1953, as amended, are hereby further amended by the addition after item 35 of Schedule A of the following:—

“36. *Fees Payable for Night-soil and Refuse Removal Services within the Areas of the Zaaivater and Van Dyksdrift Local Area Committees.*

Services to all Premises.

(1) For night-soil removal, thrice weekly, per pail, per year: R25.

(2) For refuse removal, once weekly, per bin, per year: R20.

PB. 2-4-2-81-111

Administrator's Notice 777 14 May, 1975

PIETERSBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Swimming Bath By-laws of the Pietersburg Municipality, published under Administrator's Notice 212, dated 15 March 1961, as amended, are hereby further amended by—

(a) the substitution for section 2 of the following:

“2. The Council reserves the right of admission to the bath and shall from time to time determine the maximum number of persons who may at any time be admitted to the bath.”;

(b) the deletion of section 4; and

(c) the deletion of Schedule A.

PB. 2-4-2-91-24

Administrator's Notice 778 14 May, 1975

ROODEPOORT MUNICIPALITY: AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the

volge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Roodepoort, afgekondig by Administrateurskennisgewing 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. Deur Hoofstuk 7 deur die volgende te vervang:—

“HOOFSTUK 7.

VERPLEEGINRIGTINGS.

Woordomskeywing.

1. Vir die toepassing van hierdie Hoofstuk, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

‘Raad’ die Stadsraad van Roodepoort en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampte deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960), aan hom gedelegeer is;

‘stadsgeneesheer’ die stadsgeneesheer van die Raad en enigiemand wat behoorlik gemagtig is om namens hom op te tree; en het dieselfde betekenis as geneeskundige gesondheidsbeampte;

‘toereikend’ en ‘doeltreffend’ toereikend of doeltreffend, na gelang van die geval, na die mening van, en ‘goedgekeur’ goedgekeur deur, die stadsgeneesheer, met inagneming van die redelike openbare gesondheidsvereistes in die bepaalde geval;

‘verpleeginrigting’ en omvat dit enige perseel waar pasiënte teen vergoeding verpleeg of versorg word, uitgesonderd —

(a) ’n inrigting wat deur die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, ’n Provinsiale Administrasie, ’n plaaslike bestuur of ’n hospitaalbestuur wat ingevolge die Ordonnansie op Hospitale, 1958, saamgestel is, besit of beheer word;

(b) ’n operasiesaal wat nie verbonde is aan of ’n deel uitmaak van ’n hospitaal of ’n perseel wat ingevolge die bepalings van die regulasies wat kragtens artikel 131 van die Volksgezondheidswet, 1919, uitgevaardig is, as ’n verpleeginrigting of kraaminrigting geregistreer is nie: Met dien verstande dat die werksaamhede wat in enige sodanige operasiesaal verrig mag word, beperk word tot ambulante pasiënte en tot geringer werksaamhede wat in die Bylae hierby aangegee word;

(c) ’n spreekkamer, tandartssprekkamer of ouetehuis.

Gebruik van Persele.

2.(1) ’n Perseel wat as, en vir die doel van, ’n verpleeginrigting gebruik word, kan deel uitmaak van, self gebruik word as, of verbind wees met sodanige ander perseel wat vir sodanige ander doel gebruik word as wat goedgekeur mag word, of kan sodanige ander perseel insluit: Met dien verstande dat dié goedkeuring nie afbreuk mag doen aan die bepalings van die Raad se Dorpsaanlegskemas nie.

(2) Behalwe in die geval van ’n verpleeginrigting wat op 25 April 1974 reeds aldus gebruik is, en behoudens

by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Public Health By-laws of the Roodepoort Municipality, published under Administrator's Notice 11, dated 12 January 1949, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the substitution for Chapter 7 of the following:—

“CHAPTER 7.

NURSING HOMES.

Definitions.

1. In this Chapter, unless inconsistent with the context —

‘adequate’ and ‘effective’ mean adequate or effective, as the case may be, in the opinion of, and ‘approved’ means approved by the medical officer of health, regard being had to the reasonable public health requirement of the particular case;

‘Council’ means the Town Council of Roodepoort and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

‘medical officer of health’ means the medical officer of health of the Council and any person duly authorised to act on his behalf;

‘nursing home’ means and includes any premises where the nursing or care of patients is carried on for gain but does not include —

(a) any institution owned or controlled by the Government of the Republic of South Africa, a Provincial Administration, a local authority or a hospital board constituted under the Hospitals Ordinance, 1958;

(b) any operating theatre not attached to or forming part of any hospital or premises registered as a nursing home or maternity home in terms of the regulations under section 131 of the Public Health Act, 1919: Provided that the procedures carried out in any such operating theatre are restricted to ambulatory patients and to the minor procedures enumerated in the Schedule hereto;

(c) any consulting room, dental surgery or home for aged persons.

Use of Premises.

2.(1) Premises used as and for the purposes of a nursing home may comprise, form part of, themselves be used as, or communicate with such other premises used for some other purpose as may be approved, such approval to operate without prejudice to the requirements of the Council's Town-planning Schemes:

(2) Save in the case of a nursing home already carrying on business on the 25th April, 1974, and save as pro-

die bepalinge van subartikel (3) kan 'n perseel wat as 'n verpleeginrigting gebruik word, of as 'n kraaminrigting, of as 'n inrigting vir ander geneeskundige en heelkundige gevalle gebruik word, maar nie vir albei hierdie doeleindes nie.

(3) 'n Perseel wat as 'n verpleeginrigting gebruik word, kan vir kraamgevalle sowel as mediese, ginekologiese en heelkundige gevalle gebruik word mits —

- (a) een deel van die perseel uitsluitlik vir kraamgevalle en 'n ander deel uitsluitlik vir mediese, ginekologiese en heelkundige gevalle afgesonder is;
- (b) geen kamer, gang, trap, saal, deurgang, hyser, buite-ingang of -uitgang of ander gedeelte van die perseel vir watter doel ook al deur die twee dele gemeenskaplik gebruik word nie, uitgesonderd dié wat uitsluitlik gebruik word vir —
 - (i) waskamers;
 - (ii) sentrale steriliseereenhede met inbegrip van bykomstige eenhede en pakkamers;
 - (iii) patologiese laboratoriums;
 - (iv) kombuise saam met die nodige bykomende opwas kombuise, opwasgeriewe, en voedselpakkamers en opbergruimte;
 - (v) opbergruimte vir ongebruikte of toereikend gestilliseerde voorrade;
 - (vi) 'n administrasiekantoor of kantore, uitgesonderd dié wat in verband met die opneem en ontslag van pasiënte gebruik word;
 - (vii) sentrale farmasoutiese eenhede;
 - (viii) lykhuse; en
 - (ix) werkwinkels;

Met dien verstande dat daar nie vanaf een deel deur die ander een toegang tot die gedeeltes wat aldus gemeenskaplik gebruik word, verkry mag word nie: Voorts met dien verstande dat 'n gemeenskaplike toegang wat van albei dele na die gedeelte wat aldus gemeenskaplik gebruik word, lei, toereikend geventileer is;

- (c) daar geen regstreekse toegang van die een deel af na die ander een is nie, en ook geen opening, ruimte of gaping in 'n gemeenskaplike muur tussen die twee dele waardeur daar 'n deurtog van lug vanuit die een deel in die ander een is nie;
- (d) iedere vloer van enige gedeelte van die een deel wat reg bokant 'n gedeelte van die ander deel is, van gewapende beton of ander goedgekeurde sypeldigte materiaal gemaak is.

(4) (a) Geen lid van die verpleeg- of siekesaaldienspersoneel mag binne 24 uur nadat hy in een van die dele van 'n verpleeginrigting waarna daar in subartikel (2) verwys is, diens gedoen het, in die ander deel diens doen of dit in 'n amptelike hoedanigheid of met sy uniform aan binnegaan nie.

(b) Die uniforms en beskermingsklere wat gedra word deur die werknemers in die gemeenskaplike deel, die werknemers in die deel wat vir kraamgevalle afgesonder is, en die werknemers in die deel wat vir mediese, ginekologiese en heelkundige gevalle afgesonder is, moet duidelik van mekaar onderskei kan word.

vided in subsection (3), premises used as a nursing home may be used for the purpose either of a maternity home or for a home for other medical and surgical cases but shall not be used for both such purposes.

(3) Premises used as a nursing home may be used for maternity cases as well as medical, gynaecological and surgical cases, provided that —

- (a) one part of the premises is set aside exclusively for maternity cases and another part is set aside exclusively for medical, gynaecological and surgical cases;
- (b) no room, passage, stairway, hall, corridor, lift, external entrance or exit or other portion of the premises shall be used in common for the two parts for any purpose whatsoever save and except such as are used exclusively for the purpose of —
 - (i) laundries;
 - (ii) central sterilising units, including ancillary units and stores;
 - (iii) pathological laboratories;
 - (iv) kitchens together with such sculleries, washing-up facilities, larders and storage space ancillary thereto as are necessary;
 - (v) storage space for unused or adequately sterilised stores;
 - (vi) an administrative office or offices other than those used in connection with admission and discharge of patients;
 - (vii) central pharmaceutical units;
 - (viii) mortuaries; and
 - (ix) workshops;

Provided that access to portions so used in common shall not be gained from any part by going through the other part: Provided further that any common means of access leading from the two parts to the portion so used in common is adequately ventilated;

- (c) there shall be no direct means of access from the one part to the other and no opening, aperture or gap in any common wall dividing the two parts which could permit the passage of air from the one to the other;
- (d) every floor of any portion of the one part which is immediately above any portion of the other part is made of reinforced concrete or other approved impervious material.

(4)(a) No member of the nursing or ward domestic staff who has performed duties in one of the parts of a nursing home referred to in subsection (2) shall, within 24 hours thereafter, perform duties in or in an official capacity or in uniform enter the other part.

(b) The uniforms and protective clothing worn by persons employed in the common portion, the two parts set aside for maternity cases and medical, gynaecological and surgical cases, shall be clearly distinguishable from one another.

(5)(a) Meubels, uitrusting, gerei, apparate, linnegoed, komberse of enige ander artikel wat in die gedeeltes van die perseel wat kragtens subartikel (2) (a) gemeenskaplik gebruik kan word, ingebring is, mag nie daaruit weggeneem word nie tensy dit toereikend gesteriliseer is.

(b) Alle meubels, uitrusting, gerei, apparate en ander artikels, uitgesonderd linnegoed, komberse, kombuisgerei, provianduitrusting, breekgoed, mediese en chirurgiese instrumente en bykomstige artikels, wat in die twee dele gebruik word of bestem is om in die twee dele gebruik te word, moet, op so 'n wyse onderskei word dat dit duidelik is in watter een van die twee dele dit gebruik word of gebruik moet word.

(c) Geen artikel wat vir gebruik in die een deel onderskei is, mag in die ander deel ingebring of gehou word nie tensy daar 'n sertifikaat, waarin verklaar word dat die artikels toereikend gesteriliseer is, van die stads-geneesheer verkry is.

(d) Alle artikels, wat uit die gemeenskaplike eenhede vir gebruik in die twee dele van die verpleeginrigting uitgereik word en alle artikels wat na die gemeenskaplike eenhede teruggestuur word, moet by die ingang van die gemeenskaplike eenhede afgelewer word.

(e) 'n Artikel wat vir gebruik in een deel van die verpleeginrigting uitgereik is, mag nie in 'n ander deel van die verpleeginrigting gebruik word nie, tensy dit eers na die gemeenskaplike eenhede teruggestuur is sodat dit toereikend gesteriliseer kan word.

(6) Iemand, wat enkel 'n kraampasiënt is, mag nie in 'n verpleeginrigting gehuisves, verpleeg of versorg word nie, uitgesonderd in die deel daarvan wat uitsluitlik vir kraamgevalle afgesonderd is en gebruik word, en dieselfde geld *mutatis mutandis* wat betref die huisvesting, verpleging of versorging van iemand wat enkel 'n ginekologiese of heelkundige pasiënt is.

Algemene Vereistes.

3. Persele wat as, of vir die doel van 'n verpleeginrigting gebruik word, moet aan die volgende vereistes voldoen:

(a) Daar moet vir die Blanke personeel wat op die perseel moet inwoon, afsonderlike verolyfplek verskaf word, en daar moet afsonderlike badkamers en spoellatrines in die verhouding wat ingevolge artikel 11(2)(b) voorgeskryf word, vir elkeen van die volgende klasse persone, naamlik die pasiënte, verpleegpersoneel, huishoudelike Blanke personeel en die Bantoe-, Asiër- of Kleurlingbediendes, verskaf word, en daar moet vir die verskillende geslagte 'n toereikende getal afsonderlike badkamers en spoellatrines wees waarvan die aanleg tot voldoening van die stadsgeneesheer moet wees.

(b) Daar moet gesorg word dat daar 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater van die Raad se hoofleidings af beskikbaar is: Met dien verstande dat dié water uit 'n boorgat verkry kan word, mits die stadsgeneesheer gesertifiseer het dat dié water geskik is vir die doel waarvoor dit gebruik word, en dat dit met tussenpose, wat die stadsgeneesheer na goeddunke kan bepaal, op koste van die verpleeginrigting getoets word.

(c) Daar moet 'n spoelrioleringsstelsel verskaf word en dit moet met die Raad se riool of met 'n rottings-tenk of 'n ander toestel of afvoerstelsel wat die

(5)(a) No furniture, equipment, utensils, apparatus, linen, blankets or any other articles taken into those portions of the premises permitted in terms of subsection (2)(a) to be used in common, shall be taken out of such portion until they have been adequately sterilised.

(b) All furniture, equipment, utensils, apparatus and other articles, excluding linen, blankets, kitchen utensils, catering equipment, crockery, medical and surgical instruments and items incidental thereto, used in or intended for use in the two parts shall be identified, so as to indicate in which of the two parts they are being used, or are to be used.

(c) No article identified for use in the one part shall be taken into or kept in the other part unless a certificate is obtained from the medical officer of health that such article has been adequately sterilised.

(d) All articles issued from the common units for use in the two parts of the nursing home and all articles returned to the common units shall be delivered at the entrance thereof.

(e) Any article issued for use in one part of the nursing home shall not be used in another part of the nursing home until it has been returned to the common units for adequate sterilization.

(6) No patient, who is solely a maternity case, shall be accommodated, nursed or cared for in any nursing home otherwise than in that part thereof which has been set aside and is being used exclusively for maternity cases and the same shall *mutatis mutandis* apply to the accommodation, nursing or care of a patient who is solely a gynaecological or surgical case.

General Requirements.

3. Premises used as or for the purpose of a nursing home on which patients are accommodated shall comply with the following requirements:—

(a) Separate residential accommodation shall be provided for White staff required to reside on the premises, separate bathrooms and water closets shall be provided in the numbers prescribed in terms of section 11(2)(b) for each of the following classes of person, that is to say, patients, nursing staff, White domestic staff and Bantu, Asian or Coloured servants, and bathrooms and water closets shall be separately reserved in adequate numbers for each sex and laid out to the satisfaction of the medical officer of health.

(b) There shall be provided an adequate supply of running hot and cold water drawn from the Council's main supply: Provided that such water may be drawn from a borehole which has been certified by the Council to be suitable for the purpose for which water therefrom is used and which has been tested at such intervals as the medical officer of health may require, the cost of the tests to be borne by the nursing home.

(c) There shall be provided a water-borne sewerage system connected to the Council's sewer or to a septic tank or such other device or disposal system as the

- stadsingenieur en die stadsgeneesheer eers moet goedkeur, verbind wees.
- (d) Daar moet toereikende geriewe vir die administrasiewerk van die verpleeginrigting en toereikende bēreplek vir alle goedere wat redelikerwys op die perseel aangehou moet word, verskaf word.
- (e) Daar moet 'n kombuis, met inbegrip van opwasgeriewe, verskaf word wat in 'n toereikende mate in die behoeftes van die bepaalde verpleeginrigting voorsien vir sover dit grootte, aanleg en uitrusting betref.
- (f) Daar moet toereikende ruimte en geriewe vir die opberging en verkoeling van voedsel verskaf word.
- (g) Daar moet 'n afsonderlike linnegoedkamer wees met toereikende kaste of rakke waar skoon linnegoed in 'n skoon en droë toestand gehou kan word: Met dien verstande dat die stadsgeneesheer na goeddunke kan toelaat dat sodanige kaste of rakke op 'n ander plek as in 'n afsonderlike vertrek aangebring kan word.
- (h) Daar moet 'n toereikende verbrandingsoond, of 'n ander toestel wat as sodanig gebruik kan word, op of in die perseel verskaf word en dit moet alle brandbare artikels wat waarskynlik daarin geplaas sal word, geheel en al kan verbrand, en daar mag nie toegelaat word dat aanstootlike artikels in sodanige hoeveelheid of op sodanige wyse op of in die perseel opgaar dat dit 'n oorlas veroorsaak of die openbare gesondheid in gevaar stel nie.
- (i) Daar moet in die geval van elke kraaminrigting en van enige verpleeginrigting, waar daar artikels op of in die perseel gewas word, 'n waskamer, wat aan die bepalings van artikel 18 voldoen, verskaf word.
- (j) Alle lykskouings wat in of op die perseel van 'n verpleeginrigting plaasvind, moet slegs gehou word in 'n vertrek wat afgesonder is as 'n plek waar lyke gehou word. Dié vertrek moet deur middel van 'n soliede muur van enige ander vertrek, geskei wees en moet 'n tafel met 'n sygeldigte blad en 'n sygeldigte vloer hê, en die tafelblad en vloer moet op toereikende wyse na 'n rioolput dreineer, en die vertrek moet ook 'n opwasbak met warm en koue kraanwater hê.
- (k) Daar moet toereikende fasiliteite wees sodat blomme, blompotte en die materiaal wat in verband daarmee gebruik word, op higiëniese wyse gehanteer en weggeruim kan word.
- (l) Daar moet uitrusting verskaf word wat, na die mening van die Brandweerhoof van Roodepoort, redelik toereikend is om te verhoed dat 'n brand versprei, en daar moet tot voldoening van genoemde Brandweerhoof toereikende middele verskaf word, sodat die pasiënte en ander persone na 'n veilige plek buite die gebou kan ontsnap of verwyder kan word indien daar 'n brand ontstaan.
- (m) Daar moet in elke verpleeginrigting wat ná die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig is, opgerig of voltooi word, 'n brandtrap aangebring word waarvan die trappe ten minste 1 m breed moet wees en wat by elke draai bordesse het wat ten minste 2,2 m by 1,7 m groot moet wees.
- (n) Behoudens die bepalings van artikel 4(g) moet daar op of in die perseel toereikende en gerieflike akkommodasie verskaf word waarin alle soorte re-
- city engineer and the medical officer of health may approve.
- (d) Adequate accommodation for the administrative purposes of the nursing home and adequate storage accommodation for articles of all kinds which it is reasonably necessary to store on the premises shall be provided.
- (e) A kitchen, including scullery facilities, shall be provided which is adequate in respect of size, layout and equipment to the needs of the particular nursing home.
- (f) Adequate accommodation and facilities for the storage and refrigeration of food shall be provided.
- (g) There shall be a separate linen room containing adequate cupboards or shelves for such storage of clean linen as will keep it clean and dry: Provided that the medical officer of health shall have a discretion to allow the said adequate cupboards or shelves to be accommodated elsewhere than in a separate room.
- (h) There shall be provided on the premises an incinerator, or other apparatus capable of being used as such, adequate for the complete incineration of any combustible article likely to be placed therein, and no objectionable articles shall be allowed to accumulate on the premises in such a quantity or in such a manner as to constitute a nuisance or a danger to the public health.
- (i) In the case of every maternity home and in the case of any nursing home in which the laundring of articles is carried out on the premises there shall be provided a laundry complying with the provisions of section 18.
- (j) No autopsy shall be performed on the premises of a nursing home otherwise than in a room which is used solely for the reception of dead bodies, which is divided by a solid wall from any other room and which is provided with a table having an impervious top and with an impervious floor; both the said top and the said floor to be adequately drained to a gully, and with a sink served by hot and cold running water.
- (k) Adequate facilities shall be provided for the hygienic handling and disposal of flowers, vases and materials connected therewith.
- (l) There shall be provided equipment which is, in the opinion of the chief fire officer of Roodepoort, reasonably adequate to check an outbreak of fire, and means adequate in the opinion of the said officer for the escape or evacuation from the building to a place of safety of patients and other persons in the event of fire.
- (m) Every nursing home to be erected or completed after the date of publication of these by-laws shall be equipped with a fire escape, of which the stairs shall be not less than 1 m wide with landings at each turning point measuring not less than 2,2 m by 1,7 m.
- (n) Subject to the provisions of section 4(g) the premises shall include adequate and convenient accommodation for the storage of spare equipment of every

serwe-uitrusting, veral met inbegrip van swaar uitrusting en gassilinders, op so 'n wyse gehou kan word dat dit nie gänge of vlugdeure versper, of op 'n ander wyse mense verhoinder om na 'n veilige plek te ontsnap ingeval daar 'n brand ontstaan nie.

- (o) Daar moet op of in die perseel 'n toereikende bystandelektrisiteitsinstallasie as 'n vaste toebehore verskaf word met die doel om, as die gewone elektrisiteitstoever om die een of ander rede onderbreek word, onmiddellik 'n alternatiewe elektrisiteits-toever —

(i) na elke operasiesaal te kan lewer vir die doeltreffende verligting daarvan solank as wat die onderbreking voortduur;

- (ii) na elke siekesaal of ander gedeelte van die verpleeginrigting te kan lewer sodat alle elektrisiteitsaangedrewe toestelle en uitrusting daarin, wat na die mening van die stadsgeneesheer redingstoestelle en -uitrusting is of mag wees, doeltreffend werk solank as wat die onderbreking voortduur.

Vereistes ten Opsigte van Verdiepings.

4. Die volgende moet op elke verdieping van 'n verpleeginrigting waarop daar pasiënte gehuisves word, verskaf word:—

- (a) 'n Dienskamer wat uitsluitlik as sodanig gebruik moet word, en waarin daar 'n medisynekas moet wees wat aan die bepalings van artikel 16 voldoen;
- (b) spoelfasiliteite wat, veral met inagneming van die getal beddens op die verdieping, toereikend van aard en ontwerp is;
- (c) 'n verbandkamer wat met toereikende steriliseerplek en -uitrusting en in die besonder met sygeldigte rakke, waarop daar gesteriliseerde trommels en ander toestelle gehou kan word, uitgerus is; dié uitrusting moet uitsluitlik gebruik word om instrumente, verbande en ander uitrusting en materiaal van 'n soortgelyke aard te steriliseer of voor te berei en pasiënte te behandel;
- (d) 'n siekesaalkombuis wat uitgerus is met 'n opwasbak met warm en koue kraanwater, 'n koelkas, 'n stoof en kaste waarin breekgoed en eetgerei gehou kan word: Met dien verstande dat so 'n kombuis nie verskaf hoef te word nie, indien daar in die perseel toereikende geriewe bestaan om voedsel te berei, gaar te maak en aan al die pasiënte te besorg en om vuil breekgoed en eetgerei stiptelik na die hoofkombuis te verwyder;
- (e) 'n vertrek of kas waarin daar 'n toereikende voorraad skoon linnegoed vir die behoeftes van die besondere verdieping gehou kan word;
- (f) 'n verplaasbare houer waarin die vuil linnegoed vergaar kan word en 'n vertrek wat spesiaal bedoel is as 'n plek waar hierdie linnegoed gesorteer en gehanteer kan word: Met dien verstande dat daar nie so 'n vertrek op elke of op enige verdieping hoef te wees nie, indien daar elders op of in die perseel een toereikende vertrek is waarin al die vuil linnegoed van al die siekesale van die verpleeginrigting saam vergaar, gesorteer en gehanteer kan word;
- (g) in die geval van elke verpleeginrigting wat opgerig of voltooi word ná die datum waarop hierdie ver-

kind, including particularly heavy equipment and gas cylinders, in such a manner as will not obstruct passages or escape doors or otherwise impede escape to safety in the event of fire.

- (o) An emergency stand-by electrical plant shall be provided as a fixture to the premises which shall be adequate for the purpose of ensuring an immediate alternative supply of electrical current in the event of the failure for any reason of the normal electrical power supply —

(i) to each operating theatre for the lighting thereof throughout the period of such failure; and

- (ii) to each ward or any other part of the nursing home whatsoever to ensure the continued operation throughout the period of such failure of all electrically operated appliances and equipment therein which, in the opinion of the medical officer of health are or may be life saving.

Floor Requirements.

4. The following shall be provided on every floor of a nursing home on which patients are accommodated:—

- (a) A duty-room to be used as such and for no other purpose whatever and equipped with a medicine cupboard conforming with the requirements of section 16;
- (b) sluicing facilities which are adequate in nature and design, having regard in particular to the number of beds on the floor;
- (c) a dressing room fitted with adequate sterilising accommodation and equipment, having in particular impervious shelves for the storage of sterile drums and other equipment and reserved solely for use for the sterilisation or preparation of instruments, dressings and other equipment and material of a like nature and for the treatment of patients;
- (d) a ward kitchen equipped with a sink served with hot and cold running water, a refrigerator, a stove and cupboards for crockery and cutlery: Provided that no such kitchen shall be required where adequate facilities exist for the preparation, cooking and delivery of food to the patients and for the prompt removal to the main kitchen of soiled crockery and cutlery;
- (e) a room or cupboard, adequate to the needs of the particular floor, for the storage of clean linen;
- (f) a portable receptacle for the collection of soiled linen and a room reserved specially for the sorting and handling of such linen: Provided that there need be no such room on every or any floor if there is anywhere on the premises one room adequate for the collection, sorting and handling of all the soiled linen coming from all the wards in the nursing home;
- (g) in the case of every nursing home to be erected or completed after the date of publication of these

ordeninge afgekondig is, 'n vertrek waarin alle soorte reserwe-uitrusting veral met inbegrip van swaar uitrusting en gassilinders, gehou kan word;

- (h) in 'n verpleeginrigting waarin kinders wat jonger as 6 jaar is, opgeneem word, 'n melkkamer waarin melk en ander soorte kindervoedsel gehou en berei kan word: Met dien verstande dat so 'n melkkamer nie verskaf hoef te word op 'n verdieping waarop daar 'n siekesaalkombuis is nie indien die melk en ander kindervoedsel in laasgenoemde kombuis gehou en berei word en dit vir dié doel toereikend is;
- (i) in elke siekesaal, dienskamer, verbandkamer en spoelkamer, handewasbakke, toereikend in getal en grootte, met 'n toereikende toevoer warm en koue kraanwater, wat na die mening van die stadsgeneesheer geskik geleë is sodat hande daar geskrop kan word.

Onderhoud en Konstruksie.

5.(1) Alle geboue en strukture van enige aard wat deel uitmaak van die perseel van 'n verpleeginrigting, of wat in verband daarmee gebruik word, moet te alle tye in 'n goeie en veilige toestand onderhou word.

(2) Die mure van al sodanige geboue of strukture moet van baksteen, klip, beton of 'n ander stewige en sygeldige materiaal gebou word.

(3) Behalwe in gevalle waar daar gebruik gemaak word van glasuur- of glasstene of glasuurteëls of enige struktuur of ander materiaal wat self 'n harde en gladde oppervlakte oplewer, moet die binnemuurvlakke van operasiesale, steriliseerkamers, siekesale, met inbegrip van kraamsale, handeskroplekamers, verbandkamers, dienskamers, kombuise, opwaskombuise, spense, voedselpakkamers, melkkamers, badkamers, spoellatrines, spoelkamers, waskamers en lykhuse gepleister, glad afgewerk en met 'n ligkleurige wasbare verf of 'n doeltreffende plastiese deklaag bedek word, of op 'n ander manier behandel word sodat dit 'n gladde, ligkleurige en sygeldige oppervlakte het: Met dien verstande dat so 'n muur se oppervlakte nie met distemper of 'n ander dergelike stof behandel mag wees nie.

(4) In die geval van elke verpleeginrigting wat opgerig of voltooi word na die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig is, moet die hoeke tussen die vloer en mure en tussen die onderskeie mure van die operasie-eenhede, siekesale, kraamsale, spoelkamers, melkkamers, badkamers, spoellatrines en kombuise rond gemaak word.

(5) Die vloere van siekesale moet van beton, hardhout of 'n ander duursame materiaal gemaak, glad afgewerk en te alle tye aldus onderhou word.

(6) Die vloere van operasiesale, steriliseerkamers, siekesale, met inbegrip van kraamsale, handeskroplekamers, verbandkamers, dienskamers, kombuise, opwaskombuise, spense, voedselpakkamers, melkkamers, badkamers, spoellatrines, spoelkamers, waskamers en lykhuse moet van sementbeton of 'n ander goedgekeurde, sygeldige materiaal gemaak, glad afgewerk en te alle tye aldus onderhou word.

6.(1) Elke vertrek moet 'n plafon hê wat so gemaak en gevorm is dat dit nie stof vergaar nie.

(2) Die plafonne van operasiesale, kraamsale, steriliseerkamers en handeskroplekamers moet 'n harde, gladde en wasbare oppervlak hê.

by-laws a room for the storage of spare equipment of every kind including in particular heavy equipment and gas cylinders;

(h) where accommodation is provided for children under the age of 6 years, a milkroom for the storage and preparation of milk and other children's foods: Provided that no such milkroom shall be required on a floor on which a ward kitchen exists if the same is used for the said storage and preparation and is adequate for that purpose;

(i) for every ward, duty-room, dressing-room and sluiceroom wash-hand basins which are adequate in size and number, are in the opinion of the medical officer of health suitably placed for scrubbing up, and have an adequate supply of hot and cold running water.

Maintenance and Construction.

5.(1) All buildings and structures of any kind forming part of or used in connection with the premises of a nursing home shall be kept at all times in a good and safe state of repair.

(2) The walls of all such buildings or structures shall be of brick, stone, concrete or other substantial and impervious material.

(3) Except where use is made of glazed or glass bricks or glazed tiles or any structural or other material itself yielding a hard and smooth surface, the internal walls of operating theatres, sterilising rooms, wards, including labour wards, scrubbing-up rooms, dressing-rooms, duty-rooms, kitchens, sculleries, pantries, food store-rooms, milkrooms, bathrooms, water closets, sluice-rooms, wash-houses and mortuaries shall be plastered and brought to a smooth finish and covered with a light-coloured washable paint or effective plastic finish or shall be otherwise so treated that they have a smooth light-coloured and impervious surface, not being a distempered or other similar surface.

(4) In the case of every nursing home to be erected or completed after the date of publication of these by-laws the angles formed between the floors and walls and between the walls in operating units, wards, labour wards, sluice-rooms, milkrooms, bathrooms, water closets and kitchens shall be rounded.

(5) The floors of wards shall be constructed of concrete, hardwood or other durable material, brought to a smooth finish and so maintained at all times.

(6) The floors of operating theatres, sterilising rooms, wards, including labour wards, scrubbing-up rooms, dressing-rooms, duty-rooms, kitchens, sculleries, pantries, food store-rooms, milkrooms, bathrooms, water closets, sluice-rooms, wash-houses and mortuaries shall be made of cement concrete or other approved impervious material brought to a smooth finish and so maintained at all times.

6.(1) Every room shall have a ceiling so made and formed as not to harbour dust.

(2) The ceilings of operating theatres, labour wards, sterilising rooms and scrubbing-up rooms shall have a hard, smooth and washable surface.

Ventilasie.

7.(1) Daar moet ooreenkomstig die bepalings van die Raad se Bouverordeninge vensters in alle vertrekke van 'n verpleeginrigting aangebring word, en dié vensters moet so geplaas wees dat dit 'n toereikende hoeveelheid lig inlaat.

(2) Tensy daar 'n toereikende lugreëlingstelsel of kunsmatige ventilasiestelsel in werking is, moet daar in iedere vertrek blywende kruisventilasie verskaf word deur minstens 2 lugstene, elk 215 mm by 140 mm groot, vir elke 10 m² vloerruimte daarin aan te bring, en dié lugstene moet gelykop verdeel word tussen twee teenoorgestelde buitemure of tussen een sodanige muur en 'n teenoorgestelde muur, mits daar 'n goed geventileerde gang aan die kant van laasgenoemde muur is, en daar moet te alle tye gesorg word dat die vrye deurtog van lug deur genoemde lugstene nie belemmer word nie: Met dien verstande dat hierdie subartikel nie van toepassing is op 'n bestaande verpleeginrigting wat oorspronklik as sodanig gebou is en wat aan die ventilasievereistes van die Raad se Bouverordeninge voldoen nie.

(3) Die totale oppervlakte van al die openings in elke lugsteen soos voornoem moet gelykstaan met minstens die helfte van die totale oppervlakte van die hele lugsteen.

Vereistes ten Opsigte van Siekesale.

8. Elke siekesaal moet aan die volgende vereistes voldoen:—

- (a) Die plafon moet minstens 3 m bokant die vloer wees: Met dien verstande dat genoemde afstand in die geval van bestaande verpleeginrigtings minder as 3 m maar minstens 2,6 m mag wees, mits die vloeroppervlakte van die siekesaal so groot is dat daar 22 m³ lugruimte vir elke bed is.
- (b) Behoudens die bepalings van paragraaf (a) of van artikel 9, moet die vloeroppervlakte so groot wees dat daar minstens 8 m² vloerruimte vir elke bed is.
- (c) Geen bed mag so geplaas word dat die kante daarvan nader as 750 mm van 'n muur of vaste toebehore aan 'n muur, uitgesonderd 'n handewasbak of 'n sentrale verwarmers af is, of dat enige deel daarvan nader as 1 m van enige deel van enige ander bed af is nie, en geen ruimte wat aldus gevorm word, mag onnodig versper word nie.
- (d) Die nommer van die siekesaal en die getal pasiënte wat ingevolge die bepalings van paragraaf (b) daarin gehuisves mag word, moet op die buitekant van die deur van elke siekesaal aangegee word, en dié getal pasiënte mag nie oorskry word nie tensy die stadsgeneesheer dit ooreenkomstig die bepalings van artikel 27 goedgekeur het.
- (e) Daar moet vir elke siekesaal, met onmiddellike toegang daartoe 'n toereikende getal handewasbakke wat elkeen groot genoeg is om hande in te skrop en met 'n toereikende toevoer warm en koue kraanwater, verskaf word, en genoemde handewasbakke moet, in die geval van 'n nuwe siekesaal wat ná die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig is, verskaf word deurdat 'n perseel opgerig, verbou of herbou word, binne die siekesaal aangebring word.
- (f) Geen vertrek mag as 'n siekesaal gebruik word nie indien enige venster daarvan nader as 1,5 m is aan 'n voorwerp wat sy lig versper.

Ventilation.

7.(1) All rooms in a nursing home shall, in accordance with the Council's Building By-laws, be provided with windows which shall in any event be so placed as to give adequate light.

(2) Unless an adequate system of air-conditioning or artificial ventilation is in operation, permanent cross-ventilation shall be provided for every room by means of at least 2 airbricks each, each measuring 215 mm by 140 mm for every 10 m² of floor space, which airbricks shall be equally divided between two opposite external walls or between one such wall and an opposite wall on the other side of which is a well-ventilated passage, and the passage of air through the said airbricks shall at all times be kept clear and unobstructed: Provided that this subsection shall not apply to any existing nursing home originally built as such which complies with the ventilation requirements of the Council's Building By-laws.

(3) The total area of all the openings in every airbrick as aforesaid shall amount to at least half of that of the whole airbrick.

Ward Requirements.

8. The following requirements shall be observed in respect of every ward:

- (a) The ceiling shall be at a height of at least 3 m above the floor: Provided that in the case of existing nursing homes the said height may be less than 3 m but not less than 2,6 m so long as the floor area of the ward is sufficient to provide 22 m³ of air space for every bed.
- (b) without prejudice to the provisions of paragraph (a) or of section 9, the area of the floor shall be such as to provide at least 8 m² for each bed.
- (c) No bed shall be so placed that its side is less than 750 mm from any wall or any fixture on a wall not being a wash-hand basin or a central-heating radiator, or that any part of it is less than 1 m from any part of any other bed, and no space so left shall be unduly encumbered by any obstruction.
- (d) There shall be displayed on the external surface of each ward door the number of the ward and the number of patients that may be accommodated therein in terms of paragraph (b) and the number of patients so prescribed shall not be exceeded without the permission of the medical officer of health given as provided in section 27.
- (e) There shall be provided for every ward an adequate number of wash-hand basins immediately accessible thereto, every such basin to be of sufficient size for scrubbing up and to have an adequate supply of hot and cold running water, and the said basins shall, in the case of any new ward created by the building, alteration or reconstruction of premises after the date of publication of these by-laws, be placed inside the ward.
- (f) No room, any of the windows of which are less than 1,5 m from an object which obstructs its light, shall be used as a ward.

- (g) Elke siekesaal moet 'n deur hê wat regstreeks in 'n gang uitgaan.

Kraaminrigtings.

9.(1) Die bepalings van hierdie artikel vul die ander bepalings van hierdie Hoofstuk aan en doen nie afbreuk daaraan nie.

(2) Daar moet in elke kraaminrigting, na gelang die stadsgeneesheer dit wenslik ag ten einde oorvolheid en ophoping te voorkom, een vertrek of meer vir elk van die volgende doeleindes afgesonder word, naamlik 'n ontvangsaal, 'n kraamsaal, 'n bevallingsaal en 'n melkkamer: Met dien verstande dat 'n kraamsaal nie verpligtend is nie in die geval van kraaminrigtings wat op die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig word, al bestaan.

(3) Daar moet in elke bevallingsaal 'n handeskropwasbak met warm en koue kraanwater wees, en die krane daarvan moet so ontwerp wees dat dit met die elmboog of die voet gewerk kan worl.

(4) Pasgebore babas moet in die kinderkamer gehou word, behalwe wanneer hulle vir voeding of vir 'n ander bepaalde doel na hulle moeders gebring word: Met dien verstande dat, waar daar hoogstens 2 kraampasiënte in 'n siekesaal gehuisves word, die betrokke babas te alle tye by hulle moeders kan bly.

(5) 'n Siekesaal waarin daar hoogstens 2 kraampasiënte gehuisves word soos dit in subartikel (4) gemeld is, moet 'n vloeroppervlakte van minstens 10 m² vir elke bed en kinderbedjie hê.

(6) Daar moet in elke kinderkamer wat ingevolge hierdie verordeninge verskaf moet word, 'n afsonderlike kinderbedjie vir elke baba, en minstens 2 m² vloer ruimte vir elke kinderbedjie wees, en elke kinderbedjie moet minstens 750 mm van enige deel van enige ander kinderbedjie of minstens 300 mm van enige muur of enige vaste toebehore aan 'n muur, uitgesonderd 'n handewasbak of 'n sentrale verwarmers, af staan.

(7) Daar moet 'n bad- en kleedkamer vir babas langs aan elke kinderkamer wees en dit moet baduitrusting vir babas inhê wat toereikend is vir sover dit die hoeveelheid, tipe en gehalte betref.

(8) Elke melkkamer moet uitgerus wees met 'n opwasbak van porselein, emalje of vlekvrystaal, en 'n handewasbak, albei met 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater, asook met 'n koelkas, tafels met sypledigte blaasie en toereikende en doeltreffende apparaat of uitrusting vir die steriliseer van gerei wat by die hanteer van melk gebruik word.

(9) Vir die toepassing van hierdie Hoofstuk omvat die uitdrukking 'kraaminrigting' 'n deel van 'n verpleeginrigting wat kragtens artikel 2(2) uitsluitlik vir kraamgevallen afgesonder is.

Operasie-eenhede.

10.(1) Daar moet in elke verpleeginrigting wat pasiënte vir heelkundige behandeling opneem, of wat aanbied om pasiënte vir dié doel op te neem, 'n operasie-eenheid wees wat uitsluitlik vir die doel van heelkundige operasies gebruik moet word.

(2) Daar moet vir elke operasie-eenheid, ongeag of dit uit een of meer operasiesale bestaan, 'n handeskropkamer of -hokkie wat net langs die operasiesale geleë moet

- (g) Every ward shall have a door opening directly onto a passage.

Maternity Nursing Homes.

9.(1) The provisions of this section are to be read as additional to and not derogating from the other provisions of this chapter.

(2) In every maternity nursing home one or more rooms, as the medical officer of health shall think fit for the avoidance of overcrowding and congestion, shall be set aside for each of the following purposes, that is to say, a receiving ward, a labour ward, a delivery ward and a milkroom: Provided that in the case of maternity nursing homes in existence at the date of publication of these by-laws, a labour ward shall not be obligatory.

(3) Every delivery ward shall have a scrubbing-up basin to which hot and cold running water are laid on, the taps of the basin to be designed for operation by elbow or by foot.

(4) Newborn infants shall be kept in the nursery except when brought to their mothers for feeding or for some other specific purpose: Provided that where not more than two maternity cases are accommodated in a ward the respective infants may be kept at all times with their mothers.

(5) The floor area of the ward in which not more than two maternity cases are accommodated as mentioned in subsection (4) shall be not less than 10 m² for each bed and crib.

(6) In every nursery required in terms of these by-laws there shall be provided one separate crib for each baby and at least 2 m² of floor space for each crib and cribs shall be so placed that no crib is less than 750 mm from any part of any other crib, or less than 300 mm from any wall or any fixture on a wall not being a wash-hand basin or a central-heating radiator.

(7) There shall be provided to adjoin every nursery a baby's bathing and changing-room, fitted with baby bathing equipment which is adequate as to quantity, type and quality.

(8) Every milkroom shall be provided with a sink made of porcelain, enamel or stainless steel and a wash-hand basin, both sink and basin to be adequately supplied with running hot and cold water, a refrigerator, tables having impervious tops and with adequate and effective apparatus or equipment for sterilising utensils used in the handling of milk.

(9) For the purposes of these by-laws the expression 'maternity nursing home' shall include a part of a nursing home set aside exclusively for maternity cases in terms of section 2(2).

Operating Units.

10.(1) In any nursing home which receives, or holds itself out as open to receive, patients in need of surgical treatment, there shall be provided an operating unit to be used exclusively for surgical operations.

(2) There shall be provided for every operating unit, whether it comprises one or more operating theatres, one each of the following, that is to say, a scrubbing-up

wees, 'n steriliseerkamer, 'n operasiesaalspoelkamer en 'n bykomkamer, verskaf word: Met dien verstande dat die vereistes ten opsigte van 'n bykomkamer nie van toepassing is nie op 'n bestaande verpleeginrigting indien die stadsgeneesheer daarvan oortuig is dat dié vereistes nie teen 'n redelike koste of sonder ernstige benadeling van die bestaande operasie-eenheidsfasiliteite nagekom kan word nie.

(3) 'n Steriliseerkamer wat net langs 'n operasiesaal geleë is, moet met 'n swaaideur of 'n ander goedgekeurde tipe deur daarvan geskei wees.

(4) Die spoelkamer, die steriliseerkamer en die bykomkamer moet redelik maklik van die operasiesaal af toeganklik wees, en een sodanige kamer kan vir die bediening van meer as een operasiesaal gebruik word.

Was- en Sanitêre Vereistes.

11.(1) Alle badkamers moet van baddens van porseleinemalje of gietysteremalje, met 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater, voorsien wees.

(2) Die getal baddens en spoellatrines wat verskaf moet word, moet in die volgende verhoudings bereken word:

(a) In 'n kraaminrigting, een spoellatrine vir elke 8 of minder pasiënte, en een badkamer vir elke 12 of minder pasiënte; en in ander verpleeginrigtings, een spoellatrine en een badkamer vir elke 12 of minder pasiënte.

(b) In alle verpleeginrigtings een spoellatrine en een badkamer vir elke 12 of minder verpleegpersoneel en huishoudelike Blanke personeel en een spoellatrine en een badkamer of storthokkie vir elke 12 of minder Asiër-, Kleurling- of Bantowerknemers:

Met dien verstande dat 'n spoellatrine wat in 'n badkamer is, nie by die berekening van die getal spoellatrines vir pasiënte in aanmerking geneem word nie.

(3) Elke spoellatrine moet met 'n toereikende deurspoelstelsel toegerus wees, wat in 'n behoorlik werkende toestand gehou word.

Spoelkamers.

12.(1) Elke spoelkamer moet —

(a) in die geval van 'n verpleeginrigting wat opgerig word ná die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig is, ten minste 7 m² groot en minstens 2,2 m breed wees;

(b) 'n deur hê wat in 'n goed geventileerde gang uitgaan, en moet maklik toeganklik wees van al die siekesale af waarvoor dit bedoel is;

(c) 'n spoelpan hê van 'n goedgekeurde ontwerp en met 'n toereikende deurspoelstelsel, wat altyd in 'n goeie werkende toestand gehou moet word;

(d) gladde en sypeldigte rakke of ander doeltreffende apparaat bevat waar steekpanne of ander sanitêre gerei gehou kan word.

(e) in die geval van kraaminrigtings, toereikende, en doeltreffende apparaat bevat waarmee steekpanne deur middel van stoom of kookwater gesteriliseer kan word, en in die geval van ander verpleeginrigtings, toereikende en doeltreffende apparaat waarmee steekpanne gereinig kan word; en

room or bay, which shall immediately adjoin the operating theatres, a sterilising room, a theatre sluice-room and a recovery room: Provided that the requirements relating to a recovery room shall not apply in respect of an existing nursing home as to which the medical officer of health is satisfied that it cannot be complied with at reasonable expense or without undue prejudice to the existing operating-unit facilities.

(3) A sterilising room which adjoins an operating theatre shall be separated therefrom by a swing door or other approved type of door.

(4) The sluice-room, sterilising room and recovery room shall be reasonably accessible to the operating theatre, and one such room may be used to serve more than one such theatre.

Ablution and Sanitary Requirements.

11.(1) All bathrooms shall be fitted with porcelain enamel or cast-iron enamel baths over which shall be laid an adequate supply of hot and cold running water.

(2) The number of baths and water closets to be provided shall be as follows:

(a) In a maternity nursing home one water closet for every 8, or part of that number, and one bathroom for every 12, or part of that number of patients, and in other nursing homes one water closet and one bathroom for every 12 or part of that number of patients.

(b) In all nursing homes one water closet and one bathroom for every 12, or part of that number of nursing and White domestic staff and one water closet and one bathroom or shower cubicle for every 12, or part of that number of Asiatic, Coloured or Bantu employees:

Provided that in calculating the number of water closets for patients no account shall be taken of any water closet contained in a bathroom.

(3) Every water closet shall be equipped with an adequate flushing system maintained in proper working order.

Sluice-rooms.

12.(1) Every sluice-room shall —

(a) in the case of any nursing home established after the date of publication of these by-laws, be not less than 7 m in area and have a minimum width of 2,2 m;

(b) open into a well-ventilated passage and be accessible to all the wards which it serves;

(c) have a sluice-pan of approved design and equipped with an adequate flushing system maintained in proper working order;

(d) have smooth and impervious shelves or other effective apparatus for the storage of bed-pans or other sanitary utensils;

(e) have in the case of a maternity nursing home adequate and effective apparatus for sterilising bed-pans by steam or boiling water and in the case of other nursing homes adequate and effective apparatus for cleaning bed-pans; and

(f) 'n vloestofdigte houer van toereikende grootte bevat waarin vuil verbande gehou kan word en wat 'n deksel op het wat styf toegemaak kan word.

(2) 'n Spoelkamer moet uitsluitlik gebruik word as 'n plek waar steekpanne en ander sanitêre gerei gehou en gereinig word, vuil verbande tydelik gehou, en urine getoets word.

Kombuise en Opwaskombuise.

13. Daar moet in elke kombuis en opwaskombuis aan die volgende vereistes voldoen word:—

(a) Ná die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig is, moet elke droogblad wat as nuwe of vervangende uitrusting aangebring word en die blad van elke tafel van vlekvrystaal of emaljemetaal of van 'n ander goedgekeurde, gladde en sypeldigte materiaal gemaak wees.

(b) Elke opwasbak wat na die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig is as nuwe of vervangende uitrusting aangebring word moet van vlekvrystaal gemaak wees en uit twee wasvake bestaan wat elk een van 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater voorsien moet wees, en elke sodanige opwasbak en sy droogblad moet minstens 100 mm van 'n muur af wees en 'n muur wat binne 600 mm is van enige gedeelte van 'n opwasbak of droogblad wat aldus aangebring is of van 'n tafel waarop voedsel berei of gehanteer word, moet van die vloer af tot op 'n hoogte van minstens 1,35 m geteel of op 'n ander goedgekeurde wyse behandel wees.

(c) Daar moet 'n geskikte houer vir kombuisafval wees wat styf toegemaak kan word, en genoemde houer moet styf toegesluit word en minstens 1 maal per dag leeggemaak word in 'n vuilgoedblik wat in hierdie Hoofstuk voorgeskryf word.

(d) Indien daar voedsel gaar gemaak word, moet daar net bokant die stoof 'n kap van toereikende grootte, met 'n skoorsteenpyp met 'n middellyn van minstens 300 mm verskaf word. Dié skoorsteenpyp moet op so 'n hoogte en op so 'n plek of wyse in die buitelug uitmond dat die dampe of gasse daaruit nie tot 'n oorlast of ergeis vir die buurt kan strek nie.

Opberging van Voedselware.

14.(1) Breekgoed, eetgerei en voedselware moet op higiëniese wyse opgeberg word.

(2) Daar moet toereikende koelgeriewe deur middel van of koelkaste, of koelkamers vir die bewaring van bederfbare voedselware verskaf word.

(3) Enige vertrek waarin daar vrugte en groente gehou word moet toereikend geventileer en van rakke van dik draad voorsien wees.

Aanleg van Vertrekke.

15. Die vertrekke wat in artikel 13 en 14 genoem word, moet aan die volgende vereistes voldoen:—

(a) hulle moet nie regstreeks met 'n siekesaal of met 'n vertrek wat vir slaapdoeleindes gebruik word, verbind wees nie;

(b) hulle ligging en die wyse waarop hulle ingerig is met betrekking tot die spoelkamers, spoellatrines en urinale, moet, veral met inagneming van die Raad se Bouverordeninge goedgekeur word;

(f) have an impervious receptacle with a lid capable of being tightly closed and of adequate capacity for the reception of soiled dressings.

(2) A sluice-room shall be used only for the storage and cleansing of bed-pans and other sanitary utensils, for the temporary deposits of soiled dressings and for the testing of urine.

Kitchens and Sculleries

13. The following requirements shall be observed in every kitchen and scullery:—

(a) After the date of publication of these by-laws, every draining board, installed whether as a new installation or by way of replacement and the top of every table shall be of stainless steel or enameled metal or of other approved smooth and impervious substance.

(b) After the date of publication of these by-laws, every sink installed, whether as a new installation or by way of replacement, shall be of stainless steel and have two compartments each served by an adequate supply of hot and cold running water and every such sink and its draining board shall be installed at least 100 mm away from a wall and any wall within 600 mm of any part of a sink or a draining board so installed or of any table on which food is prepared or handled shall be tiled or treated in some other approved manner to a height of at least 1,35 m from the floor.

(c) There shall be a receptacle capable of being tightly shut and suitable for the reception of kitchen refuse, and the said receptacle shall be kept tightly shut and emptied at least once a day into a refuse receptacle as prescribed in this Chapter.

(d) Wherever cooking is carried out there shall be provided immediately over the stove a hood or canopy of adequate size having a flue at least 300 mm in diameter exhausting to the atmosphere at such a height and in such a position or manner as is necessary to prevent the fumes or gases issuing therefrom from constituting a nuisance or annoyance to the neighbourhood.

Storage of Foodstuffs.

14.(1) Crockery, cutlery and foodstuffs shall be hygienically stored.

(2) Adequate refrigeration facilities in the form of refrigerators or cold-rooms shall be provided for the storage of perishable foodstuffs.

(3) Any rooms in which fruit and vegetables are stored shall be adequately ventilated and equipped with heavy wire shelves and racks.

Lay-out of Rooms.

15. In respect of the rooms referred to in sections 13 and 14, the following requirements shall be observed that is to say, they shall—

(a) not communicate directly with any ward or room used for sleeping;

(b) be situated and laid out in relation to sluice-rooms, water closets and urinals in an approved manner regard being had in particular to the Council's by-laws;

- (c) hulle moet, benewens die besondere uitrusting wat by artikel 14(3) voorgeskryf is, van toereikende rakke voorsien wees;
- (d) in die geval van die vertrekke wat by artikel 14(2) en (3) voorgeskryf word, moet hulle doeltreffend en toereikend ingerig wees sodat grootmaatgoedere minstens 225 mm bokant die vloervlak gebere kan word;
- (e) hulle moet, met inagneming van die Raad se Bouverordeninge, toereikend verlig en geventileer wees.

Medisyne en Gifstowwe.

16.(1) Daar moet in elke verpleeginrigting 'n vertrek, of 'n kas van toereikende grootte, afgesonder en uitsluitlik as 'n bēreplek vir medisyne gebruik word.

(2) Elke vertrek of kas wat ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) afgesonder word, moet gesluit gehou word, behalwe wanneer medisyne daaruit gehaal of daarin gesit word.

(3) Daar moet in die vertrek of kas wat by genoemde subartikel (1) voorgeskryf word, 'n afsonderlike sluitkas wees waarin gifstowwe, verslaafmiddels en medisyne wat gevaar inhou, gehou kan word.

Sterilisering.

17. Die volgende moet in elke verpleeginrigting verskaf word:—

- (a) In elke verbandkamer op elke verdieping, toereikende apparaat waarmee instrumente gesteriliseer kan word; en
- (b) toereikende apparaat waarmee verbande en instrumente vir die hele verpleeginrigting gesteriliseer kan word.

Waskamer.

18.(1) As daar op die perseel van 'n verpleeginrigting gewas en gestryk word, moet daar 'n geskikte waskamer, wat uit 3 afsonderlike vertrekke elk van toereikende grootte bestaan, naamlik 'n ontvangkamer, 'n was-en-strykkamer en 'n pakkamer, uitsluitlik vir dié doel verskaf en gebruik word. Dié waskamer moet, behoudens die bepalings van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet 22 van 1941), aan die bepalings van die Raad se Bouverordeninge en aan die bepalings van onderstaande subartikels betreffende verligting en ventilasie voldoen.

(2)(a) Die ontvangkamer waarna daar in subartikel (1) verwys word, moet uitsluitlik vir die ontvangs en sorteer van vuil artikels gebruik word. Dit moet voorsien wees van 'n handewasbak waarheen 'n toereikende toevoer warm en koue kraanwater aangelê is en dit moet meganies geventileer wees sodat die lug daarin op onskadelike wyse in die buiteling uitgelaat word.

(b) In die geval van kraaminrigtings moet daar 'n afsonderlike ontvangkamer uitsluitlik vir die ontvangs en uitspoel van babadoeke gebruik word.

(3) Die was-en-strykkamer waarna daar in subartikel (1) verwys word, moet voorsien wees van toereikende fasiliteite vir die opberging van seep, reinigingsmiddels en ander materiaal wat vir wasdoeleindes gebruik word, asook van toereikende en doeltreffende masjinerie en uitrusting vir was en strykwerk en prosesse wat daarmee in verband staan. Genoemde masjinerie en uitrusting

(c) in addition to the particular requirements of section 14(3) be provided with effective and adequate racks and shelves;

(d) being such rooms as are prescribed in sections 14(2) and (3) be provided with effective and adequate means for storing bulk goods at least 225 mm above the floor;

(e) be adequately lighted and ventilated, regard being had to the requirements of the Council's Building By-laws.

Medicines and Poisons.

16.(1) There shall be set aside in every nursing home a room or cupboard of adequate size to be used solely for the storage of medicines and drugs.

(2) Every room or cupboard set aside in terms of subsection (1) shall be kept locked except when medicines or drugs are being removed therefrom or returned there-to.

(3) There shall be reserved within the room or cupboard prescribed by the said subsection (1) a separate lockable cupboard or locker for the storage of poisons, habitforming drugs and potentially dangerous drugs.

Sterilisation.

17. In every nursing home there shall be provided —

- (a) in each dressing-room on every floor adequate apparatus for the sterilisation of instruments; and
- (b) for the whole nursing home apparatus adequate for the sterilisation of dressings and instruments.

Laundry Room.

18.(1) Where laundering is carried out on the premises of a nursing home there shall be provided and used solely for that purpose a suitable laundry, consisting of three separate rooms each of adequate size namely a reception room, a washing room and a storage room. Such laundry shall, subject to the provisions of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act 22 of 1941); comply with the Council's Building By-laws and with the provisions of the next succeeding subsections as regards lighting and ventilation.

(2)(a) The reception room referred to in subsection (1) shall be used solely for the receiving and sorting of soiled articles, and shall be provided with a wash-hand basin to which an adequate supply of running hot and cold water is laid on and shall be mechanically ventilated in a manner which is effective to insure the innocuous discharge of air therefrom into the atmosphere.

(b) In the case of maternity nursing homes there shall be a separate reception room for use solely for the receiving and sluicing of baby napkins.

(3) The washing room referred to in subsection (1), shall contain adequate facilities for the storage of soap, detergents and other material used for laundering and adequate and effective machinery and equipment for washing and ironing and other laundering processes. The said machinery and equipment shall be so installed and

moet op so 'n wyse geïnstalleer en gerangskik wees dat, vandat die was en strykprosesse begin totdat die artikels die pakkamer bereik, vuil artikels en gewaste artikels glad nie aan mekaar raak nie.

(4) Die vloer van elke was- en strykkamer moet van sement, beton of ander sypleldigte materiaal gemaak wees, glad afgewerk wees en toereikend skuins gemaak en gedreineer wees sodat alle vloeistowwe daarvandaan kan afloop na 'n rioolput buite wat met 'n riool of, waar daar geen riool is nie, met 'n ander toereikende toestel waarmee vuilwater op onskadelike wyse weggefuim kan word, verbind moet wees.

(5) Die pakkamer waarna daar in subartikel (1) verwys word moet uitsluitlik vir die opberging en uitreiking van gewaste en gestrykte artikels gebruik word, en moet voorsien wees van toereikende verskuifbare rakke wat van sypleldigte materiaal gemaak is en wat onder minstens 225 mm bokant die vloer moet wees.

(6) Houers waarin vuil artikels vergaar of vervoer word, moet op toepaslike wyse gemerk wees en maklik onderskei kan word van dié waarin gewaste en gestrykte artikels geplaas of vervoer word en wat dienooreenkomstig gemerk moet wees.

(7) Alle persone wat in 'n deel van die waskamer werksaam is moet voorsien word van hoofbedekking wat hulle hare bedek en van skoon oorklere wat van 'n ligkleurige materiaal gemaak is volgens 'n ontwerp wat die stadsgeneesheer goedgekeur het, en hulle moet dit dra terwyl hulle aldus werksaam is.

(8) Die Raad kan in dié geval van 'n verpleeginrigting wat voor die afkondigingsdatum van hierdie artikel opgerig of voltooi is, voldoening aan enige bepaling hiervan kwytskeld mits hy daarvan oortuig is dat voldoening daaraan nie redelik moontlik is nie of onredelik drukkend sal werk.

Linnegoed.

19. Die linnegoed wat 'n verpleeginrigting moet verskaf moet van goeie gehalte wees en in 'n goeie toestand gehou word en daar moet te alle tye 'n toereikende voorraad daarvan beskikbaar wees sodat die vuil linnegoed stiptelik vervang kan word.

Vullisblikke.

20. Die aantal vullisblikke wat by elke perseel gebruik moet word, word deur die Raad verskaf en die plasing daarvan word deur die Bestuurder van die Raad se Gesondheidsdienste, bepaal.

Huisvesting vir die Verpleegpersoneel.

21.(1) Daar moet toereikende slaapplek verskaf word vir die inwonende verpleegpersoneel wat by 'n verpleeginrigting in diens is en daar moet veral gesorg word dat die slaapplek van die dagpersoneel op bevredigende wyse geskei word van dié van die nagpersoneel, vir sover dit nodig is om te verhoed dat die nagpersoneel onnodig gesteur word.

(2) Daar moet 'n eetkamer en 'n afsonderlike ontspanningskamer vir die verpleegpersoneel verskaf word. Met dien verstande dat een vertrek as 'n eet- sowel as 'n ontspanningskamer gebruik kan word, mits genoemde vertrek groot genoeg, goed genoeg verlig en geventileer en andersins toereikend is om vir albei dié doeleindes gebruik te word.

arranged that during the progression of the soiled articles through the laundering processes to the storage room, no physical contact between soiled articles and washed articles occurs.

(4) The floor of every washing room shall be made of cement, concrete or other impervious material brought to a smooth finish and adequately graded and drained for running off liquids to an outside gully which gully shall be connected to a sewer, or where no sewer is available, to some other device adequate for the innocuous disposal of waste water.

(5) The storage room referred to in subsection (1), shall be used solely for the storage and distribution of laundered articles and shall be provided with adequate moveable shelving made of impervious material and no shelf shall be less than 225 mm above the floor.

(6) Containers used for the reception or conveyance of soiled articles shall be appropriately marked and shall be readily distinguishable from those used for the reception or conveyance of washed and laundered articles which shall also be marked accordingly.

(7) All persons employed in any part of the laundry shall be provided with and shall, while so employed, wear caps covering their hair and clean overalls made of light-coloured material and of a design approved by the medical officer of health.

(8) The Council may in respect of any nursing home erected or completed before the date of publication of this section permit non-compliance with any provision hereof in regard to which it is satisfied that compliance therewith would not be reasonably practicable or would be the cause of undue hardship.

Linen.

19. Linen provided by a nursing home shall be of good quality and maintained in good repair and shall be at all times available in a quantity adequate to ensure the prompt replacement of soiled articles.

Refuse Receptacles.

20. The number of refuse receptacles to be used at each premises shall be provided by the Council and the positioning thereof shall be determined by the Manager of the Health Services of the Council.

Accommodation for Nursing Staff.

21.(1) Adequate sleeping accommodation shall be provided for the resident nursing staff employed in a nursing home and in particular satisfactory arrangements shall be made for the separation of the sleeping accommodation of members of the staff on day and night duty so far as may be necessary in order to avoid undue disturbance of staff on night duty.

(2) There shall be provided for the nursing staff a dining-room and a separate recreation room. Provided that one room may be used as a dining and recreation room if the said room is large enough, well enough lit and ventilated and otherwise adequate for use for both the said purposes.

Huisvesting vir Nie-Blankes:

22.(1) Die kwartiere vir Nie-Blankes moet doeltreffend afgeskut wees sodat dit onsigbaar is van alle geboue af wat deur Blankes bewoon word.

(2) Daar moet in die kwartiere vir Nie-Blankes 11 m³ vrye lugruimte en 4 m² vloerruimte beskikbaar wees vir elkeen wat daarin gehuisves word.

(3) Elke vertrek waarin daar nie-Blankes woon of slaap, moet te alle tye ongediertevry en in 'n skoon en sindelike toestand gehou word.

(4) Daar moet in die kwartiere vir Nie-Blankes in elke slaapkamer 'n toereikende sluitkas van 'n goedgekeurde materiaal en met geskikte hang- en pakplek vir klere en persoonlike besittings, verskaf word vir elkeen wat daar woon.

(5) Die volgende vertreke moet in alle kwartiere vir Nie-Blankes verskaf word:

- (a) 'n Vertrek of 'n goedgekeurde, oordekte ruimte wat vir die doel van 'n eetplek toereikend gemeubileer en uitgerus is.
- (b) Indien die Nie-Blanke-personeel nie gaar voedsel uit die hoofkombuis kry nie, 'n kombuis of 'n ander goedgekeurde oordekte ruimte wat toereikend vir die bereiding van hulle voedsel uitgerus is.
- (c) 'n Waskamer met toereikende uitrusting vir die was en stryk van die klere wat die personelede by hulle werk moet dra, tensy die bestuur van die verpleeginrigting genoemde was- en strykwerk vir hulle laat doen.
- (d) Vir die uitwonende Nie-Blanke-personeel 'n afsonderlike kleedkamer vir elke geslag, waarin daar 'n toereikende sluitkas vir elke persoon en toereikende wasgeriewe is.

23.(1) Daar moet aan alle bediendes wat in verband met 'n verpleeginrigting in diens is, uitgesonderd dié wat net onderhouds- of herstelwerk moet verrig, skoon en heel oorpakke, of oorrokke van 'n goedgekeurde materiaal, en aan diegene wat voedsel hanteer ook nog uniforms en pette wat van 'n goedgekeurde ligkleurige, wasbare materiaal gemaak is, uitgereik word en daar moet gesorg word dat al genoemde bediendes dié kledingstukke dra.

(2) So gou doenlik nadat 'n Nie-Blanke werknemer in diens geneem is om in 'n verpleeginrigting te werk en in iedere geval uiters 7 dae nadat hy aldus in diens geneem is, moet sy werknemer hom geneeskundig laat ondersoek en daarna moet hy hom minstens twee maal per jaar aldus laat ondersoek, en niemand wat na wete 'n draer van 'n aansteeklike of besmetlike siekte is, of was, of aan so 'n siekte ly, mag in diens geneem word nie, tensy 'n geneesheer gesertifiseer het dat so iemand nie meer 'n draer van dié siekte is, of dat sy siekte nie meer aansteeklik is nie.

Allerlei.

24.(1) Daar moet gesorg word dat die perseel van en alle uitrusting, toebehore en gerei in 'n verpleeginrigting te alle tye skoon en sindelik is en in 'n behoorlike werkende toestand verkeer, en veral afgesplinterde of gebaarste breekgoed of kombuis- of kookgerei of gehawende of verweerde houers of gerei, mag nie in 'n verpleeginrigting gebruik word nie.

Accommodation for Non-Whites.

22.(1) Non-White quarters shall be effectively screened from view from all buildings occupied by Whites.

(2) 11 m³ of free air space and 4 m² of floor space shall be provided for each person accommodated in Non-White quarters.

(3) Every room occupied by Non-Whites as a living or sleeping apartment shall be kept free from vermin and maintained at all times in a clean and tidy condition.

(4) There shall be provided in every sleeping room in Non-White quarters for each person occupying them an adequate locker of approved material suitable for the hanging and other storage of clothes and effects.

(5) Quarters for Non-Whites shall in every case include the following rooms:

- (a) A room adequately furnished and equipped for eating.
- (b) Where cooked food is not provided for the Non-White staff from the main kitchen, an adequately equipped kitchen for the preparation of their food.
- (c) A washing-room adequately equipped for the laundering of clothes required to be worn by members of the staff at their work unless the said laundering is undertaken for them by the management of the nursing home.
- (d) For the use of non-resident Non-White staff of each sex a separate changing room provided with an adequate locker for each person and having adequate washing arrangements.

23.(1) All servants employed in connection with the nursing home, excepting those concerned only with maintenance or repair work, shall be provided with, and be required to wear clean and sound overalls of approved material, and those engaged in the handling of food, shall in addition be provided with and be required to wear uniforms and caps made of approved light coloured and washable material.

(2) As soon as possible after engaging a Non-White employee to work in a nursing home, and in any case not more than 7 days thereafter, his employer shall cause him to be medically examined and thereafter he shall cause him to be so examined at least twice a year, and no person known to be, or to have been, a carrier of, or suffering from, any infectious or contagious disease may be employed unless and until certified by a medical practitioner to be no longer a carrier or infectious as aforesaid.

Miscellaneous.

24.(1) The premises and all equipment, fittings and utensils in a nursing home shall be kept at all times in a clean and sound condition and in proper working order, and in particular no chipped or cracked crockery or kitchen or cooking utensils or battered or worn receptacles or utensils shall be used therein.

(2) Steriliseerapparaat of -uitrusting mag slegs vir steriliseerdoeleindes gebruik word.

(3) Geen vertrek wat in artikel 5(3) of (6) van hierdie Hoofstuk genoem word, en geen ander vertrek wat insgelyks vir 'n bepaalde doel gebruik word of afgesonderd is, mag vir 'n ander doel as dié waarvoor dit bestem is, gebruik word nie.

(4) Geen medisyne of gifstof mag op 'n ander plek as in die bepaalde vertrek of kas wat by hierdie Hoofstuk daarvoor voorgeskryf word, gehou word nie.

(5) Niemand, behalwe 'n personeellid van die verpleeginrigting wat behoorlik daartoe gemagtig is, of 'n geneesheer wat met behandeling van 'n bepaalde pasiënt te doen het, mag 'n kinderkamer binnegaan of daarin toegelaat word nie.

(6) Was- en strykwerk van enige aard, en alle prosesse wat daarmee in verband staan, mag slegs geskied in die vertrek wat daarvoor bedoel of afgesonderd is.

(7) Daar mag nie in 'n kombuis of in enige ander vertrek, uitgesonderd 'n siekesaal of 'n ander woonkamer, gordyne opgehang word nie.

(8) Daar mag nie tapyte of los bedekkingsmateriaal in 'n siekesaal of in enige ander vertrek, uitgesonderd 'n woonkamer, geplaas word nie.

(9) 'n Vertrek mag nie as 'n siekesaal of 'n slaapkamer gebruik word indien en terwyl die mure, vloer of plafon daarvan tekens van klammigheid toon nie.

(10) Alle gerei of houers wat by die hanteer van melk gebruik word of waarin melk in grootmaat gehou word, moet gesteriliseer word onmiddellik voordat dit aldus gebruik word, en alle melk moet te alle tye só gehanteer word dat dit nie besoedel of bederf kan raak nie.

25. Die verantwoordelike matrone van die verpleeginrigting moet, behalwe in die geval van spesiale diëte, die daaglikse spyslys van die etes wat aan die pasiënte voorgesit word, in 'n boek aanteken of in 'n lêer weglê en dit 6 maande lank bewaar.

26. Geen pasiënt in 'n kraaminrigting of in 'n kraamsaal in 'n verpleeginrigting mag te eniger tyd meer as 2 besoekers, wat in iedere geval minstens 16 jaar oud moet wees, ontvang nie en geen pasiënt in enige ander verpleeginrigting of siekesaal mag te eniger tyd meer as 3 besoekers ontvang nie. Met dien verstande dat die stads-geneesheer in enige noodgeval na goeddunke die bepalinge van hierdie artikel tersyde kan stel of 'n afwyking daarvan kan toelaat.

27.(1) Dit is onwettig om te eniger tyd meer pasiënte as wat ingevolge die bepalinge van hierdie Hoofstuk toegelaat word, in 'n siekesaal te huisves, te laat huisves of toe te laat dat dit geskied, tensy die stadsgeneesheer, of sy gemagtigde verteenwoordiger, skriftelik toestemming daartoe verleen het.

(2) Indien daar meer as die getal toegelate pasiënte in 'n siekesaal opgeneem word sonder dat die stadsgeneesheer se toestemming vooraf verkry is, moet sy toestemming binne 24 uur nadat die pasiënt(e) aldus opgeneem is, verkry word.

28. Alle steekpanne of ander sanitêre gerei wat vir kraam- en ginekologiese pasiënte gebruik word, moet gesteriliseer word, en alle sodanige gerei wat vir ander pasiënte gebruik word, moet doeltreffend gereinig word onmiddellik nadat dit gebruik is in elk geval voordat dit weer gebruik word.

(2) No sterilising apparatus or equipment shall be used otherwise than for purposes of sterilisation.

(3) No such room as specified in section 5(3) or (6) or other room likewise used or set apart for a special purpose shall be used for any other purpose.

(4) No medicine, drugs or poison shall be stored elsewhere than in the room or cupboard respectively prescribed therefor in this Chapter.

(5) No person shall enter or be admitted to any nursery save a duly authorised member of the staff of the nursing home or a medical practitioner connected with a particular case.

(6) No laundering of any kind and no process connected therewith shall be carried out save in the room intended or set aside for that purpose.

(7) No curtains shall be hung in any kitchen or in any other room except a ward or other living-room.

(8) No carpet or loose covering material shall be laid in any ward or in any other room except a living-room.

(9) No room shall be used as a ward or as a sleeping-room if and as long as its walls, floor or ceiling show any sign of dampness.

(10) No utensil or receptacle shall be used for the handling or storage of milk in bulk unless it shall have been sterilised immediately before being so used and all milk shall at all times be so handled so as to avoid its contamination or deterioration.

25. It shall be the duty of the matron-in-charge of the nursing home to make and keep available for 6 months a record in a book or on a file of the bill of fare (excluding special diets) which have been provided for the patients on each day.

26. No patient in a maternity nursing home or a maternity ward in a nursing home may receive at one time more than 2 visitors, neither of whom shall be less than 16 years of age, and no patient in any other nursing home or ward may receive at any time more than 3 visitors: Provided that the medical officer of health shall be entitled at his discretion in any case of emergency to require or permit a departure from the provisions of this section.

27.(1) It shall be unlawful to accommodate or cause or permit to be accommodated in any ward at one time a greater number of patients than is permitted in terms of this Chapter unless by written permission given under the hand of the medical officer of health or his authorised representative.

(2) Where any patient in excess of the permitted number is admitted to a ward without the prior permission of the medical officer of health his approval shall be obtained within 24 hours after the admission.

28. All bed-pans or other sanitary utensils used for maternity and gynaecological patients shall be sterilised and all such utensils used for other patients shall be effectively cleansed immediately after use and in any case before re-use.

29.(1) Die stadsgeneesheer kan, indien hy rede het om te vermoed dat daar 'n verpleeginrigting op 'n perseel gedryf word, te alle redelike tye en sonder om vooraf kennis te gee van sy voorneme om dit te doen, so 'n perseel betree met die doel om te sorg dat die bepalings van hierdie Hoofstuk nagekom word, en hy kan dan na goeddunke daar ondersoek instel en navrae doen.

(2) Dit is die plig van enigeen wat vir die bestuur van 'n verpleeginrigting verantwoordelik is, of wat beheer daaroor het, of wat daar in diens is, om al die inligting wat ingevolge subartikel (1) gevra word, te verstrek, en iemand wat by so 'n navraag willens en wetens onjuiste inligting verstrek of wat iemand wat ooreenkomstig genoemde subartikel ondersoek instel, dwarsboom, begaan 'n misdryf.

30. Daar moet te alle tye op 'n opvallende plek in die ontvangskantoor van elke verpleeginrigting 'n duidelike leesbare kennisgewing opgeplak wees waarin daar verklaar word dat 'n afskrif van hierdie verordeninge in genoemde kantoor ter insae beskikbaar is, en dié afskrif moet te alle tye aldus beskikbaar gehou word.

31.(1) Iemand wat 'n bepaling van hierdie Hoofstuk oortree, laat oortree, of wat 'n medepligtige by die oortreding daarvan is, begaan 'n misdryf, en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

(2) Indien iemand wat by 'n verpleeginrigting in diens is, 'n bepaling van hierdie Hoofstuk oortree, word daar geag dat elkeen aan wie die verpleeginrigting behoort, of wat 'n lid is van 'n genootskap of 'n direkteur is van 'n maatskappy aan wie die verpleeginrigting behoort en iemand wat beheer oor die verpleeginrigting voer, of wat vir die bestuur daarvan verantwoordelik is, 'n misdryf begaan het, en hy is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf, indien daar bewys word dat hy of geweet, of behoort te geweet, of kon geweet het, indien hy redelike waaksaamheid aan die dag gelê het, dat so 'n oortreding plaasvind of waarskynlik sal kan plaasvind.

BYLAE.

Die werkzaamhede wat verrig kan word in operasiesale wat nie verbonde is aan of 'n deel uitmaak van 'n hospitaal of 'n perseel wat ingevolge die bepalings van die regulasies wat kragtens artikel 131 van die Volksgezondheidswet, 1919, uitgevaardig is, as 'n verpleeg- of kraaminrigting geregistreer is nie.

1. Tandheelkunde.

- (1) Stopselwerk.
- (2) Tandetrek.
- (3) Geringe mondheelkundige werk.

2. Algemene Snykunde.

- (1) Vratte.
- (2) Besnyding.
- (3) Toewerk van wonde.
- (4) Insnydings van absesse.

29.(1) The medical officer of health shall be entitled for any purpose connected with the observance of the provisions of this Chapter at all reasonable times and without giving notice of his intention to do so, to enter any premises on which he has reason to believe that a nursing home is being carried on and there to carry out such inspection and make such enquiries as he shall deem necessary.

(2) It shall be the duty of every person responsible for the carrying on of, in control of or employed in a nursing home, to answer any such enquiry as is referred to in subsection (1), and any person who knowingly supplies false information in answer to such an enquiry or who obstructs any person in the conducting of an inspection as there referred to, shall be guilty of an offence.

30. There shall be exhibited at all times in the reception office of every nursing home in a conspicuous place a clearly legible notice stating that a copy of these by-laws is available for inspection in the said office, and such copy shall at all times be kept available.

31.(1) Any person who contravenes, or who causes or aids or abets in the contravention of any provision of this Chapter shall be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceeding R100 or in default of payment to not more than 6 months' imprisonment or to both such fine and such imprisonment.

(2) Where a person employed at a nursing home commits a contravention of any provision of this Chapter every person who owns the nursing home or is a member of the partnership or a director of a company owning it and any person who controls or is responsible for the management of the nursing home, shall be deemed to be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding R100 or in default of payment, to not more than 6 months' imprisonment or to both such fine and imprisonment if it is established that he either knew or ought to have known or could by the exercise of reasonable diligence have ascertained that such a contravention was being, or would be likely to be committed.

SCHEDULE.

Procedures permitted in operating theatres not attached to or forming part of any hospital premises registered as a nursing home or maternity home in terms of the regulations under section 131 of the Public Health Act, 1919.

1. Dentistry.

- (1) Fillings.
- (2) Extractions.
- (3) Minor oral procedures.

2. General Surgery.

- (1) Warts.
- (2) Circumcision.
- (3) Stitching of wounds.
- (4) Abscess incisions.

- (5) Leegmaak van hematome.
- (6) Verwyderings van vinger- of toonnaels.
- (7) Verwydering van vreemde voorwerpe.
- (8) Sigmoidoskopie.
- (9) Eenvoudige vlakgeleë gewasse.

3. *Psigiatrie.*

- (1) Elektriese skokterapie.
- (2) Narko-analise.

4. *Ortopedie.*

- (1) Eenvoudige breuke.
- (2) Ontwrigtings.
- (3) Manipulering.

5. *Oor, Neus en Keel.*

- (1) Laringoskopie.
- (2) Proefsteke.
- (3) Parasentese.
- (4) Branding.

6. *Ginekologie en Verloskunde.*

- (1) Ondersoek onder narkose.
- (2) Bartholin verswering.
- (3) Uitwendige kering.
- (4) Insit van intra-uterinetoestelle.
- (5) Branding — baarmoedernek.

7. *Oogheelkunde.*

- (1) Ondersoek onder narkose.
- (2) Verwydering van vreemde voorwerpe.
- (3) Sondeer van traanbuis.
- (4) Meibom-verswerings.

8. *Dermatologie.*

- (1) Diatermie van vratte.
- (2) Voetsoolvratte.
- (3) Velbiopsie.

2. Deur Hoofstuk 12 deur die volgende te vervang:—

"HOOFSTUK 12.

VLEIS.

Woordoms krywing.

1. Vir die toepassing van hierdie Hoofstuk geld die woordoms krywings in die Raad se Voedselhanteringsverordeninge vir sover dit van toepassing is, en hierbene wens het die volgende woorde en uitdrukkings die onderskeie betekenisse wat hieronder uiteengesit word, tensy dit uit die sinsverband anders blyk:—

- (5) Evacuation of heamatomas.
- (6) Removal of fingernails or toenails.
- (7) Removal of foreign bodies.
- (8) Sigmoidoscopy.
- (9) Simple superficial tumours.

3. *Psychiatry.*

- (1) Electro-convulsive therapy.
- (2) Narco-analysis.

4. *Orthopaedics.*

- (1) Simple fractures.
- (2) Dislocations.
- (3) Manipulations.

5. *Ear, Nose and Throat.*

- (1) Laryngoscopy.
- (2) Proof Puncture.
- (3) Paracentesis.
- (4) Cautery.

6. *Gynaecology and Obstetrics.*

- (1) Examination under anaesthetic.
- (2) Bartholin's cyst.
- (3) External version.
- (4) Insertion of intrauterine devices.
- (5) Cautery to cervix.

7. *Ophthalmology.*

- (1) Examination under anaesthetic.
- (2) Removal of Foreign bodies.
- (3) Probing tear ducts.
- (4) Meibomian cysts.

8. *Dermatology.*

- (1) Diathermy to warts.
- (2) Planter warts.
- (3) Skin biopsy.

2. By the substitution for Chapter 12 of the following:—

"CHAPTER 12.

MEAT.

Definitions.

1. For the purposes of this Chapter the definitions in the Council's Food-handling By-laws shall be operative so far as applicable, and in addition the following expressions shall, unless the context indicates otherwise, have the meanings hereunder respectively assigned to them:—

'Biltong' beteken die gedroogte of uitgedroogte vleis, wat vir menslike verbruik bedoel is, van enige hoefdier en enige volstruis, maar sluit nie die vleis van eenhoewiges en kamele in nie;

'dier' beteken enige dier waarvan die vleis vir menslike verbruik geskik is;

'hantering' beteken ten opsigte van voedsel die vervaardiging, bereiding, verkoop, vervoer, aflewering, opberging, opdiening, of enige ander behandeling of hanteling van voedsel;

'munisipaliteit' beteken die Raad se regsgebied met inbegrip van die buitegebiede wat in artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939), omskryf word;

'perdevleis' beteken die vleis van perde, muile, of donkies en dit sluit die vleis van kamele in;

'perdevleisprodukt' beteken enige voedingsmiddel wat perdevleis bevat;

'perseel' beteken 'n perseel waarin 'n besigheid waarby die hantering van voedsel betrokke is, gedryf word, en omvat elke gedeelte van 'n perseel wat aldus gebruik word en ook enige perseel wat in verband met so 'n besigheid gebruik word, maar indien eersgenoemde perseel deel uitmaak van 'n gebou, omvat dit nie enige ander gedeelte van die gebou wat nie vir of in verband met bogenoemde besigheid gebruik word nie, en omvat in ieder geval ook nie pakhuis nie, dit wil sê persele wat nie deel uitmaak van voedselhanteringspersele nie, en waarin voedsel by die groot maat in die ongeopende buitehouers of ander verpakings waarin die fabrikant of ander grootmaatleweransier dit gelewer het, opgeberg word;

'Raad' beteken die Stadsraad van Roodepoort en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampte deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960), aan hom gedelegeer is;

'skoongemaakte afval' beteken tonge, sterte, middeliwwe, harslagte, koppe en pote wat afgesaag, en ingewande wat gekrap en skoongemaak is;

'slaghuys' beteken 'n perseel waar vleis uitgestal of opgeberg of verkoop word, maar dit omvat nie 'n perseel waar daar net wors, polonies of gaar of verwerkte vleis verkoop word nie;

'slagplaas' beteken 'n perseel waar diere geslag word en wat die Raad vir dié doel goedgekeur het;

'slagter' beteken iemand wat 'n besigheid dryf waar hy vleis verkoop of andersins daarin handel dryf, hetsy as groothandelaar hetsy as kleinhandelaar;

'toereikend' en 'doeltreffend' beteken toereikend of doeltreffend na gelang van die geval, na die mening van, en 'goedkeur' beteken goedkeur deur die geneeskundige gesondheidsbeampte, met inagneming van die redelike openbare gesondheidsvereistes in die bepaalde geval;

'vleis' beteken die vleis of afval, met inbegrip van verkoelde of bevrore vleis of afval, of na gelang van die sinsverband, die karkas, met inbegrip van die verkoelde of bevrore karkas van enige dier, maar dit omvat nie ingemaakte vleis, vleissmeer of gedroogde vleis of biltong nie;

'Abattoir' means premises at which the slaughtering of animals is carried out and which have been approved by the Council for that purpose;

'Act' means the Animal Slaughter, Meat and Animal Products Hygiene Act, 1967 (Act 87 of 1967);

'adequate' and 'effective' mean adequate or effective, as the case may be, in the opinion of, and 'approved' means approved by, the medical officer of health, regard being had to the reasonable public health requirements of the particular case;

'animal' means any animal the flesh of which is suitable for human consumption;

'biltong' means the dried or desiccated flesh intended for human consumption of any ungulate animal and any ostrich, but does not include the flesh of equines and camels;

'butcher' means a person carrying on the business of selling or otherwise dealing in meat whether by wholesale or by retail;

'butcher's shop' means premises at which meat is exposed or stored or sold, but does not include premises at which the only meat sold is sausages, polonies or cooked or processed meat;

'cleaned offal' means tongues, tails, skirts, plucks, heads and feet which have been skinned, and tripe which has been cleaned and dressed;

'Council' means the Town Council of Roodepoort and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

'handling' in relation to food means the manufacture, preparation, sale, conveyance, delivery, storage, serving or any other treatment or handling of food;

'horsemeat' means the meat of horses, mules or donkeys and includes the meat of camels;

'horsemeat product' means any article of food containing any horsemeat;

'meat' means the meat of offal, including chilled or frozen meat or offal, or, where the context permits, the carcass, including the chilled or frozen carcass, of any animal but does not include canned meats, potted meats or dried meat or biltong;

'municipality' means the area under the jurisdiction of the Council, including outside areas as defined in section 2 of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939);

'premises' means premises used for the carrying on of a business involving the handling of food and shall include every part of premises so used and also any premises used in connection with the carrying on of the said business, but, where the firstmentioned premises are part of a building, shall not include any other part of the building which is not used for or in connection with the said business; and shall in any event also not include warehouses, that is to say, premises not being part of foodhandling premises, in which food is sorted in bulk in the unopened outer containers or other packing in which it was supplied by the manufacturer or other bulk supplier;

'Wet' die Wet op Higiëne by Diereslag, Vleis en Dierlike Produkte, 1967 (Wet 87 van 1967).

2. Niemand mag 'n dier waarvan die vleis gewoonweg deur mense verbruik word, elders binne die munisipaliteit as in 'n goedgekeurde slagplaas slag nie.

3.(1) Behoudens die bepalings van artikel 5, mag niemand die karkas of vleis van 'n dier, uitgesonderd wild, wat buite die munisipaliteit geslag is, in die munisipaliteit inbring nie, hetsy die vleis of karkas verkoel of bevrore is al dan nie, tensy die dier geslag is in 'n slagplaas wat tot voldoening van die Raad in alle opsigte aan die bepalings van die Wet en aan al die toepaslike regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is, voldoen.

(2) Die Raad kan, vir die toepassing van hierdie artikel, of van artikel 2, weier om 'n perseel wat as 'n slagplaas gebruik word, goed te keur indien die slagplaas na die mening van die Raad nie behoorlik onderhou word nie, en veral nie so onderhou word dat dit in alle opsigte voldoen aan die bepalings van die Wet en alle toepaslike regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is nie.

(3) Behoudens die bepalings van artikel 5, begaan iemand 'n misdryf as hy 'n dooie dier of vleis van 'n dooie dier wat nie geslag is in 'n slagplaas wat die Raad ingevolge hierdie artikel goedgekeur het nie, of wat geslag is in 'n slagplaas waar die voorwaardes waarop die Raad dit goedgekeur het, oortree is of nie nagekom is nie, in die munisipaliteit inbring.

4.(1) Sonder om afbreuk te doen aan die bepalings van artikel 3(1) en behoudens die bepalings van artikel 5, moet elkeen wat vleis of 'n dooie dier wat vir menslike verbruik geskik is, of wat perdevleis of 'n perdevleiskarkas in die munisipaliteit inbring, dié vleis of dier, tensy die Raad anders gelas, onmiddellik in 'n slagplaas, of op 'n ander plek wat die Raad van tyd tot tyd mag aanwys, besorg sodat dit deur of namens die Raad ondersoek en gebrandmerk of gestempel kan word, en iemand wat vleis of 'n dooie dier, soos voornoem, aan iemand anders verkoop, verskaf of aflewer of by 'n slaghuis of op 'n ander plek aflewer of afgee voordat dit gebrandmerk of gestempel is soos dit by hierdie subartikel voorgeskryf word, begaan 'n misdryf. Met dien verstande dat hierdie subartikel nie van toepassing is nie in die geval waar daar in enige week vleis of dooie diere wat 'n massa van hoogstens 25 kg het, deur iemand of deur sy dienaar namens hom, vir gebruik deur so iemand of die lede van sy huishouding, in die munisipaliteit inbring word.

(2) Alle wors en polonie wat in die munisipaliteit ingebring word, moet vergesel gaan van 'n dokument wat deur 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of 'n gekwalifiseerde gesondheidsbeampte onderteken is en waarby daar gesertifiseer word dat die diere waarvan die vleis in die wors of polonie verkry is, in 'n slagplaas geslag is en die wors of polonie in die gebied van die owerheid wat dié slagplaas beheer, vervaardig is.

(3) Niemand mag in die munisipaliteit vleis of 'n dooie dier, uitgesonderd wild, verkoop, te koop aanbied, of vir verkoop uitstal of op enige wyse afstaan of in sy besit hê nie, tensy dié vleis of dier deur die Raad gebrandmerk of gestempel is as bewys dat dit vir menslike verbruik geskik is.

5. Die bepalings van artikel 3(1) en (3) en van artikel 4(1) en (3) is nie van toepassing nie op die slag van diere binne die munisipaliteit, of op die inbring in

2. No person shall slaughter within the municipality elsewhere than in an approved abattoir any animal the meat of which is ordinarily used for human consumption.

3.(1) Save as provided in section 5, no person shall introduce into the municipality any meat or carcase, whether or not frozen or chilled, of any animal, other than game, slaughtered outside the municipality unless it was slaughtered in an abattoir as to which the Council is satisfied that it complies in all respects with the provisions of the Act and all relevant regulations made thereunder.

(2) The Council may refuse to approve for the purposes of this section or section 2 any premises used as an abattoir which in the opinion of the Council are not properly maintained and, in particular, which are not maintained in all respects in compliance with the provisions of the Act and all relevant regulations made thereunder.

(3) Save as provided in section 5, any person who introduces into the municipality any dead animal or any meat delivered therefrom which has not been slaughtered at an abattoir approved by the Council in terms of this section or which has been slaughtered at an abattoir in respect of which the conditions attached by the Council to its approval thereof have been contravened or not complied with, shall be guilty of an offence.

4.(1) Without prejudice to the provisions of section 3(1) and save as provided in section 5, every person who introduces any meat or dead animal suitable for human consumption or horsemeat or horsemeat carcase into the municipality shall, unless the Council otherwise directs, forthwith submit it for the purposes of examination and branding or stamping by or on behalf of the Council at an abattoir or such other place as the Council may from time to time direct, and it shall be an offence to sell, supply or deliver any such meat or dead animal as aforesaid to any person or to deliver it to or deposit it at any butcher's shop or other place unless it has been branded or stamped as required in terms of this subsection: Provided that this subsection shall not apply in respect of the introduction into the municipality of meat or dead animals not exceeding 25 kg in any one week by any person or by his servant on his behalf for consumption by such person or members of his household.

(2) All sausages and polonies introduced into the municipality shall be accompanied by a document signed by a medical officer of health or a qualified health officer certifying that the animals from which the meat of the sausages or polonies was derived were slaughtered at an abattoir and that they were manufactured in the area of the authority in control of that abattoir.

(3) No person shall within the municipality sell or offer or expose for sale or otherwise dispose of or have in his possession any meat or dead animal, except game, unless the same has been branded or stamped by the Council as being fit for human consumption.

5. The provisions of section 3(1) and (3) and of section 4(1) and (3) shall not apply to the slaughtering of animals within the municipality or to the introduction

die munisipaliteit van dooie diere, of die vleis van dooie diere, met 'n massa van hoogstens 25 kg in enige week deur iemand, mits die diere aldus geslag, of die dooie diere of vleis wat aldus ingebring word deur die betrokke persoon, of deur sy dienaar namens hom en bedoel is vir gebruik deur so iemand of die lede van sy huis-houding.

Vereistes ten opsigte van Persele.

6.(1) Enige slaghuisperseel moet voldoen aan die voorskrifte wat in onderstaande subartikels van hierdie artikel vervat is.

(2) Die perseel moet 'n vertrek of 'n afsonderlike en goedgekeurde ruimte bevat waarin die vleis vir verkoop uitgestal en berei word.

(3) Die totale oppervlakte van die vensters en ander openinge van die vertrek of ruimte waarvan daar in subartikel (2) melding gemaak word, moet minstens gelyk wees aan een vyfde van die vloeroppervlakte van die vertrek of ruimte.

(4) Die perseel moet 'n koelkamer met 'n vloerruimte van ten minste 10 m² bevat waarin bederfbare voedsel teen 'n temperatuur wat nie 10°C oorskry nie, gehou kan word.

(5) Alle hangrelings, hake en/of rakke wat in die koelkamer of elders in die perseel aangebring word, moet uit vlekvrystaal bestaan.

(6) Die oppervlakke van alle vensterbanke en toonkaste moet uit 'n goedgekeurde gladde, harde en sypleidende materiaal bestaan.

(7) Toonbank- of tafelblaai, waarop vleis berei of gehanteer word, moet wees soos dit by artikel 2(19) van die Voedselhanteringsverordeninge voorgeskryf word, en hulle moet hierbenewens, na gelang van die geval, aangebring word op, of deel uitmaak van, of —

(a) 'n goedgekeurde koelkasttoonbank; of

(b) stewige stutte wat van vlekvrystaal gemaak is en so gerangskik is dat dit 'n onbelemmerde deursig van voor na agter bied.

(8) Die ruimte onder 'n toonbank, wat gebou is soos dit in subartikel 7(b) beskryf word, moet te alle tye heeltemal onbelemmerd wees.

7. Die pakkamer, wat ooreenkomstig artikel 2(6) en (7) van die Voedselhanteringsverordeninge in die perseel verskaf moet word, moet 'n onbelemmerde vloeroppervlakte van minstens 7 m² hê: Met dien verstande dat indien enige ander bedryf as 'n slaghuis op of van die perseel af uitgeoefen word, die onbelemmerde vloeroppervlakte van genoemde pakkamer minstens 16 m² moet wees.

8. Indien daar wors, maalvleis of soutvleis voorberei word, moet daar 'n afsonderlike vertrek of 'n goedgekeurde ruimte met 'n minimum vloeroppervlak van 15 m² wat vir die doel geskik is, daarvoor afgesonder word: Met dien verstande dat biltong in 'n afsonderlike goedgekeurde vertrek, met 'n minimum vloeroppervlak van 7 m² en waarvan geen afmeting minder as 2,2 m moet wees nie, en nie in 'n ruimte wat soos voornoem afgesonder is nie, gemaak of berei moet word.

Pligte van Handelaar.

9.(1) Elkeen wat 'n slaghuis aanhou of beheer, moet voldoen aan die voorskrifte wat in onderstaande subartikels van hierdie artikel vervat is.

by a person into the municipality of dead animals or the meat from dead animals not exceeding a mass of 25 kg in any one week, so long as the animals are so slaughtered or the dead animals or meat are so introduced by the person concerned or by his servant on his behalf for consumption by such person or by members of his household.

Requirements for Premises.

6.(1) In and in respect of the premises of any butcher's shop the requirements set out in the succeeding subsections of this section shall be complied with.

(2) The premises shall contain a room or a separate and approved area in which the meat is exposed and prepared for sale.

(3) The total area of the windows and other openings of the room or area referred to in subsection (2) shall not be less than one-fifth of the floor area thereof.

(4) The premises shall contain a cold room with a minimum floor area of 10 m² for the keeping of perishable foodstuffs at a temperature not exceeding 10°C.

(5) All hanging rails, hooks and/or shelves provided in the cold room or elsewhere in the premises, shall be of stainless steel.

(6) The surfaces of all window sills and show cases shall be of approved smooth, hard and impervious material.

(7) The tops of counters or tables on which meat is prepared or handled shall be as prescribed in terms of section 2(19) of the Food-handling By-laws and shall in addition be mounted on, or, as the case may be, form part of, either —

(a) an approved refrigerated counter; or

(b) firm supports made of stainless steel and so arranged as to afford a clear view from front to back.

(8) The space beneath a counter constructed as described in subsection (7)(b) shall be kept at all times completely free and unobstructed.

7. The storeroom to be provided on the premises in accordance with section 2(6) and (7) of the Food-handling By-laws shall have an unobstructed floor area of at least 7 m²: Provided that if any trade other than that of a butcher's shop is conducted on or from the premises, the unobstructed floor area of the said storeroom shall be not less than 16 m².

8. Where sausages, minced meat or corned beef are prepared, a separate room, or an approved area with a minimum floor area of 15 m², suitable for that purpose shall be set aside: Provided that the making or processing of biltong shall take place in a separate room with a minimum floor area of 7 m² and having a minimum horizontal dimension of 2,2 m, and not in an area set aside as aforesaid.

Duties of Trader.

9.(1) The requirements specified in the succeeding subsections of this section shall be complied with by every person carrying on or in control of the business of a butcher's shop.

(2) Afval, wat nie skoongemaak is nie, moet in 'n vliegdigte struktuur of houer van 'n goedgekeurde grootte, tipe en bou, wat op 'n goedgekeurde plek geleë is, gehou word.

(3) Vleis en vleisprodukte moet slegs in 'n koelkamer opgeberg word en vleisprodukte moet slegs in 'n vertrek of ruimte waarna daar in artikel 8 verwys word, vervaardig of berei word.

(4) Ondanks die bepalings van artikel 3(h) van die Voedselhanteringsverordeninge, kan karkasse of gedeeltes daarvan in 'n slaghuys uitgestal word met die doel om dit te hanteer en te verkoop, mits dit agter toonbanke of op 'n ander plek waar die publiek nie daarmee in aanraking kan kom nie, aan metaalhakke hang.

(5) Saagsels moet slegs op die vloer van 'n koelkamer of in drupbakke onderkant hangrelings gestrooi of gegooi word.

(6) Indien saagsels kragtens die bepalings van subartikel (5) in die perseel gebruik word, moet dit minstens een keer op elke werksdag deur vars, skoon saagsels vervang word.

(7) Indien daar in die perseel afval skoongemaak, koppe oop- of aan stukke gekap of gesaag word, of vet uitgebraai word, moet dit slegs geskied in vertrekke wat uitsluitlik vir die onderskeie doeleindes afgesonder of uitgehou word; die vloere van dié vertrekke moet só skuins gemaak wees dat alle vloeistowwe daarvan kan afloop na 'n rioolput buite wat met 'n riool of met 'n ander toereikende en doeltreffende toestel vir die wegruiming van genoemde vloeistowwe, verbind moet wees. Met dien verstande dat vet in 'n goedgekeurde ruimte wat vir dié doel afgesonder is, uitgebraai kan word, mits dit te alle tye ooreenkomstig die bepalings van die Raad se Verordeninge Betreffende Aanstootlike Bedrywe en van die Raad se Dorpsaanlegskemas geskied.

(8) Geen perde vleis mag verkoop, te koop of andersins aangebied of gehou word in 'n perseel of 'n gedeelte van 'n perseel waarin ander vleis wat vir menslike verbruik geskik is, verkoop, te koop of andersins aangebied of gehou word nie.

Biltong.

10.(1) Die voorskrifte van hierdie artikel moet nagekom word in verband met die hantering, verpakking en omhul van biltong wat vir verkoop bedoel is.

(2) Niemand mag —

(a) biltong op 'n ander plek hanteer, verpak of omhul as in 'n perseel wat as 'n slaghuys of 'n mondvoorraadfabriek, al na die geval, gelisensieer is nie;

(b) biltong op 'n ander plek in 'n slaghuys hanteer, verpak of omhul as in 'n goedgekeurde vertrek met 'n onbelemmerde vloerruimte van minstens 7 m² en met geen afmeting van minder as 2,2 m nie;

(c) biltong op 'n ander plek hanteer, verkoop of vir verkoop uitstal as in 'n perseel wat as 'n slaghuys of 'n mondvoorraadfabriek, al na die geval, gelisensieer of geregistreer is nie, tensy sodanige biltong —

(i) deur die vervaardiger gehanteer en heeltemal omhul of verpak is in die perseel wat in paragraaf (a) genoem word; en

(ii) die omhulsel of pakkie geëtiketteer of andersins duidelik gemerk is met die naam en adres van die gelisensieerde slaghuys of mondvoor-

(2) Offal which has not been cleaned shall be kept in a fly-proof structure or container of approved size, type and construction and situated in an approved position.

(3) Meat and meat products shall not be stored elsewhere than in a cool chamber and meat products shall not be made or prepared elsewhere than in a room or area as referred to in section 8.

(4) Notwithstanding the provisions of section 3(h) of the Food-handling By-laws, it shall be lawful to expose carcasses or parts thereof in a butcher's shop for the purpose of their being handled and sold so long as they are hung on metal hooks behind counters or in such other position as shall render contact therewith by members of the public impossible.

(5) No sawdust may be strewn or placed anywhere except on the floor of a cold-room or in drip-trays beneath hanging rails.

(6) Sawdust used on the premises as permitted in terms of subsection (5) shall be replaced by fresh, clean sawdust at least once during every working day.

(7) If offal is cleaned or heads are split or chopped or fat is rendered on the premises the said operations shall only be carried out, respectively, in a room set apart or reserved for those purposes exclusively the floor of which shall be so graded that all liquids can run freely therefrom and be drained to an outside gully which shall be connected to a sewer or to other adequate and effective means for the disposal of the said liquids: Provided that the operation of rendering fat may be carried out in an approved area set apart for that purpose and shall in all cases be subject to the provisions of the Council's Offensive Trades By-laws and to its Town-planning Schemes.

(8) No horsemeat may be sold, offered for sale or disposal or kept on any premises on which or part of which any other meat suitable for human consumption is sold or offered for sale or disposal, or kept.

Biltong.

10.(1) The requirements of this section shall be observed in connection with the handling, packing and wrapping of biltong intended for sale.

(2) No person shall —

(a) handle, pack or wrap biltong otherwise than on premises licensed or registered, as the case may be, as a butcher's shop or a provision factory;

(b) handle, pack or wrap biltong in a butcher's shop otherwise than in an approved room having an unobstructed floor space of not less than 7 m² and no dimension less than 2,2 m.

(c) handle, sell or expose for sale biltong, otherwise than on premises licensed or registered, as the case may be, as a butcher's shop or a provision factory unless such biltong has been —

(i) handled and completely packed or wrapped by the manufacturer at premises referred to in paragraph (a); and

(ii) such package or wrapping is labelled or otherwise clearly marked with the name and address of the licensed butcher's shop or provision fac-

raadfabriek waar dit gemaak of berei en verpak en omhul is en 'n verklaring bevat waarin die diersoort aangegee word waarvan dit afkomstig is;

(d) biltong stuksgewys hanteer, verkoop of vir verkoop uitstal nie tensy elke stuk, benewens dat dit aan die bepalings van paragraaf (c) moet voldoen, afsonderlik en heeltemal in 'n omhulsel toe is;

(e) biltong verskaf, vervoer of vir verkoop in die munisipaliteit inbring nie, tensy sodanige biltong op die plek waar dit gemaak is, omhul, verpak en geëtiketteer is, ooreenkomstig die bepalings van paragrafe (c) en (d);

(f) enige biltong uit die omhulsel of pakkie, wat die vervaardiger ingevolge die bepalings van paragraaf (c) verskaf het, verwyder voordat dit aan die verbruiker verkoop word nie.

11.(1) Persone wat in 'n slaghuis, hetsy as werknemers of andersins werksaam is, en wat in onderstaande subartikels van hierdie artikel genoem word, moet die beskermklere dra wat by die subartikels voorgeskryf word.

(2) Persone wat karkasse of dele daarvan aan stukke sny, kap of saag, bestellings opmaak, of wors, polonies en ander vleisprodukte vervaardig, moet toegeknoopte oorjasse of oorklere van 'n goedgekeurde materiaal en kleur, en hierbenewens ook die voorskoot wat in die slagtersberoep gebruiklik is, dra.

(3) Elkeen wat karkasse, flanke of kwarte dra, moet 'n skoon oorjas met 'n behoorlike kap wat van oliekleed of van 'n ander goedgekeurde, syfeldigte materiaal van 'n goedgekeurde ligte kleur gemaak is, dra.

(4) Niemand mag vleis wat by die klein maat verkoop is, van 'n slaghuis af by die perseel van 'n koper gaan aflewer nie, tensy daar ten opsigte van dié vleis voldoen is, of voldoen word aan die bepalings van artikel 3(p) van die Voedselhanteringsverordeninge.

12. Daar moet vir die vervoer van vleis van 'n perseel af, 'n omhulsel soos dit by artikel 3(p) van die Voedselhanteringsverordeninge voorgeskryf is, verskaf word, en ook 'n binne-omhulsel wat uit vetpapier of 'n ander goedgekeurde syfeldigte materiaal bestaan.

13. Geen vleis mag op of oor 'n openbare plek of op straat vervoer word nie, tensy dit op toereikende wyse bedek is met 'n skoon en heel oortreksel wat van 'n goedgekeurde sterk en syfeldigte materiaal van 'n goedgekeurde ligte kleur gemaak is, sodat die vleis nie met enige stof of vullis in aanraking kan kom nie.

14.(1) Geen afval mag op of oor 'n openbare plek of op straat vervoer word nie, tensy dit in 'n kis of ander houër, wat in iedere geval aan die voorskrifte van paragraaf 2 van die Bylae by hierdie Hoofstuk voldoen, of in 'n afsonderlike afskorting van 'n voertuig is wat op doeltreffende wyse verhoed dat die afval met ander vleis in aanraking kom.

(2) Skoongemaakte afval mag nooit met afval wat nog nie skoongemaak is nie, in aanraking kom nie.

15. Daar moet op doeltreffende wyse verhoed word dat die afdrupsels van karkasse, of van enige gedeelte daarvan, op die vlak van 'n straat of openbare plek of van 'n werf daar langs aan te lande kom, en alle afdrupsels wat wel daar te lande kom, moet so gou doenlik verwyder word.

story where it was made or processed and packed and wrapped, and a statement specifying the species of animal from which it was derived;

(d) handle, sell or expose biltong for sale by the piece, unless each piece, in addition to complying with the provisions of paragraph (c), is separately and completely wrapped;

(e) supply, convey or introduce biltong for sale within the municipality unless such biltong has been wrapped, packed and labelled at its place of manufacture, in accordance with the requirements of paragraphs (c) and (d);

(f) prior to sale thereof to the consumer remove any biltong from the wrapping affixed or package supplied by the manufacturer in terms of paragraph (c).

11.(1) The protective clothing prescribed in the succeeding subsections of this section shall be worn by the persons mentioned in those subsections engaged in the business of a butcher's shop whether as employees or otherwise.

(2) Persons engaged in the cutting up of carcasses or parts thereof, in making up orders or in the making of sausages, polonies and other meat products shall wear a buttoned coat or overalls of approved material and colour and, in addition, the apron customary in the butcher's trade.

(3) Persons engaged in conveying carcasses, sides or quarters shall wear a clean properly hooded overall of oilskin or other approved impermeable material of an approved light colour.

(4) No person may deliver meat sold by retail from a butcher's shop to the premises of the buyer unless the provisions of section 3(p) of the Food-handling By-laws have been and are complied with in respect of that meat.

12. There shall be provided for the conveyance of meat away from the premises an outer wrapping as prescribed in terms of section 3(p) of the Food-handling By-laws and also an inner wrapping of greaseproof paper or other approved impermeable material.

13. No meat may be conveyed or transported in or through any public place or street unless it is adequately protected from contact with dust or dirt of any kind by means of a clean cover in good repair and made of approved stout and impermeable material of an approved light colour.

14.(1) No offal shall be conveyed in or through any public place or street unless it is completely enclosed in a box or other container, in each case complying with the requirements of paragraph 2 of the Schedule to this Chapter, or in a separate compartment of a vehicle which affectively prevents contact between it and other meat.

(2) No cleaned offal shall be allowed at any time to come into contact with offal which has not been cleaned.

15. Effective measures shall be taken to prevent drippings from carcasses or parts thereof from reaching the surface of a street or any public place or of any yard adjacent thereto, and any drippings reaching any such surface shall as soon as reasonably possible be cleared away.

Voertuie.

16.(1) Na die verloop van 12 maande van die datum af waarop hierdie verordeninge afgekondig is, mag niemand binne die munisipaliteit karkasse of vleis wat nie toege draai is nie, in die gewone beloop van die handel, karwei of vervoer nie en dit veral nie van 'n slagplaas of slagplek na 'n depot, opbergplek of 'n ander perseel wat aan 'n groothandelaar in vleis behoort of van so 'n perseel af na 'n slaghuis karwei of vervoer nie, tensy dit geskied in 'n voertuig wat voldoen aan die voorskrifte wat in die Bylae by hierdie Hoofstuk uiteengesit word.

(2) 'n Voertuig wat net gebruik word, om huide, velle en pote, wat nie skoongemaak is nie, te vervoer, hoef nie aan die bepalinge van subartikel (1) te voldoen nie, maar moet aan die volgende voorskrifte voldoen:

- (a) Die binnevlakke van die laaigedeelte van die voertuig moet aan die voorskrifte van paragraaf 2 van die Bylae by hierdie Hoofstuk voldoen, en moet daarbenewens glad wees en nie riffs of ander blemmeringe het wat stof kan vergader nie, en moet veral nie uit 'n rooster bestaan nie.
- (b) Die laaigedeelte van die voertuig moet voorsien wees van uitate soos dit by paragraaf 3(1) van die Bylae voorgeskryf word.
- (c) Alle voë of nate aan die binne- of buitekant van die laaigedeelte van die voertuig, uitgesonderd die tussen dele wat met betrekking tot mekaar beweegbaar is, moet op 'n doeltreffende wyse verseel wees.
- (d) Daar moet slegs met die voertuig op 'n openbare plek gery word as die vraag daarop toereikend bedek is, en wanneer die vraag op so 'n plek afgelaai word, moet daar op enige tydskop net soveel daarvan ontbloot word as wat nodig is, ten einde die aflaaierwerk te kan doen.
- (e) Die voertuig moet voldoen aan die voorskrifte van paragraaf 3(2) van die Bylae.

17.(1) Die bykomende en spesiale bepalinge wat in onderstaande subartikels van hierdie artikel vervat is, is van toepassing op perdevleis of perdevleisprodukte en op persele waar perdevleis of perdevleisprodukte verkoop, te koop aangebied, vir verkoop uitgestal of gehou word.

(2) 'n slaghuis waarin perdevleis of perdevleisprodukte verkoop, te koop aangebied, vir verkoop uitgestal of daar gehou word, moet geheel en al geskei wees van alle ander persele, en veral mag geen gedeelte van 'n perseel wat vir of in verband met so 'n slaghuis waarin ander vleis of vleisprodukte verkoop, te verkoop, vir verkoop uitgestal of daar gehou word, gebruik word nie.

(3) Daar moet op 'n opvallende plek buite die perseel naby iedere ingang van die straat af, in duidelike leesbare letters, minstens 150 mm groot, die woorde 'SLEGS PERDEVLEIS/HORSEMEAT ONLY' aangebring word, en in die gedeelte van die slaghuis waar klante bedien word, moet dieselfde woorde in duidelike leesbare letters, minstens 100 mm groot, op die plek waar hulle dit maklik kan sien, aangebring word.

(4) Die woorde 'PERDEVLEIS/HORSEMEAT' of 'PERDEVLEISPRODUK/HORSEMEAT PRODUCT', in letters, minstens 25 mm groot, moet op elke pakkie wat perdevleis of 'n perdevleisprodukt bevat, of op 'n etiket daaraan, aangebring word.

(5) Alle perdevleisprodukte moet duidelik met die woorde 'VAN PERDEVLEIS VERVAARDIG/MADE

Vehicles.

16.(1) After 12 months from the date of publication of these by-laws, no person shall within the municipality convey or transport, in the course of trade, any carcasses or unwrapped meat, and in particular shall not so convey or transport them or it from an abattoir or slaughter house to any depot, place of storage or other premises belonging to any wholesale trader in meat or from any such premises to any butcher's shop, otherwise than in a vehicle which complies with the requirements specified in the Schedule to this Chapter.

(2) A vehicle used only for the conveyance of hides, skins, and uncleaned feet shall not be required to comply with the provisions of subsection (1), but it shall comply with the following requirements:—

- (a) The internal surfaces of the load-carrying part of the vehicle shall conform to the requirements of paragraph 2 of the Schedule to this Chapter and shall be smooth and free from ribs and other obstructions around which dirt is liable to gather and shall, in particular, not consist of a grill.
- (b) The load-carrying part of the vehicle shall be fitted with discharge outlets as prescribed in terms of paragraph 3(1) of the Schedule.
- (c) All joints on the inside or the outside of the load-carrying part of the vehicle, save those between parts moveable in relation to one another, shall be effectively sealed.
- (d) The vehicle shall only be driven in a public place with its load adequately covered and when it is being unloaded in such a place no more of the load shall be uncovered at any one time than is necessary for the unloading.
- (e) The requirements of paragraph 3(2) of the Schedule shall be observed in respect of the vehicle.

17.(1) The additional and special provisions contained in the succeeding subsections of this section shall be applicable in respect of horsemeat or horsemeat products or to premises on which horsemeat or horsemeat products are sold, offered or exposed for sale or kept.

(2) A butcher's shop in which horsemeat or any horsemeat product is sold or offered or exposed for sale or kept shall be entirely separate from any other premises, and in particular no part of any premises used for or in connection with such a shop may be used for or in connection with a butcher's shop in which any other meat or meat product is sold or offered or exposed for sale or kept.

(3) There shall be exhibited outside the premises in a conspicuous position near every entrance from the street and in clear letters at least 150 mm high the words 'HORSEMEAT ONLY/SLEGS PERDEVLEIS' and in that part of the shop in which customers are served the same words shall appear in clear letters at least 100 mm high in a position easily visible to them.

(4) Every package containing horsemeat or any horsemeat product shall be marked or labelled in letters at least 25 mm high with the words 'HORSEMEAT/PERDEVLEIS' or 'HORSEMEAT PRODUCT/PERDEVLEISPRODUK'.

(5) Every horsemeat product shall be clearly marked or labelled: 'MADE FROM HORSEMEAT/VAN PER-

FROM HORSEMEAT' gemerk of geëtiketteer word en die naam en adres van die fabrikant van die produk moet ook in die merk of op die etiket voorkom.

(6) Geen perdeveleis of perdeveisprodukt wat nie verkry is van 'n dier wat in 'n goedgekeurde slagplaas geslag is nie, mag in die perseel verkoop, te koop aangebied of vir verkoop uitgestal word of daar gehou word nie.

(7) Die woorde 'PERD/HORSE' moet opvallend op alle perdeveleis gestempel word.

(8) Elke perdeveleiskarkas moet so gou doenlik nadat die betrokke dier geslag is, na 'n perdeveleisslaghuis vervoer word, en geen perdeveleis mag elders as in 'n perdeveleisslaghuis of 'n perdeveleisfabriek geplaas of toegelaat word, of mag in 'n koelkas of koelkamer waarin daar enige ander soort vleis is, geplaas word nie.

(9) Vanaf die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig is, moet perdeveleis net in die munisipaliteit vervoer word met 'n voertuig wat aan die bepalings van artikel 16 en van die bylae by hierdie Hoofstuk voldoen.

(10) Geen voertuig wat vir die vervoer van perdeveleis gebruik word, mag vir die vervoer van enige ander vleis gebruik word nie.

(11) Daar moet op albei sykante van 'n voertuig waarmee perdeveleis vervoer word, die woorde 'PERDEVLEIS/HORSEMEAT' in duidelike leesbare letters, minstens 100 mm groot, op 'n opvallende plek aangebring word.

18.(1) Iemand wat 'n bepaling van hierdie Hoofstuk oortree of nalaat om dit na te kom, laat oortree of toelaat of duld dat iemand dit oortree of nalaat om dit na te kom, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100.

(2) Wanneer daar ingevolge hierdie Hoofstuk in of ten opsigte van 'n slaghuis of 'n voertuig 'n misdryf begaan is, word daar geag dat die eienaar of persoon in beheer van dié slaghuis of voertuig, dié misdryf begaan het, tensy hy bewys dat hy nie daarvan bewus was of kon geweet het dat dit begaan word of waarskynlik begaan sal word nie, en dat hy redelike sorg aan die dag gelê het om dit te voorkom.

19. Die Voedselhanteringsverordeninge is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n slaghuis en op die hantering van vleis, en mits dit nie strydig is daarmee nie, vul die bepalings van hierdie verordeninge dié van genoemde Voedselhanteringsverordeninge aan, en doen nie daaraan afbreuk nie.

20. Daar moet op 'n opvallende plek in die perseel 'n duidelike leesbare kennisgewing in albei amptelike tale aangebring word waarin daar gemeld word dat afskrifte van hierdie verordeninge en van die Voedselhanteringsverordeninge in dié perseel beskikbaar is, en sodanige afskrifte in albei amptelike tale moet te alle tye aldus beskikbaar wees en in 'n goeie toestand verkeer.

BYLAE.

Vereistes ten opsigte van Voertuie.

1.(1) Die voorskrifte waaraan voertuie waarmee vleis vervoer word, ingevolge die bepalings van artikel 16 moet voldoen, word in onderstaande paragrafe van hierdie Bylae uiteengesit.

DEVLEIS VERVAARDIG' and the marking or label shall include the name and address of the maker of the product.

(6) No horsemeat or horsemeat product shall be sold or offered or exposed for sale or kept on the premises which was not derived from an animal slaughtered in an approved abattoir.

(7) All horsemeat shall be stamped conspicuously with the words 'HORSE/PERD'.

(8) Every carcase of horsemeat shall as soon as possible after slaughter of the relevant animal be removed to a horsemeat butcher's shop, and no horsemeat shall be placed or allowed to be elsewhere than in a horsemeat butcher's shop or horsemeat factory or shall be placed in any refrigerator or cold-room containing any other kind of meat.

(9) From the date of publication of these by-laws, no horsemeat shall be conveyed in the municipality otherwise than by a vehicle complying with the provisions of section 16 and the Schedule to this Chapter.

(10) No vehicle used for the conveyance of horsemeat may be used for the conveyance of any other kind of meat.

(11) A vehicle used for the conveyance of horsemeat shall be marked on each of its sides with words 'HORSEMEAT/PERDEVLEIS' written in clear letters at least 100 mm high in a conspicuous position.

18.(1) Any person who contravenes or fails to comply with, or causes, permits or suffers any other person to contravene or fail to comply with, any provisions of this Chapter shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction thereof to a penalty not exceeding R100.

(2) When an offence has been committed in terms of this Chapter in or in respect of any butcher's shop or any vehicle the owner or person in control of that shop or vehicle shall be deemed to have committed that offence unless he proves that he did not know and had no means of knowing that it was being or was likely to be committed and that he exercised reasonable diligence to prevent it.

19. The Food-handling By-laws shall be applicable *mutatis mutandis* to a butcher's shop and to the handling of meat, and the provisions of these by-laws shall, unless inconsistent therewith, be interpreted as being additional to and as not derogating from those of the Food-handling By-laws.

20. There shall be displayed in a conspicuous position on the premises a clearly legible notice in both official languages stating that copies of these by-laws and of the Food-handling By-laws are available there, and such copies in both the said languages and in good condition shall be kept at all times so available.

SCHEDULE.

Requirements for Vehicles.

1.(1) The requirements with which vehicles used for the conveyance of meat shall comply in terms of section 16 are as set out in the succeeding paragraphs of this Schedule.

(2) Vir die toepassing van die bepalings van hierdie Bylae beteken die woord 'voertuig' 'n voertuig waarmee vleis vervoer word.

2. Alle dele van of vakké in 'n voertuig waarin vleis vervoer word, moet gemaak wees van, of die oppervlakte daarvan wat met die vleis in aanraking kom, moet bedek wees met 'n korrosiebestande metaal of sodanige ander metaal wat goedgekeur is omdat dit soortgelyke eienskappe besit, veral eienskappe soos duursaamheid, syeldigheid en die vermoë om maklik en doeltreffend skoongemaak te word.

3.(1) Elke deel of vak waarna daar in paragraaf 2 verwys word, moet genoeg uitlate hê wat so ontwerp is dat dit alle vloeistowwe daarvan kan wegvoer, en genoemde uitlate moet proppe hê wat dig pas.

(2) Geen bloed of ander vloeistof mag op 'n openbare plek op die grond uitloop uit die uitlate wat by subparagraaf (1) voorgeskryf word of uit enige ander plek nie, en daar moet doeltreffende maatreëls getref word om te verhoed dat bloed of ander vloeistowwe of afdrupsels op 'n ander wyse van enige gedeelte van die voertuig afloop of afdrup.

4.(1) Alle vleis wat in 'n voertuig vervoer word, uitgesonderd in 'n vak wat heeltemal toe is, moet bedek word deur 'n seil wat gemaak is van nylon, plastiek of 'n ander materiaal van 'n goedgekeurde ligte kleur wat 'n gladde oppervlak het, syeldig is en maklik en doeltreffend skoongemaak en van alle vlekke gesuiwer kan word, en dié seil moet te alle tye in 'n skoon en goeie toestand gehou word.

(2) 'n Seil soos dié wat by subparagraaf (1) voorgeskryf word, moet gespan word oor of rus op stutte sodat dit nie in aanraking kom met die vleis wat daardeur beskerm word nie, en genoemde stutte moet voldoen aan die voorskrifte van paragraaf 2.

(3) Die stutte waarvan daar in subparagraaf (2) melding gemaak word, mag nie op die grond neergesit word wanneer hulle van die voertuig afgehaal word, of so neergesit word dat hulle teen iets aanleun, of op 'n plek waar hulle waarskynlik aan besoedeling of besmetting blootgestel is nie.

(4) Voornoemde seil wat oor 'n oop gedeelte van 'n voertuig aangebring word, moet gespan word oor of rus op 'n stewige raam wat deeglik aan die voertuig vasgesit is en moet gou en maklik daarvan afgehaal kan word.

(5) Die seil self moet aan die raam waarna daar in subparagraaf (4) verwys word, vas wees, en as die seil uit stukke bestaan, moet die verskillende stukke met hakies en ogies, geveerde klemme of gespes, rygbande of ander doeltreffende middele aanmekaar vasgeheg word en die seil moet gou en maklik van die raam afgehaal kan word.

(6) Die seil moet so aangebring wees dat dit gedeeltelik oopgemaak kan word sodat slegs dié besending vleis wat afgelaai moet word, blootgestel word, en sodat elke sodanige afsonderlike besending vleis in sy geheel in die voertuig gelaai en van die voertuig afgelaai kan word sonder om oor enige ander besending in die voertuig te loop of dit andersins te versteur.

(7) Elke seil moet op sy plek en dig toe bly solank as wat daar vleis daaronder is en daar geen op- of aflaaiery plaasvind nie.

5.(1) Niemand mag, tensy dit vir die laai of aflaai van die voertuig nodig is, op dié gedeelte van die voertuig waarmee vleis vervoer word, klim of bly nie.

(2) For the purposes of this Schedule the expression 'vehicle' means a vehicle used for the conveyance of meat.

2. All parts of or compartments in a vehicle which are used for the conveyance of meat shall either be made of, or have all their surfaces with which meat can come into contact lined with non-corrodible metal or such other material as may be approved by reason of its possessing similar properties, in particular those of durability, impermeability and the capability of being easily and effectively cleaned.

3.(1) Every part or compartment referred to in paragraph 2 shall be fitted with discharge outlets adequate in number and so designed as effectively to drain all liquid from it, and the said openings shall have close-fitting plugs.

(2) No blood or other liquid may be discharged on to the ground in a public place from the outlets prescribed in terms of subparagraph (1) or from any other place, and effective measures shall be taken to prevent any blood or other liquid or drippings from escaping otherwise from any part of the vehicle.

4.(1) All meat conveyed in a vehicle otherwise than in a completely enclosed compartment shall be covered by a canopy made of nylon, plastic or other material of an approved light colour which has a smooth surface and is impermeable and capable of being easily and effectively cleaned and of having all stain removed therefrom, and the canopy shall be maintained at all times clean and in good repair.

(2) A canopy as prescribed in terms of subparagraph (1) shall be stretched over or mounted on supports in such a manner that it does not come into contact with the meat protected by it, and the said supports shall comply with the requirements of paragraph 2.

(3) It shall be unlawful to lay on the ground supports as mentioned in subparagraph (2) when detached from a vehicle or to lean them against anything or put them in any place which is likely to expose them to dirt or contamination.

(4) A canopy as aforesaid fitted in an open part of a vehicle shall be stretched over or mounted on a substantial frame fitted to the vehicle rigidly and in such a manner that it can be quickly and easily removed therefrom.

(5) The canopy itself shall be secured to the frame referred to in subparagraph (4) and if the canopy is in sections, each section shall be secured to the next section by hooks and eyes, springloaded clips or buckles, laces or other effective means and be capable of being quickly and easily detached therefrom.

(6) The canopy shall be so arranged that it can be partially opened to expose only the consignment of meat to be unloaded and that each single such consignment can be loaded into the vehicle as a whole and can be unloaded therefrom without the disturbance of, walking over or other interference with any other consignment.

(7) Every canopy shall be kept in position and securely closed so long as there is meat beneath it and no loading or unloading operation is taking place.

5.(1) Save so far as may be necessary for the purpose of loading or unloading the vehicle, no person may enter or remain in any part thereof which is used for the conveyance of meat.

(2) Daar moet genoeg sitplek vir die laaiers verskaf word in 'n gedeelte van die voertuig wat geskei is van dié gedeelte waarin vleis vervoer word.

6.(1) Niemand mag 'n gedeelte van die voertuig, waarin daar vleis vervoer word, betree nie, tensy die vloer van dié gedeelte heeltemal met 'n mat of loper wat gemaak is van 'n materiaal wat voldoen aan die voorskrifte wat by paragraaf 4(1) van hierdie Bylae vir seile voorgeskryf word, of met 'n skoon seildoek bedek is.

(2) Elke mat of loper waarna daar in subparagraaf (1) verwys word, en die stutte waarna daar in paragraaf 4(2) verwys word, moet afgehaal en deeglik skoongemaak word net nadat die voertuig heeltemal afgelaai is, en desnoods ook voordat die voertuig weer gelaai word.

7. Elke voertuig moet voorsien word van genoeg laai-trappies, minstens 225 mm breed, sodat die laaiers, behalwe in buitengewone en onvermydelike gevalle, nie 'n vak waarin vleis vervoer word, hoef te betree nie.

8.(1) Elke houer waarin afval vervoer word, moet geplaas word in 'n vak of houer wat spesiaal vir dié doel op 'n voertuig verskaf is.

(2) Elke afvalhouer soos voornoem, moet te alle tye op 'n plek, waarvandaan dit maklik verwyder kan word, gehou word.

9. Elke voertuig moet te alle tye binne en buite deeglik skoon wees en deurgaans meganies en andersins in 'n goeie toestand verkeer.

10. Daar mag geen ander artikel of ander goedere vervoer word met 'n voertuig waarmee vleis of afval vervoer word nie.

11. Die naam en adres van die persoon aan wie of sakeonderneming waaraan dit behoort of wat beheer daaroor het, moet op 'n opvallende plek aan die buitekant van elke voertuig aangebring word."

PB. 2-4-2-77-30

Administrateurskennisgewing 779

14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP: AANNAME VAN STANDAARD BOUVERORDENINGE.

1. Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Ventersdorp die Standaard Bouverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1993 van 7 November 1974, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

2. Die Bouverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 70 van 17 Februarie 1943, en *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die Munisipaliteit Ventersdorp by Administrateurskennisgewing 555 van 26 Augustus 1959, soos gewysig, word hierby herroep.

PB. 2-4-2-19-35

Administrateurskennisgewing 780

14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK: WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die

(2) Seating adequate for the accommodation of the loading crew shall be provided in a part of the vehicle separate from those in which the meat is carried.

6.(1) No person may enter any part of the vehicle in which meat is conveyed unless the floor of that part has been entirely covered with a mat or runner made of material complying with the requirements laid down for canopies in paragraph 4(1) of this Schedule or of clean canvas.

(2) Every mat or runner as referred to in subparagraph (1) and every support referred to in paragraph 4(2) shall be removed and thoroughly cleaned immediately after the vehicle has been completely unloaded and if necessary again before the vehicle is reloaded.

7. Every vehicle shall be provided with loading steps at least 225 mm wide and adequate in number to make it unnecessary, save in exceptional and unavoidable cases, for loaders to enter any compartment in which meat is carried.

8.(1) Every container used for the conveyance of offal shall be carried in a compartment or holder specially provided on the vehicle to accommodate it.

(2) Every container as aforesaid shall be kept at all times in a position whence it is easily removable.

9. Every vehicle shall be kept at all times thoroughly clean internally and externally and be maintained in a good state of repair, mechanically and otherwise, throughout.

10. No vehicle may be used for the conveyance of any article or goods other than meat or offal.

11. Every vehicle shall bear in a conspicuous position on its exterior the name and address of the person or business undertaking by whom or which it is owned or controlled."

PB. 2-4-2-77-30

Administrator's Notice 779

14 May, 1975

VENTERSDORP MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD BUILDING BY-LAWS.

1. The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Ventersdorp has, in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance, adopted without amendment the Standard Building By-laws, published under Administrator's Notice 1993, dated 7 November 1974, as by-laws made by the said Council.

2. The Building By-laws, published under Administrator's Notice 70, dated 17 February 1943, and made applicable *mutatis mutandis* to the Ventersdorp Municipality by Administrator's Notice 555, dated 26 August 1959, as amended, are hereby revoked.

PB. 2-4-2-19-35

Administrator's Notice 780

14 May, 1975

VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY: AMENDMENT TO DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the

verordeninge hierna uitengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Riolerings- en Loodgietersverordeninge van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgewing 509 van 1 Augustus 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Bylae B soos volg te wysig:

1. Deur subitem (6) van item 2 van Deel II deur die volgende te vervang:

"(6) In gebiede vir Bantoe-okkupasie: Teen werklike koste."

2. Deur item (6) van Deel III deur die volgende te vervang:

"(6) In gebiede vir Bantoe-okkupasie: Teen werklike koste."

PB. 2-4-2-34-34

Administrateurskennisgewing 781

14 Mei 1975

MUNISIPALITEIT VEREENIGING: AANNAME VAN STANDAARD BOUVERORDENINGE.

1. Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Vereeniging die Standaard Bouverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1993 van 7 November 1974, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie met die volgende wysigings aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

Deur Bylae 2 deur die volgende te vervang:

"BYLAE 2.

GELDE BETAALBAAR INGEVOLGE HIERDIE VERORDENINGE.

Aanhangsel I — Geld vir Toets van Brandslang.

Vir toets van brandslang deur die raad ingevolge artikel 146 van hierdie verordeninge:

Per brandslanglengte: 50c.

Deur die eienaar van die gebou betaalbaar onmiddellik na toetsing.

Aanhangsel II — Gelde vir Straatuitstekke.

Die bedrag jaarliks betaalbaar ten opsigte van elke straatuitstek ingevolge artikel 206 van hierdie verordeninge, word jaarliks vooruit aan die begin van elke kalenderjaar aan die Raad betaal deur die eienaar van die gebou of uitstek, al na die geval, en word soos volg bereken: —

- Verandapale op straathoogte, elk 20c.
- Grondvloerverandas, per m² of gedeelte daarvan: 5c.
- Eerste verdieping balkonnie, per m² of gedeelte daarvan: 24c.
- Tweede verdieping en elke hoër verdieping, per m² of gedeelte daarvan: 18c.
- Uitbouvensters, per m² of gedeelte daarvan van die plattegrond: R2,15.
- Sypadligte, per m² of gedeelte daarvan: 60c.

by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Drainage and Plumbing By-laws of the Vanderbijlpark Municipality, published under Administrator's Notice 509, dated 1 August 1962, as amended, are hereby further amended by amending Schedule B as follows:

1. By the substitution for subitem (6) of item 2 of Part II of the following:

"(6) In areas for Bantu occupation: At actual cost."

2. By the substitution for item (6) of Part III of the following:

"(6) In areas for Bantu occupation: At actual cost."

PB. 2-4-2-34-34

Administrator's Notice 781

14 May, 1975

VEREENIGING MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD BUILDING BY-LAWS.

1. The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Vereeniging has, in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance, adopted with the following amendments the Standard Building By-laws, published under Administrator's Notice 1993, dated 7 November 1974, as by-laws made by the said Council.

By the substitution for Schedule 2 of the following:

"SCHEDULE 2.

CHARGES PAYABLE IN TERMS OF THESE BY-LAWS.

Appendix I — Charge for Testing of Fire-Hose.

For testing fire-hose by the council in terms of section 146 of these by-laws:

Per fire-hose length: 50c.

Payable by the owner of the building immediately after testing.

Appendix II — Annual Charges for Street Projections.

The annual sum payable in respect of each street projection in terms of section 206 of these by-laws shall be paid to the Council annually in advance at the beginning of each calendar year by the owner of the building or the projection, as the case may be, and shall be calculated as follows: —

- Verandah posts at street level, each: 20c.
- Ground floor verandahs, per m² or part thereof: 5c.
- First floor balconies, per m² or part thereof: 24c.
- Second and each higher floor balconies, per m² or part thereof: 18c.
- Bay windows, per m² or part thereof of plan area of projection: R2,15.
- Pavement lights, per m² or part thereof: 60c.

(g) Uitstakke, per m² of gedeelte daarvan van die plattegrond: 54c.

(h) Alle ander uitstakke onder, by of bo sypadhoogte insluitend fondamentgrondmure, per m² of gedeelte daarvan van die plattegrond: 54c.

Aanhangsel III — Gelde vir Aanplanting van Gras op Looppaad of Sypaadjies.

Die heffing ingevolge artikel 218 van hierdie verordeninge betaalbaar vir die gelykmaak en aanplant van gras op enige gedeelte van die looppad of sypaadjie word vooruit aan die Raad betaal, en word soos volg bereken:

(a) Vir die eerste 40 m² of gedeelte daarvan: R6.

(b) Vir elke m² of gedeelte daarvan meer as 40 m²: 20c.

Aanhangsel IV — Gelde vir Plakkate en Advertensies.

Deposito's vir plakkate of ander advertensies betaalbaar ingevolge artikel 240(6) van hierdie verordeninge is soos volg:—

(a) Vir elke plakkaat of ander advertensie wat op enige byeenkoms, uitgesonderd 'n verkiesing, betrekking het: R1.

(b) Vir elke plakkaat of ander advertensie wat op elke afsonderlike kandidaat in 'n verkiesing betrekking het (onderworpe aan 'n maksimum deposito van R40): R1.

(c) Vir elke banier —

(i) as dit betrekking het op 'n munisipale verkiesing: R10;

(ii) as dit betrekking het op 'n Provinsiale of Parlementsverkiezing: R20.

Aanhangsel V — Gelde vir Openbare Gebousertifikate.

Die jaarlikse heffing betaalbaar ten opsigte van elke openbare gebousertifikaat uitgereik ingevolge artikel 264 van hierdie verordeninge is aan die Raad jaarliks vooruitbetaalbaar aan die begin van elke kalenderjaar deur die eienaar van die openbare gebou en bedra R1.

Aanhangsel VI — Gelde vir Oorweging van Tekens en Skuttings.

Die heffing betaalbaar ten opsigte van elke aansoek om 'n teken of skutting word vooruitbetaal met die voorlê van die aansoek aan die Raad en is soos volg:—

Vir elke teken of skutting: R10.

Aanhangsel VII — Gelde vir Goedkeuring van Bouplanne.

1.(1) Die gelde betaalbaar vir elke bouplan wat vir oorweging voorgelê word, is soos volg:—

(a) Die minimum geld betaalbaar vir enige bouplan is R5.

(b) Die gelde betaalbaar vir enige bouplan word volgens die volgende skaal bereken:—

Vir elke 10 m² of gedeelte daarvan van die area van die gebou by die vlak van elke vloer:

(i) Vir die eerste 1 000 m² van die area: R1,20.

(ii) Vir die volgende 1 000 m² van die area: 75c.

(iii) vir enige gedeelte van die area bo die eerste 2 000 m²: 50c.

(g) Showcases, per m² or part thereof of plan area: 54c.

(h) All other projections below, at or above pavement level including foundation footings, per m² or part thereof of plan area: 54c.

Appendix III — Charges for the Grassing of Footways or Sidewalks.

The charges payable in terms of section 218 of these by-laws for the grading and planting with grass of any footway or sidewalk shall be paid to the Council in advance and shall be calculated as follows:

(a) For the first 40 m² or part thereof: R6.

(b) For every m² or part thereof in excess of 40 m²: 20c.

Appendix IV — Charges for Posters and Advertisements.

Deposits in respect of posters or other advertisements payable in terms of section 240(6) of these by-laws shall be as follows:—

(a) For each poster or other advertisement relating to any event, other than an election: R1.

(b) For each poster or other advertisement relating to each separate candidate in an election (subject to a maximum deposit of R40): R1.

(c) For each banner —

(i) if it relates to a municipal election: R10.

(ii) if it relates to a Provincial or a Parliamentary election: R20.

Appendix V — Charge for Public Building Certificates.

The annual charge payable in respect of each public building certificate issued in terms of section 264 of these by-laws shall be paid to the Council annually in advance at the beginning of each calendar year by the owner of the public building and shall be R1.

Appendix VI — Charges for Considering of Signs and Hoardings.

The charge payable in respect of each application for a sign or hoarding shall be paid in advance on the submission of the application to the Council and shall be as follows:—

For each sign or hoarding: R10.

Appendix VII — Charges for the Approval of Building Plans.

1.(1) The charges payable in respect of every building plan submitted for consideration shall be as follows:—

(a) The minimum charge payable in respect of any building plan shall be R5.

(b) The charges payable for any building plan shall be calculated according to the following scale:—

For every 10 m² or part thereof of the area of the building at the level of each floor:

(i) For the first 1 000 m² of the area: R1,20.

(ii) For the next 1 000 m² of the area: 75c.

(iii) For any portion of the area in excess of the first 2 000 m²: 50c.

(2) Vir die toepassing van hierdie item beteken 'area' die totale oppervlakte van enige nuwe gebou op elke vloerhoogte, op dieselfde werf en sluit verandas en balkonne oor openbare strate en kelderverdiepings in. Tussenverdiepings en galerye word as afsonderlike verdiepings opgemeet.

2. Benewens die gelde betaalbaar ingevolge item 1, is 'n geld van 35c per 10 m² van area soos in item 1 omskryf, betaalbaar ten opsigte van elke nuwe gebou waarin struktuurstaalwerk of gewapende beton of struktuurhoutwerk vir die hoofraamwerk of as hoofstruktuuronderdele van die gebou gebruik word.

3. Gelde vir nuwe aanbouings aan bestaande geboue word ingevolge item 1 bereken met 'n minimumgeld van R5.

4. Gelde ten opsigte van verbouings aan bestaande geboue word bereken volgens die waarde van werk wat verrig moet word, teen 'n skaal van R1 ten opsigte van elke R200 of gedeelte daarvan met 'n minimumgeld van R2.

5. Gelde vir planne van geboue van 'n spesiale aard, byvoorbeeld fabriekskoorstene, toringspitse en soortgelyke oprigtings, word bereken volgens die beraamde waarde daarvan teen 'n skaal van R1 vir elke R200 of gedeelte daarvan van die koste, met 'n minimumgeld van R2."

2. Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Vereeniging, afgekondig by Administrateurskennisgewing 816 van 28 November 1962, soos gewysig, word hierby herroep.

PB. 2-4-2-19-36

Administrateurskennisgewing 782 14 Mei 1975

KANSELLERING IN SY GEHEEL VAN DIE UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS HARTSENBERG-FONTEIN 332-I.Q. DISTRIK VEREENIGING.

Met die oog op 'n aansoek wat van die grondeienaar ontvang is vir die kansellering in sy geheel van die uitspanserwituut wat 4,283 hektaar groot is en waaraan die Restant Gedeelte van Gedeelte 10 ('n gedeelte van Gedeelte 3) van die plaas Hartsenberfontein 332-I.Q., distrik Vereeniging onderhewig is, is die Administrateur van voorneme om, ingevolge artikel 56 van die Padordonnansie 1957, op te tree.

Enige persoon kan binne ses maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, sy redes vir sy beswaar teen die kansellering, by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak X001, Benoni, skriftelik indien.

DP. 021-024-37/3/H.3

Administrateurskennisgewing: 783 14 Mei 1975

BENOEMING VAN PADRAADSLID: PADRAAD VAN ERMELO.

ODIT word hierby vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig artikel 15 van die Padordonnansie, 1957, goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. B. J. Kriel tot lid van die Padraad van Ermelo om 'n vakature in die Raad te vul.

DP. 051-052-25/3

Goedgekeur 26/3/75

(2) For the purpose of this item, 'area' means the overall superficial area of any new building at each floor level within the same curtilage and includes the area of verandas and balconies over public streets and basement floors. Mezzanine floors and galleries shall be measured as separate storeys.

2. In addition to the charges payable in terms of item 1, a charge of 35c per 10 m² of area as defined in item 1 shall be payable for any new building in which structural steelwork or reinforced concrete or structural timber is used for the main framework or as main structural components of the building.

3. Charges for plans for new additions to existing buildings shall be calculated as set out in item 1 with a minimum charge of R5.

4. Charges for alterations to existing buildings shall be calculated on the estimated value of the work to be performed at the rate of R1 for every R200 or part thereof with a minimum charge of R2.

5. Charges for plans of buildings of a special character such as factory chimneys, spires and similar erections shall be calculated on the estimated value thereof at the rate of R1 for every R200 or part thereof with a minimum charge of R2."

2. The Building By-laws of the Vereeniging Municipality, published under Administrator's Notice 816, dated 28 November 1962, as amended, are hereby revoked.

PB. 2-4-2-19-36

Administrator's Notice 782 14 May, 1975

CANCELLATION WHOLLY OF THE SERVITUDE OF OUTSPAN ON THE FARM HARTSENBERG-FONTEIN 332-I.Q. DISTRICT OF VEREENIGING.

With a view to an application received from the owner of land for the cancellation wholly of the servitude of outspan, in extent 4,283 hectares and to which the Remaining Portion of Portion 10 (a portion of Portion 3) of the farm Hartsenberfontein 332-I.Q., district of Vereeniging, is subject, the Administrator intends taking action in terms of section 56 of the Roads Ordinance, 1957.

Any person may lodge his objections to the cancellation in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag X001, Benoni, within six months from the date of publication of this notice.

DP. 021-024-37/3/H.3

Administrator's Notice 783 14 May, 1975

APPOINTMENT OF MEMBER: ROAD BOARD OF ERMELO.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased to approve, under the provision of section 15 of the Roads Ordinance, 1957, the appointment of Mr. B. J. Kriel as member of the Road Board of Ermelo to fill an existing vacancy.

DP. 051-052-25/3

Approved 26/3/75

Administrateurskennisgewing 784

14 Mei 1975

PADREËLINGS OP DIE PLAAS BOSCHKOP 543-J.R.: DISTRIK BRONKHORSTSPRUIT.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 114 van 23 Januarie 1974, het dit die Administrateur behaag om ingevolge die bepalings van artikel 31(1) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, goedkeuring aan die padreëlins soos op bygaande sketsplan aangedui, te heg.

DP. 01-015-23/24/B.4
U.K.B. 1147(32) van 18/6/1974

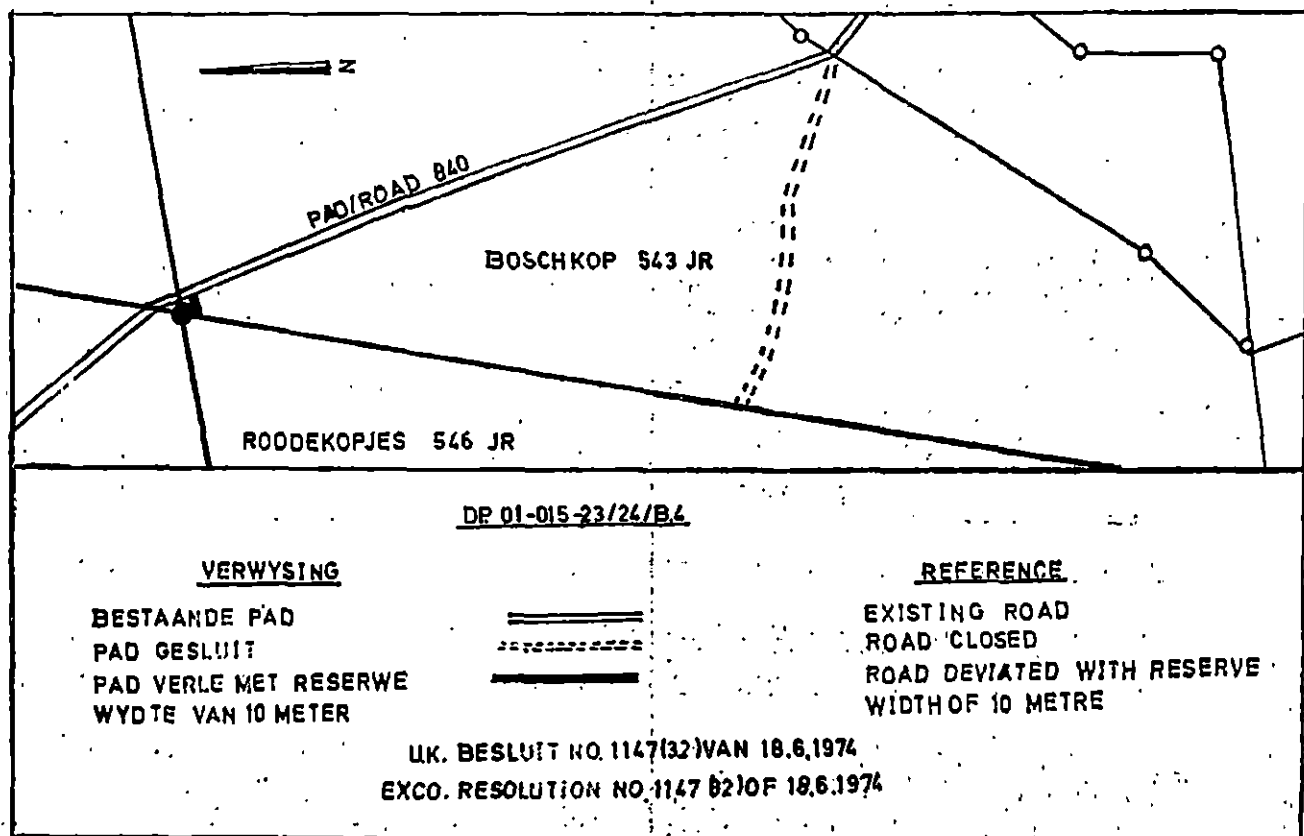
Administrator's Notice 784

14 May, 1975

ROAD ARRANGEMENTS ON THE FARM BOSH-KOP 543-J.R.: DISTRICT OF BRONKHORSTSPRUIT.

With reference to Administrator's Notice 114 of 23 January 1974, the Administrator, in terms of the provisions of section 31(1) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 has been pleased to approve of the road arrangements as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 01-015-23/24/B.4
E.C.R. 1147(32) of 18/6/1974



Administrateurskennisgewing 785

14 Mei 1975

BENOEMING VAN PADRAADSLID: PADRAAD VAN THABAZIMBI.

Dit behaag die Administrateur om ingevolge artikel 15(1) en (2) van Padordonnansie, 1957 vir mnr. P. G. W. Roets tot lid van die Padraad van Thabazimbi te benoem.

DP. 08-086-25/3

Administrator's Notice 785

14 May, 1975

APPOINTMENT OF ROAD BOARD MEMBER: ROAD BOARD OF THABAZIMBI.

The Administrator is pleased, in terms of section 15(1) and (2) of the Roads Ordinance, 1957, to approve Mr. P. G. W. Roets as member of the Road Board for Thabazimbi.

DP. 08-086-25/3

Administrateurskennisgewing 786

14 Mei 1975

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 1/620.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, gewysig word deur die hersonering van die Restant van Lot 661, dorp Rosettenville, van "Algemene Woon" met

Administrator's Notice 786

14 May, 1975

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 1/620.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme 1, 1946, by the re-zoning of the Remaining Extent of Lot 661, Rosettenville Township, from "General Residential" with a den-

'n digtheid van "Een woonhuis per 2 500 vk. vt." tot "Spesiaal" slegs vir winkels, kantore en professionele kamers, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Johannesburg (Kamer 715, Burgersentrum, Braamfontein) en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-wysigingskema 1/620.

PB. 4-9-2-2-620

Administrateurskennisgewing 787 14 Mei 1975

ROODEPOORT-MARAISBURG-WYSIGINGSKEMA 1/232.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Roodepoort-Maraisburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, gewysig word deur die hersonering van Erwe 50 tot en met 53 en 68 tot en met 71, dorp Reefhaven, van "Onderwysdoeleindes" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf".

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Roodepoort en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Roodepoort-Maraisburg-wysigingskema 1/232.

PB. 4-9-2-30-232

Administrateurskennisgewing 788 14 Mei 1975

EDENVALE-WYSIGINGSKEMA 1/109.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Edenvale-dorpsaanlegskema 1, 1954, gewysig word deur die hersonering van Erf 21, dorp Dunvegan van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 10 000 vk. vt.", onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur en die Stadsklerk, Edenvale en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Edenvale-wysigingskema 1/109.

PB. 4-9-2-13-109

Administrateurskennisgewing 789 14 Mei 1975

BOKSBURG-WYSIGINGSKEMA 1/126.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Boksburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van Erwe 488 en 491, dorp Lillanton.

sity of "One dwelling per 2 500 sq. ft." to "Special" for shops, offices and professional chambers only, subject to certain conditions.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg (Room 715, Civic Centre, Braamfontein) and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Johannesburg Amendment Scheme 1/620.

PB. 4-9-2-2-620

Administrator's Notice 787 14 May, 1975

ROODEPOORT - MARAISBURG AMENDMENT SCHEME 1/232.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme 1, 1946, by the rezoning of Erven 50 up to and including 53 and 68 up to and including 71, Reefhaven Township, from "Educational" to "Special Residential" with a density of "One dwelling house per Erf".

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Roodepoort and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Roodepoort-Maraisburg Amendment Scheme 1/232.

PB. 4-9-2-30-232

Administrator's Notice 788 14 May, 1975

EDENVALE AMENDMENT SCHEME 1/109.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Edenvale Town-planning Scheme 1, 1954, by the rezoning of Erf 21, Dunvegan Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per Erf" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 10 000 sq. ft.", subject to certain conditions.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Edenvale and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Edenvale Amendment Scheme 1/109.

PB. 4-9-2-13-109

Administrator's Notice 789 14 May, 1975

BOKSBURG AMENDMENT SCHEME 1/126.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Boksburg Town-planning Scheme 1, 1946, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Erven 488 and 491, Lillanton Township.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Boksburg en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Boksburg-wysigingskema 1/126.

PB. 4-9-2-8-126

Administrateurskennisgewing 790

14 Mei 1975

WYSIGING VAN REGULASIES EN TARIWE BETREFFENDE AMBULANSE.

Die Administrateur wysig hierby, ingevolge artikel 76 van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (Ordonnansie 14 van 1958) die Regulasies en Tariewe Betreffende Ambulansie afgekondig by Administrateurskennisgewing 646 van 29 Augustus 1958 deur Regulasie 8 deur die volgende regulasie te vervang:—

“8. Die tarief van koste is 22c per kilometer met 'n minimum tarief van R1,00 en is verskuldig en betaalbaar op aanvraag deur die superintendent, hetsy voordat of nadat die diens gelewer is.”

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 188 VAN 1975.

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA 248.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaars Anderry Investments (Pty.) Limited, P/a Hendrik Minnaar, Posbus 28061, Sunnyside, aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsbeplanningskema 1974 te wysig deur die herosnering van Erf 561, geleë aan Thomas Muirstraat, dorp Constantia Park, van “Spesiale Woon” met 'n digtheid van “Een woonhuis per Erf” tot “Spesiale Woon” met 'n digtheid van “Een woonhuis per 1.500 m²”.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema 248 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 7 Mei 1975.

PB. 4-9-2-3H-248

7-14

KENNISGEWING 189 VAN 1975.

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK WYSIGINGSKEMA 484.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe,

Map 3, and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Boksburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Boksburg Amendment Scheme 1/126.

PB. 4-9-2-8-126

Administrator's Notice 790

14 May, 1975

AMENDMENT OF THE REGULATIONS AND TARIFFS RELATING TO AMBULANCES.

The Administrator in terms of section 76 of the Hospitals Ordinance, 1958 (Ordinance No. 14 of 1958), hereby amends the Regulations and Tariffs Relating to Ambulances promulgated under Administrator's Notice 646 of 29 August, 1958 by the substitution for Regulation 8 of the following regulation:—

“8. The tariff of charges shall be 22c per kilometer with a minimum tariff of R1,00 and shall be due and payable on demand by the superintendent whether before or after the service has been rendered.”

GENERAL NOTICES

NOTICE 188 OF 1975.

PRETORIA AMENDMENT SCHEME 248.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owners Anderry Investments (Pty.) Limited, C/o Hendrik Minnaar, P.O. Box 28061, Sunnyside for the amendment of Pretoria Town-planning Scheme 1974 by rezoning Erf 561, situate on Thomas Muir Street, Constantia Park Township, from “Special Residential” with a density of “One dwelling per Erf” to “Special Residential” with a density of “One dwelling per 1 500 m²”.

The amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme 248. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 7 May, 1975.

PB. 4-9-2-3H-248

7-14

NOTICE 189 OF 1975.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 484.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as

1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar Mnr. Simon's Enterprises (Proprietary) Limited, P/a Mnr. Dent, Course en Davey, Posbus 3243, Johannesburg aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1958 te wysig deur die hersonering van Gedeelte 403 (gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Zandfontein 42-I.R., omgrens deur Helenweg, Vere- en Lindenstraat, dorp Sandown Uitbreiding 11, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Spesiaal" vir dorphuise en duplex-woonstelle onderworpe aan sekere voorwaardes. (Die dorp Sandown Uitbreiding 11 — Erve 377 tot en met 381 — is op genoemde grond geleë).

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 484 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk Sandton ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 78001, Sandton skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 7 Mei 1975.

PB. 4-9-2-116-484

7-14

KENNISGEWING 190 VAN 1975.

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK - WYSIGINGSKEMA 733.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. Jose Horacio Gomes en Joao Herculano Gomes, P/a mnr. H. K. Mueller, Posbus 127, Rivonia aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1958 te wysig deur die hersonering van Gedeelte 3 van Gekonsolideerde Erf 174, geleë op die hoek van Twaalfdelaan en De la Reyweg, dorp Edenburg van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 30 000 vk. vt." tot "Spesiaal" vir die oprigting van "town houses".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 733 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 78001, Sandton skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 7 Mei 1975.

PB. 4-9-2-116-733

7-14

amended) that application has been made by the owner Messrs. Simon's Enterprises (Proprietary) Limited, C/o Messrs. Dent, Course and Davey, P.O. Box 3243, Johannesburg for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1958 by rezoning Portion 403 (a portion of Portion 2) of the farm Zandfontein 42-I.R., bounded by Helen Road, Vere and Linden Streets, Sandown Extension 11 Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per Erf" to "Special" for town houses and duplex flats subject to certain conditions (Sandown Extension 11 — Erven 377 up to and including 381 — is situated on the said ground).

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 484. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 78001, Sandton at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 7 May, 1975.

PB. 4-9-2-116-484

7-14

NOTICE 190 OF 1975.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 733.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owners, Messrs. Jose Horacio Gomes and Joao Herculano Gomes, C/o Mr. H. K. Mueller, P.O. Box 127, Rivonia for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1958 by rezoning Portion 3 of Consolidated Erf 174 situate on the corner of Twelfth Avenue and De la Rey Road, Edenburg Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 30 000 sq. ft." to "Special" for the erection of town houses.

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 733. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 78001, Sandton, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 7 May, 1975.

PB. 4-9-2-116-733

7-14

KENNISGEWING 192 VAN 1975.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPE.

Ingevolge artikel 58(6) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming om die dorpe gemeld in meegaande Bylae te stig.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

moet iedereen wat beswaar wil maak teen die bestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoe te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 7 Mei 1975.

7-14

BYLAE

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van Grond	Ligging	Verwysingsnommer
(a) Aintree Downs, (b) Rogoff Rand South (Proprietary) Limited.	Spesiale Woon Parke : 395 : 1	Gedeelte 6 ('n gedeelte van Gedeelte 1) en Resterende Gedeelte van Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Witpoort 406-J.R., distrik Pretoria.	Noord van en grens aan die voorgestelde dorp Aandgloed, Oos van en grens aan Gedeeltes 133 en 184 van die plaas Diepsloot No. 388-J.R.	PB. 4-2-2-5250

Alle vorige advertensies om toestemming vir die stigting van die voorgestelde dorp Aintree Downs moet as gekanselleer beskou word.

of by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Alle vorige advertensies om toestemming vir die stigting van die voorgestelde dorp Aintree Downs moet as gekanselleer beskou word.

1975-05-14

1975-05-14

of by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Alle vorige advertensies om toestemming vir die stigting van die voorgestelde dorp Aintree Downs moet as gekanselleer beskou word.

1975-05-14

1975-05-14

NOTICE 192 OF 1975.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(6) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(6) of the said Ordinance any

person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria.

E. UYS,
Director of Local Government.

Pretoria, 7 May, 1975.

7-14

ANNEXURE.

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of Land	Situation	Reference Number
(a) Aintree Downs. (b) Rogoff Rand South (Proprietary) Limited.	Special Residential Parks : 395 : 1	Portion 6 (a portion of Portion 1) and Remaining Extent of Portion 7 (a portion of Portion 1) of the farm Witpoort 406-J.R., district of Pretoria.	North of and abuts proposed Aandgloed Township. East of and abuts Portions 133 and 184 of the farm Diepsloot No. 388-J.R.	PB. 4-2-2-5250

All previous advertisements for permission to establish proposed Aintree Downs Township should be considered as cancelled.

KENNISGEWING 193 VAN 1975.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPE.

Ingevolge artikel 58(6) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming om die dorpe gemeld in meegaande Bylae te stig.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(6) van die genoemde Ordonnansie

moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoeke of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria.

E. UYS,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 7 Mei 1975.

7-14

BYLAE.

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van Grond	Ligging	Verwysingsnommer
(a) Bromhof Uitbrei- ding 5. (b) Unavailable (Pty.) Ltd.	Nywerheid : 6 Parke : 1	Hoewe 5 Bush Hill Estate Landbouhoe- wes I.Q., distrik Roo- depoort.	Noord van en grens aan Hoewe 6 van Bush Hil Estate Land- bouhoewes. Wes van en grens aan Klipfon- tein No. 203-I.Q.	PB. 4-2-2-5252
(a) Brits Uitbreiding 30. (b) Die Stadsraad van Brits.	Spesiale Woon : 37 Algemene Woon : 1 Spesiaal Suid- Afrikaanse Spoorweë : 1 Parke : 2	Gedeelte 634 van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427- J.Q., distrik Brits.	Noordwes van en grens aan die dorp Brits Uitbreiding 11. Suidoos van en grens aan die voorgestelde dorp Brits Uitbrei- ding 20.	PB. 4-2-2-5450

NOTICE 193 OF 1975.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(6) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(6) of the said Ordinance any

person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria.

E. UYS,
Director of Local Government.

Pretoria, 7 May, 1975.

7-14

ANNEXURE.

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of Land	Situation	Reference Number
(a) Bromhof Extension 5, (b) Unavailable (Pty.) Ltd.	Industrial : 6 Parks : 1	Holding 5 Bush Hill Agricultural Holdings I.Q., district of Roodepoort.	North of and abuts Holding No. 6 of Bush Hill Estate Agricultural Holdings. West of and abuts Klipfontein No. 203-I.Q.	PB. 4-2-2-5252
(a) Brits Extension 30. (b) Town Council of Brits.	Special Residential : 37 General Residential : 1 Special South-African Railways Parks : 1 Parks : 2	Portion 634 of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-I.Q., district of Brits.	North-west of and abuts Brits Extension 11 Township. South-east of and abuts the proposed Brits Extension No. 20 Township.	PB. 4-2-2-5450

KENNISGEWING 194 VAN 1975.

VOORGESTELDE UITBREIDING VAN GRENSE
VAN DORP VULCANIA UITBREIDING 2.

Ingevolge artikel 82(4) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Die Stadsraad van Brakpan aansoek gedoen het om die uitbreiding van die grense van dorp Vulcania Uitbreiding 2 om Gedeelte 74 van die plaas Rietfontein No. 128-I.R., distrik Springs, te omvat.

Die betrokke gedeelte is geleë noordwes van en grens aan Gedeelte 56 van die plaas Rietfontein No. 128-I.R., oos van en grens aan Electronweg en sal vir Spoorwegdoeleindes gebruik word.

Die aansoek en die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria vir 'n tydperk van vier weke na datum hiervan.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, moet die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria, 0001.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 7 Mei 1975.

PB. 4-8-2-1390-2

KENNISGEWING 195 VAN 1975.

VOORGESTELDE UITBREIDING VAN GRENSE
VAN DORP VULCANIA.

Ingevolge artikel 82(4) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Die Stadsraad van Brakpan aansoek gedoen het om die uitbreiding van die grense van dorp Vulcania om Gedeelte 48 (Rest. Gedeelte) van die plaas Weltevreden No. 118-I.R., distrik Brakpan te omvat.

Die betrokke gedeelte is geleë noordoos van en grens aan Erf No. 134 van die dorp Vulcania. Suidwes van en grens aan Erf 16 van die dorp Vulcania en sal vir Spesiale Nywerheidsdoeleindes gebruik word.

Die aansoek en die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van vier weke na datum hiervan.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, moet die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria, 0001.

NOTICE 194 OF 1975.

PROPOSED EXTENSION OF BOUNDARIES OF
VULCANIA EXTENSION 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 82(4) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by The Town Council of Brakpan for permission to extend the boundaries of Vulcania Extension 2 Township to include Portion 74 of the farm Rietfontein No. 128-I.R., district Springs.

The relevant portion is situate north-west of and abuts Portion 56 of the farm Rietfontein No. 128-I.R., east of and abuts Electron Road and is to be used for Railway purposes.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of four weeks from the date hereof.

Any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than four weeks from the date of the first publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria, 0001.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 7 May, 1975.

PB. 4-8-2-1390-2

NOTICE 195 OF 1975.

PROPOSED EXTENSION OF BOUNDARIES OF
VULCANIA TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 82(4) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by The Town Council of Brakpan for permission to extend the boundaries of Vulcania Township to include Portion 48 (Remaining Extent) of the farm Weltevreden No. 118-I.R., district of Brakpan.

The relevant portion is situate north-east of and abuts Erf 134 of Vulcania Township. South-west of and abuts Erf 16 of Vulcania Township and is to be used for Special Industrial purposes.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of four weeks from the date hereof.

Any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than four weeks from the date of the first publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria, 0001.

Alle vorige advertensies om toestemming vir die uitbreiding van grense van die voorgestelde dorp Vulcania moet as gekanselleer beskou word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 7 Mei 1975.

PB. 4-8-2-1395-2
7-14

KENNISGEWING 197 VAN 1975.

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS 84 VAN

1967.

Ingevolge artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang is en ter insae lê by Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige beswaar, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, ingedien word op of voor 11 Junie 1975.

Aerocrete (Eiendoms) Beperk vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe 132 tot 135, dorp Malvern East, distrik Germiston ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir alle doeleindes in die Algemene Besigheidsone van die Germiston-dorpsaanlegskema 1, ingesluit, insluitende 'n gelisensieerde hotel gebruik kan word.

PB. 4-14-2-819-2

All previous advertisements for permission to the extension of boundaries of Vulcania proposed township should be considered as cancelled.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 7 May, 1975.

PB. 4-8-2-1395-2
7-14

NOTICE 197 OF 1975.

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT 84 OF 1967.

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned applications have been received by the Director of Local Government and are open for inspection at Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Director of Local Government, at the above address, or Private Bag X437, Pretoria, on or before 11 June 1975.

Aerocrete (Proprietary) Limited for the amendment of the conditions of title of Erven 132 to 135 Malvern East Township, district Germiston to permit the erven being used for all purposes included in the General Business Zone of the Germiston Town-planning Scheme 1, including a licensed hotel.

PB. 4-14-2-819-2

Kontrak R.F.T. 49/75

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER NO. R.F.T. 49 VAN 1975.

DIE KONSTRUKSIE VAN PAD-OOR-SPOORBRUG
2609 BY KROMDRAAISTASIE OP PAD 517, DIS-
TRIK STANDERTON.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs
vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, is by
die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer
D518, Provinsiale Gebou, Kerkstraat, Privaat sak X197,
Pretoria, verkrygbaar by betaling van 'n tydelike depo-
sito van R20 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terug-
betaal word, mits 'n *bona fide*-tender ontvang word of
alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die slui-
tingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor te-
ruggestuur word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal
gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 14 Mei
1975 om 10h30 by Kromdraaistatie ontmoet om saam
met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal
by geen ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes be-
skikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek
om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomstig die voorwaardes in die tender-
dokumente voltooi in verseëld koeverte waarop "Ten-
der R.F.T. 49 van 1975" geëndosseer is, moet die Voor-
sitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040,
Pretoria, bereik voor 11h00 op Vrydag 20 Junie 1975
wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal
word.

Indien per bode/persoonlik afgelewer, moet tenders
voor 11h00 in die Formele Tenderraadbus by die na-
vraagkantoor in die voorportaal van die Provinsiale Ge-
bou by die Pretoriusstraatse hoof publieke ingang (naby
die hoek van Bosmanstraat), Pretoria, gedeponeer word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind
hom nie om die laagste of enige tender aan te neem
of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te ver-
strek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

C. W. GRUNOW,
Voorsitter.

Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Contract R.F.T. 49/75

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER R.F.T. 49 OF 1975.

CONSTRUCTION OF ROAD-OVER-RAIL BRIDGE
2609 AT KROMDRAAI STATION ON ROAD 517,
DISTRICT OF STANDERTON.

Tenders are herewith called for from experienced con-
tractors for the abovementioned service.

Tender documents, including a set of drawings, may
be obtained from the Director, Transvaal Roads De-
partment, Room D518, Provincial Buildings, Church
Street, Private Bag X197, Pretoria, on payment of a
temporary deposit of R20 (twenty rand). This amount
will be refunded provided a *bona fide* tender is received
or all such tender documents are returned to the office
of issue within 14 days after the closing date of the
tender.

An additional copy of the schedule of quantities will
be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on 14 May
1975 at 10h30 at Kromdraai Station to inspect the site
with them. The engineer will not be available for inspec-
tion purposes on any other occasion and tenderers are,
therefore, requested to be present on the said date.

Tenders, completed in accordance with the conditions
in the tender documents, in sealed envelopes endorsed
"Tender R.F.T. 49/75" should reach the Chairman,
Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pre-
toria, before 11h00 on Friday, 20 June 1975 when the
tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by mes-
senger/personally they should be placed in the formal
Tender Box at the enquiry office in the foyer of the
Provincial Building at the Pretorius Street main public
entrance (near Bosman Street corner), Pretoria by 11h00.

The Transvaal Provincial Administration shall not
bind itself to accept the lowest or any tender or to fur-
nish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

C. W. GRUNOW,
Chairman.

Transvaal Provincial Tender Board.

TENDERS

L.W. — Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste / voorrade / verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

TENDERS

N.B. — Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDERS.

Tenders are invited for the following services / supplies / sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

<i>Tender No.</i>	<i>Beskrywing van Diens Description of Service</i>	<i>Sluitingsdatum Closing Date</i>
H.A. 2/28/75	Baragwanath-hospitaal: Opnemer/Baragwanath Hospital: Recorder	13/6/1975
H.A. 2/29/75	Baragwanath-hospitaal: Asemhalingseenheid/Baragwanath Hospital: Respiratory Unit	13/6/1975
H.A. 2/30/75	Baragwanath-hospitaal: Monitor/Baragwanath Hospital: Monitor	13/6/1975
H.A. 2/31/75	Baragwanath-hospitaal: Bloedgasontleder/Baragwanath Hospital: Bloodgas analyser	13/6/1975
H.A. 2/32/75	Generaal De la Rey-Gedenkhospitaal: Röntgenstraaleenheid/General De la Rey Memorial Hospital: X Ray Unit	13/6/1975
H.A. 2/33/75	H. F. Verwoerd-hospitaal: Ergopneumotoetser/H. F. Verwoerd Hospital: Ergopneumo tester	13/6/1975
H.A. 2/34/75	Johannesburgse Hospitaal: Liggaamaftaster/Johannesburg Hospital: Body scanner	13/6/1975
H.A. 2/35/75	Pietersburgse Hospitaal: Oudiometer/Pietersburg Hospital: Audiometer	13/6/1975
H.A. 2/36/75	Vereenigingse Hospitaal: Droëhittebloedverwarmer/Vereeniging Hospital: Dry heat bloodwarmer	13/6/1975
H.A. 1/10/75	Elektriese bybehore vir mediese instrumente/Electrical accessories for medical instruments Die sluitingsdatum vir hierdie tenders is/The closing date for these tenders is	13/6/1975
R.F.T. 125/75	Voorlaaiers/Front-end loaders	27/6/1975
R.F.T. 68/75	Ligtediens-handelsvoertuie/Light duty commercial vehicles	13/6/1975
W.F.T.B. 253/75	H. F. Verwoerd-hospitaal, Pretoria, Beatrixstraat, Kindersaal: Lugversorgingsinstallasie/H. F. Verwoerd Hospital, Pretoria, Beatrix Street, Children's ward: Airconditioning installation	20/6/1975
W.F.T.B. 254/75	King Edward VII: High School, Johannesburg: Algehele opknapping van swembadgeboue, met inbegrip van elektriese werk/Entire renovation to swimming-bath buildings, including electrical work	6/6/1975
W.F.T.B. 255/75	Paul Kruger-gedenkhospitaal, Rustenburg: Verskaffing, aflewering, oprigting en ingebruikneming van 'n addisionele stoomketeltoestel en veranderings aan bestaande toestel/Paul Kruger Memorial Hospital, Rustenburg: Supply, delivery, erection and commissioning of an additional steam boiler plant and alteration to the existing plant; Item 2088/71	20/6/1975
W.F.T.B. 256/75	Standertonse Hospitaal: Verskaffing, aflewering en oprigting van 'n verkoelingstelsel in drie koelkamers/Standerton Hospital: Supply, delivery and erection of refrigeration system in three cold rooms. Item 2060/60	20/6/1975
W.F.T.B. 257/75	Parkdene Primary School, Boksburg: Algehele herstelwerk en opknapping van skoolgeboue en swembad/Entire repairs and renovation to school buildings and swimming-bath	6/6/1975
W.F.T.B. 258/75	Suid-Randse Hospitaal, Johannesburg: Kraamσαal: Algehele binne opknapping, met inbegrip van elektriese werk/South Rand Hospital, Johannesburg: Maternity ward: Entire interior renovation, including electrical work	6/6/1975

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrygbaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrygbaar:

Tender verwy-sing	Posadres te Pretoria	Kantoor in Nuwe Provinsiale Gebou, Pretoria			
		Kamer No.	Blok	Verdieping	Foon Pretoria
HA 1	Direkteur van Hospitaal-dienste, Pri-vaatsak X221.	A739	A	7	48-9251
HA 2	Direkteur van Hospitaal-dienste, Pri-vaatsak X221.	A739	A	7	48-9401
HB	Direkteur van Hospitaal-dienste, Pri-vaatsak X221.	A723	A	7	48-9202
HC	Direkteur van Hospitaal-dienste, Pri-vaatsak X221.	A728	A	7	48-9206
HD	Direkteur van Hospitaal-dienste, Pri-vaatsak X221.	A730	A	7	48-0354
PFT	Provinsiale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Pri-vaatsak X64.	A1119	A	11	48-0924
RFT	Direkteur, Transvaalse Paaldepartement, Pri-vaatsak X197.	D518	D	5	48-9184
TOD	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Pri-vaatsak X76.	A549	A	5	48-0651
WFT	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Pri-vaatsak X228.	C111	C	1	48-0675
WFTB	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Pri-vaatsak X228.	C219	C	2	48-0306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjek deur die bank geparafeer of 'n departementele legorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n *bona fide*-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorm van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verseelde koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 vm. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 vm. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

C. W. Grunow, Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad (Tvl.), Pretoria, 7 Mei 1975;

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative address indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said address:

Tender Ref.	Postal address, Pretoria.	Office in New Provincial Building, Pretoria			
		Room No.	Block	Floor	Phone Pretoria
HA 1	Director of Hospital Services, Private Bag X221.	A739	A	7	48-9251
HA 2	Director of Hospital Services, Private Bag X221.	A739	A	7	48-9401
HB	Director of Hospital Services, Private Bag X221.	A723	A	7	48-9202
HC	Director of Hospital Services, Private Bag X221.	A728	A	7	48-9206
HD	Director of Hospital Services, Private Bag X221.	A730	A	7	48-0354
PFT	Provincial Secretary (Purchases and Supplies) Private Bag X64.	A1119	A	11	48-0924
RFT	Director, Transvaal Roads Department, Private Bag X197.	D518	D	5	48-9184
TED	Director, Transvaal Education Department, Private Bag X76.	A549	A	5	48-0651
WFT	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228.	C111	C	1	48-0675
WFTB	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228.	C219	C	2	48-0306

2 The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialled cheque, or a department standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a *bona fide* tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

C. W. Grunow, Chairman, Transvaal Provincial Tender Board (Tvl.), Pretoria, 7 May, 1975.

Plaaslike Bestuurskennisgewings

Notices By Local Authorities

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/834).

Die Stadsraad van Johannesburg het 'n ontwerp wysigingsdorsaanlegskema opgestel wat bekend sal staan as die Johannesburgse Wysigingsdorsbeplanningskema No. 1/834.

Hierdie ontwerp skema bevat die volgende voorstel:

Die indeling van Standplaas 30, Braamfontein-werf, naamlik Stanleylaan 10, 12 en 14, en Frostlaan 1, die naaste kruising is Mentonweg en Stanleylaan, word op sekere voorwaardes van Opvoedkundige Doeleindes, Hoogtestreek 5, na Algemene Besigheidsdoeleindes, Hoogtestreek 2, verander.

Hierdie skema bring mee dat daar 'n besigheidsontwikkeling met 'n totale vloeroppervlakte van hoogstens 54 933 m² (behalwe parkeergebiede) toegelaat kan word.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in Kamer 715, Burgersentrum, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 7 Mei 1975.

Die Raad sal oorweeg of die skema aangeleg moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van die bogenemde dorsbeplanningskema of binne 2 km van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 7 Mei 1975, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

S. D. MARSHALL,
Klerk van die Raad.

Burgersentrum,
Johannesburg.
7 Mei 1975.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 (AMENDMENT SCHEME 1/834).

The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Johannesburg Amendment Scheme No. 1/834.

This draft scheme contains the following proposal:

To rezone Stand 30 Braamfontein Werf, being Nos. 10, 12, and 14 Stanley Avenue

and No. 1 Frost Avenue, the nearest intersection being Menton Road, and Stanley Avenue, from Educational in Height Zone 5 to General Business in Height Zone 2 subject to certain conditions.

The effect of this scheme is to permit a business development with a total floor space area of not more than 54 933 m² (excluding parking areas).

Particulars of this Scheme are open for inspection at Room 715, Civic Centre, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 7 May 1975.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned Town-planning Scheme or within 2 km of the boundaries thereof, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 7 May 1975, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

S. D. MARSHALL,
Clerk of the Council.

Civic Centre,
Johannesburg.
7 May, 1975.

302—7—1.

STADSRAAD VAN BETHAL.

WYSIGING VAN SANITÊRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Transvaal) No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad voornemens is om die Sanitêre en Vullisverwyderingstariewe van die Munisipaliteit Bethal, afgekondig by Administrateurskennisgewing 860 van 30 Junie 1971, soos gewysig, verder te wysig deur die tariewe vir die suigtenkverwyderingsdiens te verhoog:

Die voorgestelde wysigings lê ter insae by Kamer 9, Stadhuis, Bethal en skriftelike vertoë oor en/of besware teen die voorgestelde wysigings moet die Stads- klerk, Posbus 3, Bethal bereik nie later nie as Woensdag, 21 Mei 1975.

14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 17/5/75.

TOWN COUNCIL OF BETHAL.

AMENDMENT OF SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance (Transvaal) No. 17

of 1939, as amended, that the Town Council proposes amending the Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Municipality of Bethal, published under Administrators Notice 860 of June 30, 1971 as amended, by increasing the tariffs for the Vacuum tank removal services.

The proposed amendments are open for inspection at Room 9, Town Hall, Bethal and written representations about or objections to the proposed amendments must reach the Town Clerk, P.O. Box 3, Bethal by not later than Wednesday, May 21, 1975.

14 May, 1975.
Notice No. 17/5/75.

312—14

STADSRAAD VAN BARBERTON.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word hiermee ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939 soos gewysig bekend gemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:

1) Riolerings- en Loodgietersverordeninge:

(a) Aanhangsel VI Bylae B Deel II: Deur die basiese heffing van toepassing op gronde soos volg te verhoog:

(i) Gronde wat alleenlik vir private woondoelende bepaal is en gronde waarop publieke hospitale opgerig is.
Vir elke 100 m² oppervlakte daarvan, per maand: 30c; met dien verstande dat die maksimum vordering nie R15 sal oorskry nie.

(ii) Gronde waarop Gevangenis opgerig is.
Vir elke 100 m² oppervlakte of gedeelte daarvan, per maand: 20c; met 'n minimum heffing van R321 per maand.

(iii) Alle ander gronde.
Vir elke 100 m² oppervlakte of gedeelte daarvan, per maand: 30c; met dien verstande dat die maksimum vordering nie R120 per maand sal oorskry nie.

(b) Aanhangsel VI Bylae B Deel III: Deur die tariewe soos volg te verhoog:

(i) Vir elke spoelkloset of pan, urinaalpan of afskorting, per maand R1,40.

2) Elektriesiteitsverordeninge.

Om voorsiening te maak vir 'n totale toeslag van 6,9% op alle elektrisiteitstariewe in ooreenstemming met die verhoging van tariewe deur die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae in die kantoor van die Klerk van die Raad tydens gewone kantoorure vir 'n

tydperk van veertien dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

Enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde wysigings wil aanteken moet sy beswaar skriftelik by die ondergetekende indien binne veertien dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant.

L. E. KOTZÉ,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Barberton.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 21/1975.

TOWN COUNCIL OF BARBERTON:

AMENDMENTS TO BY-LAWS:

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Council intends amending the following by-laws:

1) Drainage and Plumbing By-laws.

(a) Annexure VI; Schedule B; Part II. By increasing the basic charge applicable to land as follows:

(i) Land Zoned for private residential purposes only and land on which public hospitals have been erected.

For every 100 m² area or portion thereof, per month: 30c. Provided that the maximum charge shall not exceed R15 per month.

(ii) Land on which prisons have been erected.

For every 100 m² area or portion thereof, per month: 15c, with a minimum charge of R321 per month.

(iii) All other land.

For every 100 m² area or portion thereof per month: 30c. Provided that the maximum charge shall not exceed R120 per month.

(b) Annexure VI; Schedule B; Part III. By increasing the charge imposed as follows:

(i) For every water closet or pan, urinalpan or compartment, per month R140.

2) Electricity By-laws.

To provide for a total surcharge of 6,9% on all electricity tariffs to cover the increase payable by the Council to the Electricity Supply Commission.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the Clerk of the Council during normal office hours, for a period of fourteen days after date of publication of this notice.

Any person who wishes to object to the proposed amendment should lodge his objection in writing with the undersigned within fourteen days of publication of this notice in the Provincial Gazette.

L. E. KOTZÉ,
Town Clerk

Municipal Offices,
Barberton.
14 May, 1975.
Notice No. 21/1975.

'MUNISIPALITEIT' BLOEMHOF.

KENNISGEWING: VYFJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennis geskied dat die Vyfjaarlikse Waarderingslys van alle belasbare eiendomme geleë binne die grense van die Munisipaliteit van Bloemhof, Transvaal, ooreenkomstig die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie No. 20 van 1933, voltooi is en ter publieke insae sal lê in die Munisipale Kantoor gedurende kantoorure vanaf datum van hierdie kennisgewing tot en met Vrydag, 13 Junie 1975.

Alle betrokke persone word hiermee versoek om binne die bogenoemde tydperk aan die Stadsklerk skriftelik kennis te gee, in die vorm soos voorgeskrywe in die Tweede Skedule geheg aan die genoemde Ordonnansie, van besware wat hulle mag hê in verband met die waardering van enige belasbare eiendom soos beskrywe in genoemde waarderingslys, of in verband met die weglating daaruit van veronderstelde belasbare eiendomme, hetsy in besit van die objekterende persoon of van andere, of in verband met enige fout, weglating, of verkeerde omskrywing ens.

Gedrukte vorms van kennisgewing van besware is op aansoek verkrygbaar by die Munisipale Kantoor en die aandag word spesiaal gevestig op die feit dat niemand geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat hierna gevorm sal word, te opper nie, tensy hy vooraf bedoelde kennisgewing van beswaar, soos voornoem, ingedien het nie.

W. F. HAMMAN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Bloemhof.
14 Mei 1975.

BLOEMHOF MUNICIPALITY:

NOTICE: QUINQUENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Quinquennial Valuation Roll of all rateable property situate within the limits of the Municipal Area of Bloemhof, Transvaal, has been prepared in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, and will lie open for public inspection at the Municipal Office during office hours from date of this notice up to and including Friday, 13th June, 1975.

All persons interested are hereby called upon to lodge in writing with the Town Clerk within the period above-mentioned, in the form set forth in the Second Schedule annexed to the said Ordinance, of objections which they may have in respect of the valuation of any rateable property as described in the mentioned valuation roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any error, omission or misdescription, etc.

Printed forms of notice of objections may be obtained on application at the Municipal Office and attention is especially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court, to be hereafter constituted, unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

W. F. HAMMAN,
Town Clerk.

Municipal Office,
Bloemhof.
14 May, 1975.

STADSRAAD VAN ERMELO.

WAARDERINGS- HOF.

Kennis word hiermee ingevolge die bepalings van artikels 13(4) en 13(8) van die plaaslike Bestuursbelastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, gegee vir die algemene inligting van die groot publiek asook van alle persone wat besware ingedien het teen die Algemene Waarderingslys asook die Tussentydse Waarderingslys vir die afgelope drie jaar, dat sodanige besware oorweeg sal word deur 'n Waardasiehof wat om 9h00 op 22 Mei 1975 met sy sittings in die Raadsaal, Simon Mantelgebou, h/v Joubert en Ennisstrate, Ermelo, 'n aanvang sal neem.

Iedereen wat beswaar ingedien het teen enige waardering of inskrywing in genoemde Waarderingslyste, kan of in persoon verskyn of deur 'n Advokaat, Prokureur of toegelate en gelisensieerde wetsagent of deur enigemand anders wat skriftelik daartoe gemagtig is, verteenwoordig word, om besware te bepleit.

C. L. DE VILLIERS,
Stadsklerk.

Paratus-Sentrum,
Ermelo.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 14/75.

TOWN COUNCIL OF ERMELO:

VALUATION COURT.

Notice is hereby given in terms of section 13(4) and 13(8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, for the general information of the public, as well as to all persons who lodged objections to the General Valuation Roll and to the Interim Valuation Roll for the past three years, that objections will be considered by a Valuation Court which will commence its sittings in the Council Chamber, Simon Mantel building, cor. Joubert and Ennis Streets, Ermelo, at 9h00 on 22nd May, 1975.

Any person who has lodged an objection to any valuation or entry in the said Valuation Rolls may appear before the Valuation Court either in person or be represented by Counsel, solicitor or admitted and licensed law agent, or by any person authorised thereto in writing, for the purpose of pleading the objections made.

C. L. DE VILLIERS,
Town Clerk.

Paratus Centro,
Ermelo.
14 May, 1975.
Notice No. 14/75.

STADSRAAD VAN ELSBURG.

WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad voornemens is om die Watervoorsieningsverordeninge te wysig.

Die doel van hierdie wysiging is om die tariewe verbonde aan die vorderings vir die lewering van Water aan verbruikers te verhoog. Afskrifte van die voormelde wysigings sal gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die onder-

getekende ter insae lê, en enige besware daarteen moet skriftelik binne 14 dae vanaf datum van publikasie hiervan by hom ingedien word.

P. VAN DER MERWE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Elsburg,
14 Mei 1975.

TOWN COUNCIL OF ELSBURG. AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council to amend the Water Supply By-laws.

The general purport of this amendment is to increase the Charges for the supply of Water to consumers.

A copy of the proposed amendment will be for inspection at the office of the undersigned during normal office hours, and any objections to the proposed amendments must be lodged with the undersigned within 14 days of the date of publication hereof.

P. VAN DER MERWE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Elsburg,
14 May, 1975.

316—14

DORPSRAAD VAN GRASKOP.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, bekend gemaak dat die Raad van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig.

1. Begraafplaas.
2. Honde.
3. Stadsaal.

Die algemene strekking van hierdie wysiging is soos volg:—

Om die tariewe te verhoog.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysiging wens aan te teken moet dit skriftelik binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant by ondergetekende doen.

P. L. BEZUIDENHOUT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 18,
Graskop (1270)
14 Mei 1975.

VILLAGE COUNCIL OF GRASKOP.

AMENDMENT TO BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance 1939, that the Council intends amending the following by-laws:—

1. Cemetery.
2. Dogs.
3. Town Hall.

The general purport of these amendments is as follows:—

To increase the charges payable.

Copies of these amendments are open to inspection at the office of the Council for a period of 14 days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said amendments must do so in writing to the undermentioned within 14 days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

P. L. BEZUIDENHOUT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 18,
Graskop (1270).
14 May, 1975.

317—14

STADSRAAD VAN GERMISTON.

WYSIGING VAN PUBLIEKE GESOND- HEIDSVERORDENINGE.

Ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston besluit het om die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Germiston, afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, verder te wysig deur voorsiening te maak vir die betaling aan die Stadsraad van 'n inspeksiegeld van R10 vir die inspeksie van 'n besigheidspersoneel soos beoog in artikel 14(4) van die Ordonnansie op Lisensies, 1974.

'n Afskrif van hierdie wysiging lê gedurende kantoorure ter insae in Kamer 115, Munisipale Kantore, Presidentstraat, Germiston, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provinsie Transvaal.

Enige persoon wat beswaar teen bogenelde wysiging wil aanteken, moet dit skriftelik doen by die Stadsklerk binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provinsie Transvaal.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Presidentstraat,
Germiston.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 73/1975.

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Germiston has resolved to amend the Public Health By-laws of the Germiston Municipality, published under Administrator's Notice 148 dated 21 February, 1951, as amended, to provide for the payment to the City Council of a fee of R10 for the inspection of business premises as contemplated in section 14(4) of the Licences Ordinance, 1974.

A copy of this amendment is lying for inspection during office hours in Room

115, Municipal Offices, President Street, Germiston, for a period of fourteen days from the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

Any person who desires to record his objection to the above amendment, must do so in writing to the Town Clerk within fourteen days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
President Street,
Germiston.
14 May, 1975.
Notice No. 73/1975.

318—14

STAD JOHANNESBURG.

WYSIGING VAN DIE PARKEERTER- REINVERORDENINGE.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, kennis gegee van die Raad se voorneme om die Parkeerterreinverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 567 van 27 Julie 1966, soos gewysig, verder te wysig ten einde die tarief en parkeertermyn vir die nuwe Jorissen-Simmonds-parkeerterrein voor te skryf.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê vanaf 8 vm. tot 4.30 nm., van Maandag tot Vrydag, in Kamer 231, die Burgersentrum, Braamfontein, ter insae.

Iemand wat teen die voorgestelde wysiging beswaar wil opper, moet sy beswaar skriftelik indien sodat dit my binne 14 dae na die publikasiedatum van hierdie kennisgewing bereik.

ALEWYN BURGER,
Stadsklerk.

Die Burgersentrum,
Posbus 1049,
Johannesburg.
14 Mei 1975.

CITY OF JOHANNESBURG.

AMENDMENT OF PARKING GROUNDS BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council proposes to amend the Parking Grounds By-laws, published under Administrator's Notice No. 567 dated 27 July, 1966, as amended, to provide for tariffs and parking periods for the new Jorissen-Simmonds Parking Ground.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection between the hours of 8 a.m. and 4.30 p.m. on Mondays to Fridays at Room 231, Civic Centre, Braamfontein.

Any person who desires to record his objection to the proposed amendment must do so in writing to reach me within 14 days from the date of publication of this notice.

ALEWYN BURGER,
Town Clerk.

Civic Centre,
P.O. Box 1049,
Johannesburg.
14 May, 1975.

319—14

STADSRAAD VAN KLERKSDORP. AANNAME VAN VERORDENINGE.

Hiermee word kennis gegee ingevolge die, bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad voornemens is om die Standaard Straat- en Diverse Verordeninge wat by Administrateurskennigewing No. 368 van 14 Maart 1973 afgekondig is, ingevolge die bepalings van artikel 96bis(2) van voormelde ordonnanse aan te neem as verordeninge wat deur die Raad opgestel is.

'n Afskrif van die voormelde verordeninge sal gedurende gewone kantoorure by Kamer 205, Stadskantoor, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing, ter insae lê.

Enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde aanname wil aanteken, moet sodanige beswaar skriftelik binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant by die ondergetekende indien.

J. C. LOUW,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Klerksdorp.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 29/75.

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP. ADOPTION OF BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council to adopt the Standard Street and Miscellaneous By-laws published under Administrator's Notice No. 368 dated the 14th March, 1973, in terms of the provisions of section 96bis(2) of the aforementioned ordinance as by-laws made by the Council.

A copy of the afore-mentioned by-laws will lie for inspection at Room 205, Municipal Offices, during normal office hours for a period of fourteen days from the date of publication of this notice.

Any person who has any objection to the proposed adoption must lodge his objection in writing with the undersigned within a period of fourteen days from the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

J. C. LOUW,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp.
14 May, 1975.
Notice No. 29/75.

320—14

DORPSRAAD VAN LESLIE. WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Ooreenkomstig die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee bekend gemaak dat die Dorpsraad voornemens is om die basiese waterheffing ingevolge die Watervoorsieningsverordeninge ten opsigte van alle erwe, van R5 tot R2 per maand te verlaag.

Die voorgestelde wysiging lê vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die publikasie hiervan gedurende gewone kantoorure ter insae in die kantoor van die Stadsklerk. Enigiemand wat beswaar wil aanteken moet dit skriftelik by die Stadsklerk doen.

binne veertien dae vanaf publikasie hiervan.

PAUL BREYTENBACH,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Leslie.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 3/1975.

VILLAGE COUNCIL OF LESLIE. AMENDMENT OF WATER SUPPLY BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council intends decreasing the basic water charges under the Water Supply By-laws in respect of all erven, from R5 to R2 per month.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the Town Clerk during normal office hours for a period of fourteen days as from date of publication hereof. Any person desiring to record his objection to the amendments must do so in writing to the Town Clerk within fourteen days from date of publication hereof.

PAUL BREYTENBACH,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Leslie.
14 May, 1975.
Notice No. 3/1975.

321—14

DORPSRAAD VAN MARBLE HALL. AANNAME VAN STANDAARD FINANSIELE VERORDENINGE EN HERROEPING VAN BESTAANDE FINANSIELE REGULASIES.

Ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, word bekend gemaak dat die Dorpsraad van Marble Hall van voorneme is om:—

- (i) Die Standaard Finansiële Verordeninge, soos afgekondig by Administrateurskennigewing 927 van 1 November 1967, aan te neem.
- (ii) Om sy bestaande Finansiële Regulasies soos afgekondig by Administrateurskennigewing 342 van 8 Junie 1949 te herroep.

Afskrifte van hierdie verordeninge lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde verordeninge wil aanteken moet dit skriftelik binne veertien (14) dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant, by die ondergetekende doen.

J. P. DEKKER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 111,
Marble Hall.
0450
14 Mei 1975.

VILLAGE COUNCIL OF MARBLE HALL.

ADOPTION OF STANDARD FINANCIAL BY-LAWS AND REVOCATION OF EXISTING FINANCIAL REGULATIONS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Gov-

ernment Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Marble Hall intends:—

- (i) Adopting the Standard Financial By-Laws published under Administrator's Notice 927, dated 1 November, 1967.
- (ii) To revoke its existing Financial Regulations published under Administrator's Notice 342 dated 8 June, 1949.

Copies of these By-laws are open for inspection at the office of the Town Clerk for a period of fourteen (14) days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said By-laws must do so in writing to the undersigned within fourteen (14) days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

J. P. DEKKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 111,
Marble Hall.
0450
14 May, 1975.

322—14

EIENDOMSBELASTING 1974/75.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van artikel 24 van die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die onderstaande belasting op die waarde van belastbare Eiendomme Gesondheidskomitee gebied van Ottoshoop, deur die Gesondheidskomitee gehef is, ten opsigte van die boekjaar 1 Julie 1974, tot 30 Junie 1975.

- (a) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{2}$ sent in die rand op terreinwaarde.
- (b) 'n Addisionele belasting van 2 sent in die rand op terreinwaarde.

Geregtelike stappe kan onderneem word teen wanbetalers op bedrae verskuldig na 30 Junie 1975.

Kantoor van Gesondheidskomitee,
Ottoshoop.
14 Mei 1975.

ASSESSMENT RATE 1974/75.

Notice is hereby given, in terms of section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the undermentioned rates have been imposed on the rateable properties within the Health Area of Ottoshoop, by the Health Committee for the financial year 1 July 1974, to 30 June 1975.

- (a) An original rate of $\frac{1}{2}$ cent in the rand on the site value of land.
- (b) An additional rate of 2 cent in the rand on site value of land.

Summary legal proceedings may be instituted against any defaulters on unpaid amounts after 30 June, 1975.

Office of the Ottoshoop
Health Committee,
14 May, 1975.

323—14

OTTOSHOOP GESONDHEIDSKOMITEE. ALGEMENE WAARDERINGSGLYS 1975/78.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van artikel 12 van die

Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie 1933, dat die algemene waarderingslys van eiendomme geleë binne die Gesondheids gebied van Ottoshoop voltooi is en gedurende gewone kantoorure op Woensdae, 23 April, 30 April, 7 Mei en 14 Mei 1975, ter insae lê in die kantoor van die Sekretaris, Gesondheidskomitee kantoor, Ottoshoop, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf 22 April 1975.

Alle persone wat belang het by die waarderingslys word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die lys voorkom, of daaruit gelaat is, ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde beskrywing wat in die lys gegee word, op die voorgeskrewe vorm in te dien nie later as 1 nm. op Woensdag 14 Mei 1975. Beswaarvorme is by die ondergetekende verkrygbaar.

Niemand sal die reg hê om 'n beswaar voor die Waarderingshof te opper nie tensy kennisgewing van beswaar op die wyse hierbo genoem vooraf by die Sekretaris ingedien is.

A. CLOETE,
Sekretaris.

Posbus 31,
Ottoshoop,
14 Mei 1975.

OTTOSHOOP HEALTH COMMITTEE. GENERAL VALUATION ROLL 1975/78.

Notice is hereby given in terms of section 12 of Local Authorities Rating Ordinance, 1933, that the general valuation roll of all properties within the Health area of Ottoshoop has been completed and will lie for inspection during the office hours, in the office of the Secretary, on Wednesdays, 23rd April, 30th April, 7th May and 14th May, 1975, for a period of 30 days as from 22nd April, 1975.

All persons are called upon to lodge on the prescribed form any objections that they may have in respect of any rateable property appearing in the roll or omitted therefrom, or in respect of any error or description in the roll. Such objection must reach the Secretary not later than 1 pm. on Wednesday 14th May, 1975. Objection forms are obtainable from the undersigned.

Nobody shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court unless he shall have first lodged notice of objection as aforesaid with the Secretary.

A. CLOETE,
Secretary.

P.O. Box 31,
Ottoshoop,
14 May, 1975.

324—14

DORPSRAAD VAN OTTOSDAL. WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Raad voornemens is om die volgende verordeninge te wysig, te herroep en aan te neem:

1. Elektriesiteits-tarief.
(Afgelondig by Administrateurskennisgewing 86 van 6 Februarie 1963).
2. Sanitêre en Vullisverwyderingstarief.
(Afgelondig by Administrateurskennisgewing 919 van 20 Junie 1973).

3. Watervoorsieningsverordeninge.
(Afgelondig by Administrateurskennisgewing 705 van 24 September 1958).

4. Begraafplaasverordeninge.
(Afgelondig by Administrateurskennisgewing 512 van 29 Junie 1960).

Die algemene strekking van hierdie wysiging, herroeping en aanname is soos volg:—

1. Om voorsiening te maak vir 'n basiese heffing en om die vaste maandelikse heffing te verlaag.
2. Om die suigtenkverwyderingstarief te verhoog.
3. Om die basiese heffing te verhoog.
4. Om die begraafplaasverordeninge te herroep en nuwe verordeninge te aanvaar.

Afskrifte van hierdie wysigings, herroeping en aanname lê ter insae by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat besware teen genoemde wysiging, herroeping en aanname wens aan te teken moet dit skriftelik binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant by die ondergetekende doen:

J. T. POTGIETER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Ottosdal.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 5/1975.

VILLAGE COUNCIL OF OTTOSDAL. AMENDMENT TO BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council intends amending, revoke and adopt the following by-laws:

1. Electricity Tariff.
(Published under Administrator's Notice No. 86 dated 6 February, 1963).
2. Sanitary and Refuse Removals Tariff.
(Published under Administrator's Notice 919 dated 20 June, 1973).
3. Water Supply By-laws.
(Published under Administrator's Notice No. 705 dated 24 September, 1958).
4. Cemetery By-laws.
(Published under Administrator's Notice No. 512 dated 29 June, 1960).

The general purport of these amendments, resolution for revocation and adoption is as follows:—

1. To make provision for a basic charge and to decrease the fixed monthly charge.
2. To increase the vacuum tank removal tariff.
3. To increase the basic charge.
4. To revoke the cemetery by-laws and to adopt new by-laws.

Copies of these amendments, resolution for revocation and adoption are open to inspection at the office of the Council for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said amendments must

do so in writing to the undermentioned within 14 days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

J. T. POTGIETER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Ottosdal.
14 May, 1975.
Notice No. 5/1975.

325—14

TRANSSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VASSTELLING VAN STILHOUPLEKKE VIR BANTOEBSSE BINNE DIE REGSGEBIED VAN PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE VAN OHRIGSTAD.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 65(bis) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939 dat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede besluit het om slegs die volgende bushaltes vir die Bantoebusdiens te Ohrigstad vas te stel:

- (a) Op die Indiërwinkel-perscel wes van die Spoorwegstasie te Ohrigstad.
- (b) In die dienspad langs Provinsiale Pad No. P116-1 regoor Erf 119 Ohrigstad.

Afskrifte van die Raad se besluit is ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer A203, H. B. Phillips-gebou, Bosmanstraat 320, Pretoria vir 'n tydperk van 21 dae na die datum van hierdie kennisgewing.

Iedereen wat enige beswaar teen die Raad se voornemens het, moet sodanige beswaar voor of op 4 Junie 1975 om 16h15 skriftelik by die ondergetekende indien.

Indien geen besware ontvang is voor of op bogenoemde datum nie sal die bushaltes van krag wees vanaf 24h00 op 4 Junie 1975.

J. J. H. BESTER,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 64/1975.

TRANSSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS. FIXING OF BUS STOPS FOR BANTU WITHIN AREA OF JURISDICTION OF THE LOCAL AREA COMMITTEE OF OHRIGSTAD.

Notice is hereby given in terms of section 65 (bis) of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939 that the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has by resolution determined the following bus stops only, for the Bantu bus service:

- (a) On the Asiatic Shop premises west of the Ohrigstad Railway Station.
- (b) On the service road in front of Erf 19 Ohrigstad next to Provincial Road No. P116-1.

Copies of the Board's resolution are open for inspection at the Board's Head Office, Room A203, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria for a period of twenty-one (21) days from the date of this notice.

Any person who has any objection to

the Board's resolution must lodge such objection, in writing with the undersigned on or before 4 June, 1975, at 16h15.

If no objections are received on or before the abovementioned date the bus stops will be legal as from 24h00 on 4 June, 1975.

J. J. H. BESTER,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
14 May, 1975.
Notice No. 64/1975.

326—14

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN SANITÊRE GEMAKKE EN NAGVUIL EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE: HAZYVIEW PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.

Dit word bekend gemaak, ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Raad van voorneme is om die Verordeninge op Sanitêre Gemakke, Nagvuil- en Vuilgoedverwyderings te wysig ten einde 'n tarief vir die Vuilgoedverwyderingsdienste daar te stel.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae in Kamer A411 by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, vir 'n tydperk van veertien dae na die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysigings wil aanteken moet dit skriftelik binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant by die ondergetekende doen.

J. J. H. BESTER,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 63/1975.

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

AMENDMENT TO SANITARY CONVENIENCES AND NIGHTSOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS: HAZYVIEW LOCAL AREA COMMITTEE

It is hereby notified in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the Board's intention to amend the Sanitary Conveniences, Nightsoil and Refuse Removal By-laws in order to levy a tariff for Refuse Removal Services.

Copies of these amendments are open for inspection at Room A411 at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said amendments must do so in writing to the undermentioned within 14 days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

J. J. H. BESTER,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
14 May, 1975.
Notice No. 63/1975.

327—14

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOLTOOIING VAN ALGEMENE WAARDERINGSLYSTE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van artikel 12 van die Plaaslike Bestuur Belastingsoordonnansie, 1933, dat die algemene waarderingslyste vir die gebiede van die ondergenoemde Plaaslike Gebiedskomitees nou voltooi is.

Die waarderingslyste sal vir 'n tydperk van dertig dae vanaf 14 Mei 1975 ter insae lê gedurende gewone kantoorure by Kamer A306, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, asook by die volgende addisionele plekke:

Plaaslike Gebiedskomitee.	Addisionele Plekke.
1. Brugspruit	Poskantoor, Clewer.
2. Eloff	Raad se plaaslike kantoor, Kirbystraat, Eloff.
3. Haenertsburg	Poskantoor, Haenertsburg.
4. Hectorspruit	Buffalo Hotel, Hector-spruit.
5. Hoedspruit	Poskantoor, Hoedspruit.
6. Kaapmuiden	Winkel van Hollman en Kie, Kaapmuiden.
7. Ogies	Raad se plaaslike kantoor, Ogies.
8. Wes-Rand	Raad se plaaslike kantoor, Perseel 219, Wes-Rand.

Alle persone wat belang het by die waarderingslyste, word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van die waardering van die belasbare eiendom wat in die lysie voorkom, of daaruit weggelaat is, of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde beskrywing, wat in die lysie gegee word, of, waar van toepassing, teen die verdeling van die terreinwaarde en grootte van die grond soos in artikel 8(d) van die Ordonnansie beoog, binne die tydperk in hierdie kennisgewing genoem, in te dien.

Besware moet op die voorgeskrewe vorms, welke vorms by die plekke waar die waarderingslyste ter insae lê verkrygbaar is, by die ondergetekende ingedien word, nie later nie as 16h15. (4.15 pm.) op 16 Junie 1975.

J. J. H. BESTER,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 65/1975.

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS COMPLETION OF GENERAL VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given in terms of section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, that general valuation rolls for the areas of the following Local Area Committees have been completed.

The valuation rolls will lie for inspection for a period of thirty days during normal office hours as from the 14th May, 1975 at Room A306, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria and at the following additional places:

Local Area Committee.	Additional Places.
1. Brugspruit	Post Office, Clewer
2. Eloff	Board's Local Office, Kirby Street, Eloff
3. Haenertsburg	Post Office, Haenertsburg.
4. Hectorspruit	Buffalo Hotel, Hector-spruit.
5. Hoedspruit	Post Office, Hoedspruit.
6. Kaapmuiden	Shop of Hollman & Co. Kaapmuiden.
7. Ogies	Board's Local Office, Ogies.
8. West Rand	Board's Local Office, Plot 219, West Rand.

All persons interested are called upon to lodge within the prescribed period stated in this notice, any objections they may have in respect of the valuation of the rateable property appearing in the rolls or omitted therefrom or in respect of any error or description in the said rolls, or, where applicable, against the division of the site value and the extent of the land as contemplated in section 8(d) of the Ordinance.

Objections must be lodged with the undersigned on the prescribed forms obtainable from the places where the rolls lie for inspection not later than 16h15 (4.15 p.m.) on 16 June, 1975.

J. J. H. BESTER,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
14 May, 1975.
Notice No. 65/1975.

328—14

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE: GRAVELOTTE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.

Dit word bekend gemaak, ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Raad van voorneme is om die Watervoorsieningsverordeninge te wysig ten einde die verbruikerstarief te verhoog vir die verbruikers van die Gravelotte Water-skema.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae in Kamer A411 by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, vir 'n tydperk van veertien dae na die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysigings wil aanteken moet dit skriftelik binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant by die ondergetekende doen.

J. J. H. BESTER,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 62/1975.

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS: GRAVELOTTE LOCAL AREA COMMITTEE.

It is hereby notified in terms of the

provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the Board's intention to amend the Water Supply By-laws in order to increase the consumption charge for consumers of the Gravelotte Water Scheme.

Copies of these amendments are open for inspection in Room A411 at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said amendments must do so in writing to the undermentioned within fourteen days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

J. J. H. BESTER,
Secretary.

P. O. Box 1341,
Pretoria.
14 May, 1975.
Notice No. 62/1975.

329-14

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIA DORPSAANLEGSKEMA, 1974: DORPSBEPLANNINGSWYSIGINGSKEMA NO. 246.

Die Stadsraad van Pretoria het 'n ontwerp wysiging van die Pretoria-dorpsaanlegskema, 1974, opgestel wat bekend sal staan as Dorpsbeplanningswysigingskema No. 246.

Hierdie ontwerp skema bevat die volgende voorstel:—

Dat die Pretoria-dorpsbeplanningskema, 1974, goedgekeur kragtens Administrateurskennisgewing 2027 gedateer 20 November 1974 hiermee soos volg verder gewysig en verander word:

1. Klousule 4, Deur die woordskrywing van "Woonhuis" te skrap en dit deur die volgende te vervang:

"Woonhuis beteken 'n enkel gebou saam met bykomstige buitegeboue op 'n erf ontwerp of gebruik vir 'n woning deur 'n enkele gesinshoof en wat 'n volledige wooneenheid uitmaak op voorwaarde dat dit een ekstra wooneenheid mag bevat onderworpe aan die voorwaardes in Skedule IIIB."

2. Klousule 4, Deur die toevoeging van die volgende nuwe woordskrywing na die woordskrywing van "winkel":

"Wooneenheid, beteken 'n stel kamers wat 'n badkamer en kombuis insluit en wat 'n volledige woning vir 'n enkel gesinshoof en sy gesin uitmaak."

3. Deur die toevoeging van die volgende nuwe Skedule IIIB:

"SKEDULE IIIB.

(ADDISIONELE WOONEENHEID AS 'N BYVOEGSEL TOT 'N WOONHUIS).
VOORWAARDES WAT DIE OPRIGTING VAN EEN BYKOMENDE WOONEENHEID AS 'N BYVOEGSEL TOT 'N WOONHUIS OF DIE OMSKEPPING VAN 'N WOONHUIS OM EEN BYKOMENDE WOONEENHEID TE SKEP, BEHEER.

1. Die oppervlakte van 'n eenheid mag nie 90 m² oorskry nie; of, waar 'n gedeelte van 'n bestaande twee- of meer verdiepinghuis in 'n bykomende wooneenheid verander word, so 'n oppervlakte nie die oppervlakte van een bestaande verdie-

ping van so 'n woonhuis, of 90 m², water ook al die grootste is, mag oorskry nie.

2. Die oppervlakte van die erf waarop die woonhuis en bykomende wooneenheid opgerig word moet ten minste 1 000 m², of in die geval van 'n langnekerf, ten minste 1 250 m² wees.

3. Die bykomende eenheid moet minstens een gesamentlike muur met die huis hê.

4. Die ontwerp en ligging met betrekking tot die huis en erf moet ten genoë van die Stadsraad wees."

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te Kamers Nos. 603W en 383W, Munitoria, Van der Waltstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 14 Mei 1975. Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Pretoria-dorpsbeplanningskema, 1974, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en, indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria 0001, binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 14 Mei 1975, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy leun die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

S. F. KINGSLEY,
Stadsklerk.

14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 165 van 1975.

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED AMENDMENT TO THE PRETORIA TOWN PLANNING SCHEME, 1974: AMENDMENT TOWN-PLANNING SCHEME NO. 246.

The City Council of Pretoria has prepared a Draft Amendment to the Pretoria Town-planning Scheme, 1974, to be known as Amendment Town-planning Scheme No. 246.

This draft scheme contains the following proposal:—

That the Pretoria Town-planning Scheme, 1974, approved under Administrator's Notice 2027 dated 20 November, 1974, hereby be further altered, and amended in the following manner:—

1. Clause 4, By the deletion of the definition of "dwelling house", and by the substitution of the following therefor:

"Dwelling house means a single building with ancillary outbuildings on an erf designed or used as a residence for a single householder with his household which building shall form a complete living unit on condition that it may contain one extra living unit subject to the conditions in Schedule IIIB."

2. Clause 4, By the addition of the following new definition after the definition of "institution":

"Living unit means a suite of rooms, which includes a kitchen and bathroom, forming a complete residence for a single householder with his household."

3. By the addition of the following new Schedule IIIB:

"SCHEDULE IIIB.

(ADDITIONAL LIVING UNIT AS AN ADJUNCT TO A DWELLING HOUSE).

CONDITIONS WHICH SHALL GOVERN THE ERECTION OF ONE ADDITIONAL LIVING UNIT AS AN ADJUNCT TO A DWELLING HOUSE OR THE CONVERSION OF A DWELLING HOUSE TO CREATE AN ADDITIONAL LIVING UNIT.

1. The area of such unit shall not exceed 90 m² or, where a portion of an existing two or more storeyed dwelling house is to be converted into an additional living unit, such area shall not exceed the area of one existing storey of such dwelling house or 90 m², whichever is the greater;

2. The area of the erf on which the dwelling house and additional living unit is erected shall be a minimum of 1 000 m² or, in the case of a panhandle erf, a minimum of 1 250 m²;

3. The additional living units shall have at least one common wall with the house;

4. The design and siting relative to the house and the erf of the additional living unit shall be to the satisfaction of the City Council."

Particulars of this scheme are open for inspection at Rooms Nos. 603W and 383W, Munitoria, Van der Walt Street, Pretoria, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 14 May, 1975.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Pretoria Town-planning Scheme, 1974, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and, if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 14 May, 1975, inform the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, 0001, in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Local Authority.

S. F. KINGSLEY,
Town Clerk.

14 May, 1975.
Notice No. 165 of 1975.

330-14-21

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE RIOLERINGSVERORDENINGE: MUNISIPALITEIT PRETORIA.

Ooreenkomstig artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om sy Rioleringsverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing 774 van 23 Julie 1969, te wysig.

Die algemene strekking van die wysiging is om voorsiening te maak vir die verhoging van tariewe.

Eksemplare van hierdie wysiging lê ter insae by die kantoor van die Raad (Kamer 408A, Wesblok, Munitoria, Van der Waltstraat, Pretoria), vir 'n tydperk van veertien (14) dae van die publikasiedatum van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provinsie Transvaal (14 Mei 1975).

Enige persoon, wat beswaar teen hierdie wysiging wil aanteken, moet dit skriftelik binne veertien (14) dae na die datum

van publikasie wat in die onmiddellik voorafgaande paragraaf gemeld is, by die ondergetekende doen.

S. F. KINGSLEY,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 440,
Pretoria.
0001.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 173 van 1975.

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED AMENDMENT OF DRAINAGE BY-LAWS: PRETORIA MUNICIPALITY.

Notice is hereby given in accordance with section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Pretoria intends amending its Drainage By-laws, published under Administrator's Notice 774 of 23 July, 1969.

The general purport of the amendment is to make provision for the increase of tariffs.

Copies of this amendment will lie open for inspection at the office of the Council (Room 408A, West Block, Munitoria, Van der Walt Street, Pretoria), for a period of fourteen (14) days from the date of publication of this notice in the Transvaal Provincial Gazette (14 May, 1975).

Any person who wishes to object to this amendment, shall do so in writing to the undersigned within fourteen (14) days after the date of publication referred to in the immediately preceding paragraph.

S. F. KINGSLEY,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 440,
Pretoria.
0001.
14 May, 1975.
Notice No. 173 of 1975.

331-14

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE BETREFFENDE STRATE EN GEBOUE: MUNISIPALITEIT PRETORIA.

Ooreenkomstig artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om sy Verordeninge betreffende Strate en Geboue, afgekondig by Goewermentskennisgewing 1136 van 28 September 1903, te wysig.

Die algemene strekking van die wysiging is om voorsiening te maak vir die verhoging van tariewe asook om veiligheidsvereistes daar te stel vir relings by trappe, sowel as om die estetiese voorkoms van geboue te verhoog.

Eksemplare van hierdie wysiging lê ter insae by die kantoor van die Raad (Kamer 408A, Wesblok, Munitoria, Van der Waltstraat, Pretoria), vir 'n tydperk van veertien (14) dae van die publikasiedatum van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provinsie Transvaal (14 Mei 1975).

Enige persoon wat beswaar teen hierdie wysiging wil aanteken, moet dit skriftelik binne veertien (14) dae na die datum van

publikasie wat in die onmiddellik voorafgaande paragraaf gemeld is, by die ondergetekende doen.

S. F. KINGSLEY,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 440,
Pretoria.
0001.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 174 van 1975.

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED AMENDMENT OF STREETS AND BUILDINGS BY-LAWS: PRETORIA MUNICIPALITY.

Notice is hereby given in accordance with section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Pretoria intends amending its Streets and Buildings By-laws, published under Government Notice 1136 of 28 September, 1903.

The general purport of the amendment is to make provision for the increase of tariffs as well as to stipulate safety requirements for rails at stairs and also to increase the aesthetic appearance of buildings.

Copies of this amendment will lie open for inspection at the office of the Council (Room 408A, West Block, Munitoria, Van der Walt Street, Pretoria), for a period of fourteen (14) days from the date of publication of this notice in the Transvaal Provincial Gazette (14 May, 1975).

Any person who wishes to object to this amendment, shall do so in writing to the undersigned within fourteen (14) days after the date of publication referred to in the immediately preceding paragraph.

S. F. KINGSLEY,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 440,
Pretoria.
0001.
14 May, 1975.
Notice No. 174 of 1975.

332-14

RENSBURG STADSRAAD.

WYSIGING VAN SANITERE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Raad voornemens is om die Sanitêre en Vullisverwyderingstarief. Die algemene strekking van die wysiging is om die tarief in sekere gevalle te verhoog.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van 14 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysigings wens aan te teken moet dit skriftelik binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant by ondergetekende doen.

STADSKLERK.

Posbus 2001,
Rensburg.
14 Mei 1975.

RENSBURG TOWN COUNCIL.

AMENDMENT TO SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council intends amending the Sanitary and Refuse Removals Tariff. The general purport of the amendment is to increase the tariff in certain cases.

Copies of the amendment are open for inspection at the office of the Council for a period of 14 days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said amendments must do so in writing to the undermentioned within 14 days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

TOWN CLERK.

P.O. Box 2001,
Rensburg.
14 May, 1975.

333-14

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN. PROKLAMASIE VAN PAAIE.

Ingevolge die bepalings van die Plaaslike Bestuurs-Paai-Ordonnansie No. 44 van 1904, soos gewysig deur Ordonnansie No. 8 van 1930, word hiermee bekend gemaak dat die Stadsraad van Randfontein Sy Edele die Administrateur van Transvaal versoek het om die paai wat in die onderstaande Skedule beskryf is as publieke paai te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en van die kaarte wat daarby aangeheg is kan gedurende gewone kantoorure te Kamer B, Stadsaal, Randfontein, besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat wens om 'n beswaar teen die proklamasie van die paai waarna verwys word in te dien, moet sodanige beswaar skriftelik in tweevoud by die Administrateur van Transvaal en die Stadsklerk, Randfontein, inhandig binne 'n maand vanaf 28 Mei 1975.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

SKEDULE.

1. 'n Pad soos aangedui op Diagramme L.G. A.5974/74, A.5975/74, A.5978/74, A.5979/74, A.5980/74 en A.5982/74 (2 velde), ten einde die Hooftwefweg te verbreed en te verbeter.

2. 'n Pad soos aangedui op Diagram L.G. No. A.1205/75, ten einde Bettiestraat te verbreed.

3. 'n Pad soos aangedui op Diagram L.G. No. A.5973/74 (5 velde), ten einde Kennethweg, Homelake, te verbreed.

Munisipale Kantore,
Randfontein.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 18 van 1975.

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN. PROCLAMATION OF ROADS.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Roads Ordinance No. 44 of 1904, as amended by Ordinance No. 8 of 1930, that the Town Council of Randfontein has petitioned the Honourable the Administrator of the Transvaal to proclaim as public roads the roads described in the Schedule below.

A copy of the petition and of the diagrammes attached thereto can be inspected at Room B, Town Hall Buildings, Randfontein, during ordinary office hours.

Any interested person, desiring to lodge any objection to the proclamation of the roads referred to must lodge such objection in writing, in duplicate, with the Administrator of the Transvaal and the Town Clerk, Randfontein, within one month from 28 May, 1975.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk

SCHEDULE.

1. A road as indicated on Diagrammes S.G. No. A.5974/74, A.5975/74, A.5978/74, A.5979/74, A.5980/74 and A.5982/74 (2 sheets (in order to widen and improve Main Reef Road.

2. A road as indicated on Diagram S.G. No. A.1205/75, in order to widen Bettie Street.

3. A road as indicated on Diagram S.G. No. A.5973/74 (5 sheets), in order to widen Kenneth Road, Homelake.

Municipal Offices,
Randfontein.
14 May, 1975.
Notice No. 18 of 1975.

334-14-21-28

STADSRAAD VAN RUSTENBURG AANNAME EN WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die Standaardbouverordeninge, afgekondig by Administrateurskennissgewing 1993 van 7 November 1974, uitgesonderd die Tarief van Gelde (Bylae 2), aan te neem.

'n Gewysigde Tarief van Gelde (Bylae 2) sal van toepassing gemaak word.

'n Afskrif van die Standaardbouverordeninge, en die voorgestelde wysigings, is ter insae by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen die genoemde verordeninge en wysigings wens aan, te teken, moet skriftelik binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant, by die ondergetekende doen.

W. J. ERASMUS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 16,
Rustenburg.
14 Mei 1975.
(Kennisgewing No. 39/1975)

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG. ADOPTION AND AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance 1939, that the Town Council intends to adopt the Standard Building By-Laws, published under Administrator's Notice 1993 of 7 November 1974, excepting the Tariff of Charges (Schedule 2).

An amended Tariff of Charges (Schedule 2) will be made applicable.

A copy of the Standard Building By-Laws, and the proposed amendments, is open for inspection at the office of the

Council for a period of 14 days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to these amendments must do so in writing to the undermentioned within 14 days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

W. J. ERASMUS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 16,
Rustenburg.
14 May, 1975.
(Notice No. 39/1975)

335-14

STANDERTONSE STADSRAAD.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE STANDERTONSE DORPSAANLEG- SKEMA NO. 1 VAN 1955: STANDER- TON-WYSIGINGSKEMA NO. 1/9.

Die Stadsraad van Standerton het 'n ontwerp-wysiging van die Standertonse Dorpsaanslegskema No. 1 van 1955, opgestel wat bekend sal staan as Standerton-wysigingskema No. 1/9.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel: Die herosenering van 'n deel van die restant van Gedeelte 2 ('n gedeelte van Gedeelte 1) en deel van die restant van Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Grootverlangen 409-I.S., geleë wes van die spoorlyn en noord van die pad van Johannesburg na Standerton by die ingang van die dorp net voor die spoorbrug oor die pad, van openbare oopruimtes na kommersieel, ten einde die oprigting van graansilo's op die genoemde terrein toe te laat.

Besonderhede van hierdie skema is ter insae te Kamer No. 69, Munisipale Administratiewe Gebou, Standerton, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik 14 Mei 1975.

Die Dorperaad sal oorweeg of die skema aangeneem sal word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van die bogenoemde dorpsaanslegskema of binne 2 km van die grens daarvan het die reg om teen die wysigingskema beswaar te maak of om verhoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy/sy dit wil doen moet hy/sy die Stadsklerk, Posbus 66, Standerton, binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik 14 Mei 1975 skriftelik van sodanige beswaar of verhoë in kennis stel en vermeld of hy/sy deur die Plaaslike Owerheid aangehoor wil word of nie.

G. B. HEUNIS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 66,
Standerton.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 16/1975.

TOWN COUNCIL OF STANDERTON.

PROPOSED AMENDMENT TO THE STANDERTON TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 OF 1955: STANDER- TON AMENDMENT SCHEME NO. 1/9.

The Town Council of Standerton has prepared a draft Amendment to the Standerton Town-planning Scheme No. 1 of 1955, to be known as Standerton Amendment Scheme No. 1/9.

This draft scheme contains the following proposal: The rezoning of a part of the remainder of Portion 2 (a portion of Por-

tion 1) and a part of the remainder of Portion 7 (a portion of Portion 1) of the farm Grootverlangen 409-I.S., situated west of the railway line and north of the road from Johannesburg to Standerton at the entrance to the town in front of the railway bridge over the said road, from proposed public open space to commercial to facilitate the erection of grain silos on the said ground.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 69, Municipal Administrative Building, Standerton, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice which is the 14th May, 1975.

The Township Board will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned Town-Planning Scheme or within 2 km of the boundary thereof, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect hereof and if he/she wishes to do so, he/she shall within four weeks of the first publication of this notice which is the 14th May, 1975, inform the Town Clerk, P.O. Box 66, Standerton in writing of such objection or representation and shall state whether or not he/she wishes to be heard by the local authority.

G. B. HEUNIS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 66,
Standerton.
14 May, 1975.
Notice No. 16/1975.

336-14

STANDERTONSE STADSRAAD.

WAARDERINGSHOFSITTING.

Kennis geskied hiermee kragtens die bepalings van artikel 13(8) van Ordonnansie 20 van 1933, soos gewysig, dat die datum vasgestel vir die eerste sitting van die Waarderingshof, saamgestel kragtens artikel 13(1) van genoemde Ordonnansie, Dinsdag 3 Junie 1975 om 9 vm. in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Standerton, is.

Elkeen wie 'n beswaar teen 'n inskrywing in die 1975/78 Waardasierol ingedien het en alle ander persone genoem in artikel 13(9) van genoemde Ordonnansie, is geregtig om aangehoor te word deur die Hof, soos voorgeskryf.

G. B. HEUNIS,
Klerk van die Waarderingshof.

Munisipale Kantore,
Posbus 66,
Standerton.
14 Mei 1975.
Munisipale Kennisgewing 14/1975.

TOWN COUNCIL OF STANDERTON.

VALUATION COURT SITTING.

Notice is given in terms of the provisions of section 13(8) of Ordinance 20 of 1933, as amended, that the date fixed for the first sitting of the Valuation Court, constituted in terms of the provisions of section 13(1) of the said Ordinance, is Tuesday, the 3rd June, 1975 at 9 a.m. in the Council Chamber, Municipal Offices, Standerton.

Any person who has lodged an objection to an entry in the 1975/78 Valuation Roll and all other persons mentioned in section 13(9) of the said Ordinance, will

be entitled to be heard by the Court, as prescribed.

G. B. HEUNIS,
Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,
P.O. Box 66,
Standerton.
14 May, 1975.
Municipal Notice 14/75.

337—14

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK. WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie, word bekend gemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark van voorneme is om die Riolerings- en Loodgietersverordeninge te wysig.

Die algemene strekking van die voorgename wysiging is om beter beheer oor rioolsuiwering te verkry en om die formule van berekening van heffingsgelde ten opsigte van fabrieksuitleoel te hersien.

Afskrifte van die voorgename wysiginge lê by die kantoor van die Klerk van die Raad, Kamer 202, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie hiervan, ter insae.

Enige persoon wat teen genoemde wysiginge beswaar wil aanteken, moet dit skriftelik binne 14 dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant by die ondergetekende doen.

C. BEUKES,
Waarnemende Stadsklerk.

Posbus 3,
Vanderbijlpark.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 46/75.

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK. AMENDMENT TO DRAINAGE & PLUMBING BY-LAWS.

It is hereby notified that in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, the Town Council of Vanderbijlpark intends amending its Drainage and Plumbing By-laws.

The general purport of the proposed amendments is to improve control over sewage purification and to revise the formula for the calculation of the levy in respect of industrial effluent.

Copies of the proposed amendments are open to inspection at the office of the Clerk of the Council, Room 202, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person desirous of objecting to the said amendments must do so in writing, to the undersigned within 14 days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

C. BEUKES,
Acting Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark.
14 May, 1975.
Notice No. 46/75.

338—14

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGING ONTWERP-DORPSBE PLANNING-WYSIGING 1/104.

Ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe,

1965, het die Stadsraad van Vereeniging Ontwerp - Dorpsbeplanning - wysigingskema 1/104 opgestel.

Hierdie ontwerp-wysigingskema bevat 'n voorstel vir die hersonering van Erf 328, Arcon Park, en Erf 843, Arcon Park Uitbreiding No. 1, vanaf "Park" na "Munisipaal".

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in die kantoor van die Klerk van die Raad (Kamer 1), Munisipale Kantoor, Vereeniging, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 14 Mei 1975.

Die Raad sal oorweeg of die skema aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van bogemelde dorpsbeplanningskema of binne 2 km vanaf die grense daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 14 Mei 1975, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

P. J. D. CONRADIE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Vereeniging.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 4954.

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VEREENIGING DRAFT TOWN-PLAN- NING AMENDMENT SCHEME 1/104.

In terms of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, the Town Council of Vereeniging has prepared Draft Town-planning Amendment Scheme 1/104.

This draft amendment scheme contains a proposal for the rezoning of Erf 328, Arcon Park, and Erf 843, Arcon Park Extension No. 1, from "Park" to "Municipal".

Particulars of this scheme are open for inspection at the office of the Clerk of the Council (Room 1), Municipal Offices, Vereeniging, for a period of four weeks from the date of first publication of this notice, which is 14 May, 1975.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned town-planning scheme or within 2 km of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 14 May, 1975 inform the local authority in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

P. J. D. CONRADIE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging.
14 May, 1975.
Notice No. 4954.

339—14

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING EN VERVREEMDING VAN GEDEELTE VAN DELVILLESTRAAT, DUNCANVILLE.

Hierby word ingevolge die bepalings van artikels 67 en 79(18)(b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, bekend gemaak dat dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om 'n gedeelte van Delvillestraat, Duncanville, synde die hoekafstomping te Erf 153, soos meer volledig in onderstaande bylae omskryf, permanent te sluit en teen 'n prys van R500 aan mnr. D. W. Bosschieter vir spesiale woondoeleinde te verkoop.

'n Plan wat die betrokke straatgedeelte aantoon lê ter insae, gedurende gewone kantoorure in Kamer 1, Munisipale Kantoor, Vereeniging.

Enigiemand wat enige beswaar teen die voorgename sluiting of vervreemding het, of wat vergoeding mag eis indien sodanige sluiting plaasvind, moet sy beswaar of eis skriftelik, nie later nie as Dinsdag 8 Julie 1975, by die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Vereeniging, indien.

J. J. ROODT,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Vereeniging.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No. 4956.

BYLAE.

'n 31,49 meter hoekafstomping by die kruising van Delvillestraat en Senator Roodweg, groot 478 vierkante meter, die toppunt waarvan 153a genommmer is op Algemene Plan L.G. No. A.5240/49, Duncanville, soos aangetoon op tekening TP. 19/3/1.

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING. PROPOSED PERMANENT CLOSING AND ALIENATION OF PORTION OF DELVILLE STREET, DUNCANVILLE.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of sections 67 and 79(18)(b) of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to close permanently and alienate to Mr. D. W. Bosschieter for special residential purposes a portion of Delville Street, Duncanville, being the corner splay at Erf 153, as described in the attached schedule, at a price of R500.

A plan showing the portion of street concerned will lie open to inspection in Room 1, Municipal Offices, Vereeniging, during normal office hours.

Any person who has any objection to the proposed closing or alienation, or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim in writing with the Town Clerk, Municipal Offices, Vereeniging, not later than Tuesday, 8 July 1975.

J. J. ROODT,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging.
14 May 1975.
Notice No. 4956.

SCHEDULE.

A 31,49 metre splay at the intersection of Delville Street and Senator Roodweg, in extent 478 sq. metres, the apex of which is lettered 153a as shown on General Plan S.G. No. A.5240/49, Duncanville Township, as indicated on Drawing TP. 19/3/1.

340—14

STADSRAAD VAN SANDTON:
ALGEMENE WAARDERINGSLSY
1975/78.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van artikel 12 van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, dat die algemene waarderingslys van eiendomme geleë binne die Munisipaliteit van Sandton, voltooi is en gedurende gewone kantoorure ter insae lê in Kamer 516 (vyfde vloer), Burgersentrum, h/v Rivonia-weg en Weststraat, Sandton, vanaf 14 Mei 1975 tot 16h30 op 12 Junie 1975.

Alle persone wat belang het by die waarderingslys word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die lys voorkom, of daaruit weggelaat is, of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde beskrywing wat in die lys gegee word, binne die tydperk in hierdie kennisgewing genoem, in te dien.

Alle besware moet nie later nie as 16h30 op Donderdag 12 Junie 1975 op die voorgeskrewe vorm by die Stadsclerk ingedien word. Beswaarvorme is verkrygbaar by die plek waar die lys ter insae lê.

Niemand sal die reg hê om 'n beswaar voor die Waarderingshof te opper nie, tensy kennisgewing van beswaar op die wyse hierbo genoem, vooraf by die Stadsclerk ingedien is.

J. J. HATTINGH,
Stadsclerk.

Posbus 78001,
Sandton.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No: 24/75.

TOWN COUNCIL OF SANDTON:
GENERAL VALUATION ROLL
1975/78.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, that the general valuation roll of all properties within the Municipality of Sandton has been completed and will lie for public inspection, during office hours, at Room 516 (fifth floor), Civic Centre, enr. Rivonia Road and West Street, Sandton, as from 14 May, 1975, until 16h30 on 12 June, 1975.

All persons interested are called upon to lodge, within the period stated in this notice, any objections that they may have in respect of any rateable property appearing in the roll or omitted therefrom or in respect of any error or description in the roll.

All objections must be lodged on the prescribed form not later than 16h30 on Thursday 12 June, 1975, with the Town Clerk. Objection forms may be obtained at the place where the roll will lie for inspection.

Nobody shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court, unless he shall have first lodged notice of objection as aforesaid with the Town Clerk.

J. J. HATTINGH,
Town Clerk.

P.O. Box 78001,
Sandton.
14 May, 1975.
Notice No. 24/75.

STADSRAAD VAN ALBERTON,

- 1) WYSIGING VAN PARKEERTERRAINVERORDENINGE;
- 2) WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.
- 3) WYSIGING VAN RIOLERING- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.
- 4) HERROEPING VAN BESTAANDE STADSAALVERORDENINGE EN OPSTEL VAN SAALVERORDENINGE.

Kennis geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Alberton:

1) Sy Parkeerterrainverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 14 van 3 Januarie 1973, soos gewysig, verder gewysig het.

2) Sy Bouverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 364 van 2 April 1975, gewysig het.

3) Sy Riolerings- en Loodgietersverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 509 van 1 Augustus 1962, soos gewysig, verder gewysig het.

4) Sy bestaande Stadsaalverordeninge; afgekondig by Administrateurskennisgewing 1003 van 9 Desember 1953 herroep het en Saalverordeninge opgestel het.

Die algemene strekking van bovermelde wysigings en verordeninge is soos volg:—

1) Parkeerterrainverordeninge:

Om voorsiening te maak vir parkeringe op 'n uurlikse basis, parkeergelde voor te skryf en bestaande parkeergelde te verhoog.

2) Bouverordeninge:

Om gelde betaalbaar vir die goedkeuring van bouplanne te verhoog.

3) Riolerings- en Loodgietersverordeninge:

Om gelde betaalbaar vir die goedkeuring van planne ten opsigte van perseel-rioolstelsels te verhoog.

4) Saalverordeninge:

Om die bestaande Stadsaalverordeninge te herroep, die huur en gebruik van die Raad se sale te reël en te beheer, huurgelde voor te skryf en bestaande huurgelde te verhoog.

Afskrifte van bovermelde wysigings en verordeninge sal vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die kantoor van die Raad gedurende kantoorure ter insae lê.

Enige persoon wat beswaar teen vermelde wysigings en verordeninge wil aanteken, moet dit skriftelik by die Stadsclerk doen binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

A. G. LÖTTER,
Stadsclerk.

Munisipale Kantoor,
Alberton.
14 Mei 1975.
Kennisgewing No, 38/1975.

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

- 1) AMENDMENT TO PARKING GROUNDS BY-LAWS.
- 2) AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS.
- 3) AMENDMENT TO DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.
- 4) REVOCATION OF EXISTING TOWN HALL BY-LAWS AND MAKING OF HALL BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Alberton has:—

1) Amended its Parking Grounds By-laws, published under Administrator's Notice 14 of 3 January, 1973 as amended.

2) Amended its Building By-laws, published under Administrator's Notice 364 of 2 April, 1975.

3) Amended its Drainage and Plumbing By-laws, published under Administrator's Notice 509 of 1 August, 1962, as amended.

4) Revoked its existing Town Hall By-laws published under Administrator's Notice 1003 of 9 December, 1953, and made Hall By-laws.

The general purport of the abovementioned amendments and By-laws is as follows:—

1) Parking Grounds By-laws:

To provide for parking on an hourly basis, to prescribe charges therefore and to increase existing charges.

2) Building By-laws:

To increase the charges for the approval of building plans.

3) Drainage and Plumbing By-laws:

To increase the charges for the approval of plans in respect of drainage installations.

4) Hall By-laws:

To revoke the existing Town Hall By-laws, to regulate and control the letting and use of the Council's halls, to prescribe charges and to increase existing fees.

Copies of the abovementioned amendments and By-laws are open for inspection during office hours at the office of the Council for a period of fourteen days from the date of publication of this notice.

Any person who desires to record his objection to the said amendments and By-laws shall do so in writing to the Town Clerk within fourteen days of the date of publication of this notice.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton.

14 May, 1975.

Notice No. 38/1975.

INHOUD

Proklamasies

94. Munisipaliteit Witbank: Proklamering van pad	1319
95. Dorp Hyde Park Uitbreiding 37: Inlywing van grond	1319
96. Dorp Lillianton: Uitbreiding van grense	1320
97. Wysiging van Titelveoorswaardes van Erf 317, dorp Badplaas, distrik Carolina	1321

Administrateurskennisgewings

687. Munisipaliteit Brits: Voorgestelde wysiging van grense	1321
767. Munisipaliteit Elsburg: Wysiging van Tarief van Gelde vir die Lewering van Elektrisiteit	1322
768. Munisipaliteit Heidelberg: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	1322
769. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van die Verordeninge en Regulasies Betreffende Lisensies en die Beheer oor Besighede	1322
770. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van die Verordeninge en Regulasies Betreffende Lisensies en die Beheer oor Besighede	1323
771. Johannesburg Munisipaliteit: Wysiging van Voedselhanteringsverordeninge	1325
772. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Beursleningsfondsverordeninge	1325
773. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Elektrisiteitsstarief	1326
774. Munisipaliteit Leewdoornstad: Aannee van Standaard Bouverordeninge	1326
775. Munisipaliteit Marble Hall: Aannee van Standaard Bouverordeninge	1326
776. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede: Wysiging van die Sanitêre Gemakke en Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge	1327
777. Munisipaliteit Pietersburg: Wysiging van Swembadverordeninge	1327
778. Munisipaliteit Roodepoort: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge	1327
779. Munisipaliteit Ventersdorp: Aannee van Standaard Bouverordeninge	1352
780. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersverordeninge	1352
781. Munisipaliteit Vereeniging: Aannee van Standaard Bouverordeninge	1353
782. Kancellering in sy geheel van die uitspanserwituut op die plaas Hartenbergfontein 332-I.Q.: Distrik Vereeniging	1355
783. Benoeming van Padraadslid: Padraad van Ermelo	1355
784. Padreelings op die plaas Boschkop 543-J.R., distrik Bronkhorstspuit	1356
785. Benoeming van Padraadslid: Padraad van Thabazimbi	1356
786. Johannesburg-wysigingskema 1/620	1356
787. Roodepoort-Maraisburg-wysigingskema 1/232	1357
788. Edenvale-wysigingskema 1/109	1357
789. Boksburg-wysigingskema 1/126	1357
790. Wysiging van Regulasies en Tariewe Betreffende Ambulanse	1358

Algemene Kennisgewings

188. Pretoria-wysigingskema 248	1358
189. Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema 484	1358
190. Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema 733	1359
192. Voorgestelde Stigting van Dorp. Heradvertensie: Aintree Downs	1360
193. Voorgestelde Stigting van Dorpe: 1) Bromhof Uitbreiding 5; 2) Brits Uitbreiding 30	1362
194. Voorgestelde Uitbreiding van Grense: Vulcania Uitbreiding 2	1364
195. Voorgestelde Uitbreiding van Grense. Heradvertensie: Vulcania	1364
197. Wet op Opheffing van Beperkings 84 van 1967	1365
Tenders	1367
Plaaslike Bestuurskennisgewings	1369

CONTENTS

Proclamations

94. Witbank Municipality: Proclamation of road	1319
95. Hyde Park Extension 37 Township: Incorporation of land	1319
96. Lillianton Township: Extension of boundaries	1320
97. Amendment of Conditions of Title of Erf 317, Badplaas Township, district Carolina	1321

Administrator's Notices

687. Brits Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	1321
767. Elsburg Municipality: Amendment to Tariff of Charges for the Supply of Electricity	1322
768. Heidelberg Municipality: Amendment of Electricity By-laws	1322
769. Johannesburg Municipality: Amendment to By-laws and Regulations Relating to Licences and Business Control	1322
770. Johannesburg Municipality: Amendment to By-laws and Regulations Relating to Licences and Business Control	1323
771. Johannesburg Municipality: Amendment to Food-handling By-laws	1325
772. Krugersdorp Municipality: Amendment to Bur-sary Loan Fund By-laws	1325
773. Klerksdorp Municipality: Amendment to Electricity Tariff	1326
774. Leewdoornstad Municipality: Adoption of Standard Building By-laws	1326
775. Marble Hall Municipality: Adoption of Standard Building By-laws	1326
776. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Amendment to Sanitary Conveniences and Night-soil and Refuse Removal By-laws	1327
777. Pietersburg Municipality: Amendment to Swimming Bath By-laws	1327
778. Roodepoort Municipality: Amendment to Public Health By-laws	1327
779. Ventersdorp Municipality: Adoption of Standard Building By-laws	1352
780. Vanderbijlpark Municipality: Amendment to Drainage and Plumbing By-laws	1352
781. Vereeniging Municipality: Adoption of Standard Building By-laws	1353
782. Cancellation wholly of the servitude of outspan on the farm Hartenbergfontein 332-I.Q.: District of Vereeniging	1355
783. Appointment of Member: Road Board of Ermelo	1355
784. Road arrangements on the farm Boschkop 543-J.R., district of Bronkhorstspuit	1356
785. Appointment of Road Board Member: Road Board of Thabazimbi	1356
786. Johannesburg Amendment Scheme 1/620	1356
787. Roodepoort-Maraisburg Amendment Scheme 1/232	1357
788. Edenvale Amendment Scheme 1/109	1357
789. Boksburg Amendment Scheme 1/126	1357
790. Amendment of the Regulations and Tariffs Relating to Ambulances	1358

General Notices

188. Pretoria Amendment Scheme 248	1358
189. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 484	1358
190. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 733	1359
192. Proposed Establishment of Township: Readvertisement: Aintree Downs	1361
193. Proposed Establishment of Townships: 1) Bromhof Extension 5; 2) Brits Extension 30	1363
194. Proposed Extension of Boundaries: Vulcania Extension 2	1364
195. Proposed Extension of Boundaries: Readvertisement: Vulcania	1364
197. Removal of Restrictions Act 84 of 1967	1365
Tenders	1367
Notices by Local Authorities	1369

Gedruk vir die Transvaalse Provinsiale Administrasie. | Printed for the Transvaal Provincial Administration,
Pta., deur Hoofstadpers Beperk, Posbus 422, Pretoria. | Pta., by Hoofstadpers Beperk, P.O. Box 422, Pretoria.